

Čas novih velikih vojn

BARBARA KRAMZAR

Niti sanja se nam ne, kaj naj naredimo z Balkanom, je na srečanju G 7 v kanadskem Halifaxu iskreno priznal visji ameriški diplomat. Bosno so zato zavili v paket z naslovom »majhne vojne«, ga opremili s stampilkami nevmešavanja in upanjem, da se bo vse končalo vse samo od sebe. Države, ki se vedno kitijo z dvajset let starim imenom najbogatejše sedmerice sveta, se ne morejo ubadati z Bosnami, ker se pripravljajo na svoje vojne. Te bodo samo na prvi pogled manj krvave.

Prva tiktaka med Tokiom in Washingtonom. Zaradi zaprtosti svojih trgov lahko Tokio čez nekaj dni pričakuje morilsko ameriško carino za luksuzne avtomobile. Če ne bo presenečenja v zadnjem trenutku, bo zato med ZDA in Japonsko čez deset dni zavladal hlad, kakršnega si v petih desetletjih skupnega zavračanja sovjetskega komunizma ni bilo mogoče predstavljati. G-7 ima na svojem ne več tako sijajnem obličju tudi druge razpoke. Poglejmo si samo novi sklad, ki ga bodo podelili MDS za reševanje finančno propadlih držav. Če mislite, da bodo za denar zaposlile samo Mehiko in njej podobni, se motite. Med sedmimi kronanimi glavami planeta Zemlje jih je kar nekaj, ki pohlepno pogledujejo proti novim milijardam: Italija, Kanada, morda pa celo Japonska, ki zaradi nestabilnega političnega položaja in zoprne gospodarske krize še vedno ni rešila svojih bank. Velikanski trgovinski presežek nima s tem nič.

Samo vprašanje časa je tudi, kdaj bo spet počilo med Evropo in ZDA. Nekateri evropske države so se vedno prepričane, da se domače težave najbolje rešujejo v mirnem zavetrju pred tujo, se posebej pred ameriško konkurenco. Prihodnost G 7 torej ni rožnata, četudi jim bo uspelo ambiciozno sirjenje MDS. Skupini se namreč majojo temelji. Zakaj bi bila leta 2010 (to sploh ni več tako daleč) v klubu najmočnejših Italija in ne Kitajska? Morda pa so sedanji glavoboli sedmerice bogatih samo luksuz zlogocencev, ki jim gre predobro. Če je tako, bo kmalu drugače. Majski podatki o proizvodnji v ZDA namreč namigujejo na novo svetovno recesijo.

»Mavrična« razstava otroških vrtcev

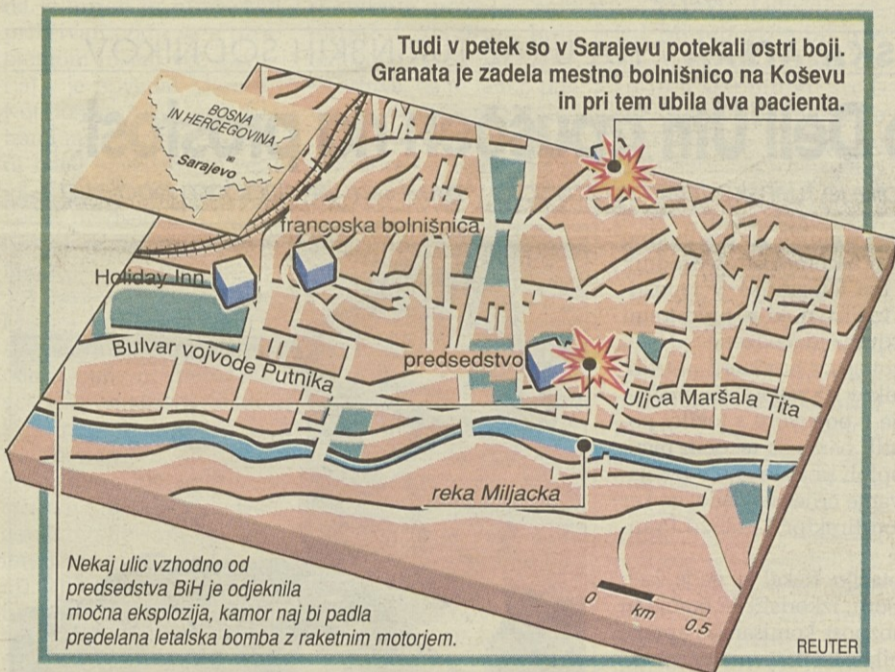
TRST - V občinski palači so odprli razstavo risb in del otrok slovenskih in italijanskih otroških vrtcev o zdravlju in okolju, ki so jih bili izdelali v okviru načrta Mavrica. S tem so tudi proslavili 25-letnico obstoja državnih otroških vrtcev.

Na 4. strani



ZA PREBOJ OBROČA OKROG SARAJEVA

Bosanci začeli silovito napadati



Tudi v petek so v Sarajevu potekali ostri boji. Granata je zadelo mestno bolnišnico na Koševu in pri tem ubila dva pacienta.

Nekaj ulic vzhodno od predsedstva BiH je odjeknila močna eksplozija, kamor naj bi padla predelana letalska bomba z raketnim motorjem.

SARAJEVO - Drugi dan velike ofenzive za preboj obroča okoli Sarajeva je 20 tisoč pripadnikov bosanske vojske napadlo srbske položaje nad mestom. Pri tem so presekali glavno cestno povezavo med Lukovico na jugu in Palami severno od prestolnice. Ostri boji so potekali tudi na območju Krupca, kjer leži zadnja cestna povezava, po kateri Srbi oskrbujejo Lukovico.

Bosanski Srbi so na napade odgovorili z obstreljevanjem Sarajeva. Topovski izstrelki so zadelo bolnišnico v centru mesta in pri tem ubili dva pacienta, trije pa so bili ranjeni. Srbi so izstrelili tudi dve raketi, ki sta padli v bližini zgradbe predsedstva. V mrtvašnico so prepeljali 15 oseb, od tega šest pripadnikov vladne vojske. Drobci izstrelkov so ranili tudi pet pripadnikov mirovnih sil OZN. Zrtno so tokrat steli tudi v srbskem predmestju Hadžici, ki so ga Muslimani obstreljevali.

Poziv iz Halifaxa

HALIFAX - Sedmerica najpomembnejših industrijskih držav sveta je prva posvetovanja namenila zaostrovanju razmer v Bosni in Hercegovini in na pobudo francoskega predsednika Chi-

raca sprejela posebno izjavo, v kateri so sprte strani v nekdanji Jugoslaviji pozvali k takojšnji zaustavitvi spopadov. Bildt in Stoltenberg pa naj bi čimprej odpotovala na krizno območje.

Grafični Bienale: nagrada Spacalu

LJUBLJANA - Včeraj so v Cankarjevem domu, Moderni galeriji in galeriji Tivoli odprli 21. mednarodni grafični bienale. Na otvoritveni slovesnosti obseznega projekta so podelili tradicionalne nagrade.

Zirija je podelila veliko častno nagrado Britancu Joeju Tilsonu, veliko nagrado Nemcu Güntherju Ueckerju, drugi nagradjenici pa so se Jung Won Chul, Bernardi Rolg, Lojze Spacal (nagrada za življenjski opus), Brigit Sauer, Peter Ciuha in Mimmo Paladino.

TRST / ODPRLI MEDNARODNI VZORČNI SEJEM

Ne samo novo ime, ampak tudi ozračje

TRST - Na sejmišču pod Montebellom se je včeraj začel Poletni sejem, kot se imenuje letošnja 47. izdaja tržaškega mednarodnega vzorčnega sejma. Novo pa ni samo ime, ampak tudi ozračje, ki ga je bilo jasno cutiti na včerajšnji otvoritveni slovesnosti, na kateri so poleg predsednika sejemске ustanove Savina govorili zastopnik rimske vlade, podtajnik Mastrobuono (na posnetku med rezanjem simboličnega traka - foto KOMA), predstavnik tržaške občinske uprave Damiani, član deželne vlade Degano in predsednik tržaške Trgovinske zbornice Donaggio.

Na 10. in 11. strani



TRST / ŠEST ARETACIJ

Zapri podpolkovnika in marešala finančne straže ter 4 podjetnike

Obtožujejo jih korupcije - Pred tedni so že aretirali tri podčastnike

TRST - Po nalogu tržaškega sodstva so aretirali podpolkovnika in marešala finančne straže ter štiri podjetnike, enega iz Tržica, enega iz Ronk in dva iz Trsta, ki jih obtožujejo korupcije. Aretacije so opravili sami agenti finančne straže ter sledijo stirim aretacijam, ki so jih izvedli pred nekaj tedni. Podpolkovnika in marešala so odpegljali v vojaški zapor v Peschiero, ostale (z izjemo priletnega podjetnika, ki je v hišnem priporu) pa v

Koronejo. Podobno kot pred tedni, ko so aretirali nekega instalaterja ter tri predstavnike finančne straže, gre tudi v tem primeru za dobave ali vzdrževalna dela v kasarni finančne straže v Ul. Giulia v Trstu. Kot pravi obtožnica, so podjetniki na »zasebnih« drazbah predstavili visje predračune od dejanskih, seveda v dogovoru s finančnimi stražniki. V zameno so slednji dobili denar ali druga darila.

Na 4. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Borrelli nova tarča?

Sef milanskega tozilstva je prepričan, da so sedaj spletke usmerjene proti njemu.

Stran 2

Predstavili Mittelfest '95

V Cedadu so včeraj predstavili program letosnjega Mittelfesta, ki bo od 19. do 23. julija.

Stran 3

Tržaška Cerkev se pripravlja

Na Pomorski postaji bo v ponedeljek skofijska skupščina, s katero se tržaški kristjani pripravljajo na vsedrjavno zasedanje v Palermu o novi družbi.

Stran 4

Paraliza v tržaški skupščini

Soočenje o regulacijskem načrtu je paraliziralo tržaški občinski svet, ki mora oceniti 400 popravkov.

Stran 5

Načrt za proizvodnjo elektrike

Občinsko podjetje v Gorici je predstavilo načrt za proizvodnjo elektrike. Centralo bi zgradili pri Piacenzi, poganjal pa bi jo plin.

Stran 9

ZOI 2002 bodo v Salt Lake Cityju

Mednarodni olimpijski komite je včeraj v Budimpešti odločil, da bodo prve zimske olimpijske igre v naslednjem tisočletju v ameriskem Salt Lake Cityju.

Stran 26



PODKUPNINSKA AFERA / PREISKAVA O ZADEVI DI PIETRO

Borrelli je prepričan, da je sedaj on tarča napadov

Berlusconi je ovadil kasacijskemu sodišču sodnijski tim »čiste roke«

MILAN - Sef milanskega tožilstva Francesco Saverio Borrelli je prepričan, da je on sedaj glavna tarča manevrov, ki so se začeli z napadom na njegovega bivšega sodelavca Antonia Di Pietra. V tem prepričanju sta ga utrdili dve dejstvi: četrtkova izjava bivšega pravosodnega ministra in koordinatorja Forza Italia Cesareja Previtija, da je kdo skušal zlorabljati Antonia Di Pietra, in dejstvo, da je predsednik Forza Italia in bivši premier Silvio Berlusconi včeraj vložil na glavnem tožilstvu pri kasacijskem tožilstvu ovadbo zoper milanski tim »čiste roke«.

Borrelli je včeraj sprejel z nasmeskom na ustnicah novinarje, ki so ga obstopili in ga prosili za oceno zadnjega zapleta v zadevi »čiste roke« in preiskavi o Antoniu Di Pietru. Toda besede so bile grenke. Borrelli je odločno zavrnil obtožbo, da bi kdaj skušal pogojevati delo kolegov, predvsem pa se mu je zdelo smešno, da bi sploh poskušal pogojevati Di Pietra. Takoj potem pa je tiho pripomnil, da je on tarča spletkarjenj. »Morda bi me radi zalovili,« je dejal Borrelli. In ko so mu novinarji povedali se, da je Berlusconi ovadil tim »čiste roke« generalnemu tožilstvu pri kasacijskem sodišču, je dodal: »Naj bo. Pomeni, da bo seznan mojih disciplinskih prekrškov daljši.« Sef milanskega tožilstva je bil med sodniki edini, ki je spregovoril z novinarji. Ostali člani tima sploh niso hoteli odpreti ust.

S posredovanjem svo-

jega odvetnika pa se je včeraj po daljšem molku oglasil Antonio Di Pietro. Bivši milanski tožilec je zanikal, da bi se bil kdaj obrnil za pomoč na bivšega obrambnega ministra Cesareja Previtija ali na kogar koli drugega. Dodal je tudi, da je vse akte v preiskavi podpisal zavesno brez vsakršnih pritiskov. »In tudi ne bi moglo biti drugače glede na glavno delo skupaj s kolegi,« je v izjavi zapisal Di Pietro.

Previti je v četrtek med drugim dejal, da sploh ni skušal ocniti Di Pietra, ampak je sodniku, ki ga je prosil za pomoč, skušal pomagati. »Drugi so ga skušali pogojevati in so pritiskali nanj,« je menil bivši obrambni minister in očitno cikal na sefa milanskega tožilstva.

Vodstvo protinapada proti timu »čiste roke« pa je včeraj prevzel spet Berlusconi. Milanski sodnijski tim je prijavil glavnemu tožilstvu pri kasacijskem sodišču (najvišji organ tožilstva v Italiji) zaradi kršitve preiskovalne tajnosti. Po Berlusconijevi ovadbi je sodnijski tim omogočil sistematični »beg« novic, ki je imel kot edini cilj prav njega, Silvia Berlusconija. Kršitve preiskovalne tajnosti naj bi dokazovale, da naj bi tožilci bili sovražno razpoloženi do liderja Forza Italia, skušali naj bi ga politično diskreditirati in posluževali naj bi se metod inkvizicije.

Medtem si je brescianški tožilec Fabio Salomone, ki raziskuje zadevo Di Pietro, privoščil kratek oddih. Pred odhodom je Salomone demantiral, da

namerava takoj zaslišati bivšega obrambnega ministra Cesareja Previtija, posredno pa je priznal, da je bilo ime koordinatorja Forza Italia omenjeno med marsikaterim zaslišanjem. Salomone je povedal, da bo prihodnji teden zaslišal bivšega pravosodnega ministra Alfreda Biondija.

Novinarsko raziskovalno delo je povzročilo veliko težav odgovornemu uredniku tednika Panorama Andrei Montiju. Kazne, da založnik (Silvio Berlusconi) ni bil zadovoljen s tem, da je Montidelo delno razkril Previtijevo vlogo v zadevi Di Pietro. Zato se širijo glasovi o njegovi odslovitvi. Toda novinarji so včeraj zagrozili s stavko, če bi do odslovitve res prišlo.



Francesco Saverio Borrelli

PODKUPNINSKA AFERA / NA UKAZ TURINSKIH SODNIKOV

Marcello Dell'Utri izpuščen na prostost

Predsednika Publitalie je turinsko tožilstvo zaslišalo v zvezi s črnim skladom podjetja

TURIN - Na ukaz turinskega sodnika za predhodno preiskavo je bil včeraj izpuščen na prostost predsednik Publitalie Marcello Dell'Utri (na fotografiji). V izpustitev je privolilo tudi državno tožilstvo, ki je pred tremi dnevi spet zaslišalo Fininvestovega menedžerja.

Dell'Utri je v kratkem pogovoru z novinarji potrdil, da je dal skupščini družabanikov na razpolago predsedniški mandat. Dodal je, da je v pogovoru s tožilci pojasnil gibanja na svojih osebnih bančnih tekočin računih in poudaril, da podjetje sploh ni vpleteno v izdajanje lažnih faktur in b oblikovanje črnega sklada, za kar si je prevzel odgovornost poddirektor Lorenzo Prandelli.

Dell'Utri ni potožil nad aretacijo. Rekel je, da je vseh 17 dni, ki jih je odsedel v zaporu, izkoristil za branje in za počitek. Zavrnil je tudi možnost komisarske uprave za podjetje, kar je zahtevalo milansko državno tožilstvo.

Takoj po osvoboditvi je Marcella Dell'Utrija poklical na Mobitel glavni delničar Fininvesta Silvio Berlusconi, s katerim se je menedžer poslal, da je bil v zadnjih casih nekoliko zadržan.



TRENJE V KARTELU SVOBOŠČIN

Casini za razčiščenje

Berlusconi je pozval, naj ne drsi preveč na desno

RIM - Tajnik Krščanskega demokratskega centra Pierferdinando Casini je izkoristil priložnost zasedanja vsedravnega sveta svoje stranke, da je udaril s pestjo po mizi in preusmeriti politiko kartela svobosčin k centru.

»Ne pristajamo na dvostrankarski sistem v Italiji in nočemo razvodeniti svoje identitete v desnici. Mi smo center, ki se je odločil, da vlada skupaj z desnico,« je dejal Casini. Tajnik KDC je v svojem poročilu večkrat podčrtal, da se mora Kartel svobosčin ozreti proti centru in pozval Silvia Berlusconija in njegovo Forza Italia, naj ne drsi na desno, ampak naj v Kartelu odigra vlogo sile, ki uravnovesa

politiko Kartela. »In jasno je, da brez nas ne bo mogoče graditi centra.« je dejal Casini, ki je Berlusconi močno zameril dejstvo, da se je v prejšnjih dneh večkrat srečal s predsednikom Nacionalnega zavezništva Gianfrancom Finijem, medtem ko ni povabil na pogovor manjših centrističnih komponent. V tej povezavi je Casini videl izrinjanje središčnih sil na obrobje in drsenje Forza Italia na desno. To pa po Casinijevi oceni ni strategija, ki bi lahko omogočila Kartelu zmago, saj so »referendumi dokazali, da volilci kaznujejo ja-strebe, tiste, ki kričijo in rohnijo, medtem ko nagradijo trezne in umirjene sile.«

Berlusconi je takoj odgovoril, da ne diskriminira nikogar v Kartelu in da srečanja niso vselej potrebna, ko je politična izbira jasna. Obljubil je tudi, da bo v prihodnjih dneh vse jasno. Ali je to tisto razčiščenje, ki ga je v imenu KDC zahteval njegov predsednik Clemente Mastella?

Ob teh trenjih v Kartelu svobosčin se je zdelo anahronistično-trditev Gianfranca Finija, da v levi sredini »vlada zmeda«, medtem ko je Kartel »bolj homogen«. Fini je tudi prepričan, da Kartel ne bo imel težav, če bo pripravil konkretne programe in bo izbral kakovostno vladno ekipo.

Očitno pa je, da je politični okvir zmeden in da različni interesi silijo stranke k razhajanju.

NOVICE

26 centrov za vivisekcijo ni v skladu z zakonom

RIM - Na 257 inšpekcijah, ki so jih opravili v nekaterih italijanskih raziskovalnih institutih so preiskovalci ugotovili 128 prekrškov, od katerih 13 kazenskih v 26 institutih; med temi instituti je 14 javnih; preiskovalci so tudi prijavili sodstvu 22 oseb. To je obracun operacije, ki so jo posebni karabinjerski oddelki zaključili v začetku meseca aprila; obracun je objavila Zveza za boj proti vivisekciji, iz njega pa izhaja, da je Sicilija na prvem mestu lestvice o protizakoniti eksperimentaciji; sledijo ji Emilija - Romagna, Lombardija, Ligurija, Lacij, Marke in Veneto.

»Vroči« telefon: odstop občinskega sveta

PIEVE DI CADORE (BELLUNO) - Občinski svet in odbor iz Pieve di Cadore sta predsinočnim odstopila zaradi sodnih zadev, v katere so vpleteni občinski upravitelji. Prav predvčeršnjim je odbornik za javna dela Marco Moglia, ki so ga zasačili ob zupanovem telefonu, ko ga je uporabljal za »vroči« telefonski pogovor po telefonski številki 144, prejel jamstveno obvestilo zaradi poneverbe javnega denarja. In tudi sam zupan Antonio Favero je pred mesecem dni obital v zaporu zaradi združevanja v zločinske namene, korupcije in zlorabe v okviru preiskav karabinjerjev iz Belluna o gradbenih zlorabah. Karabinjerji so namreč nadzorovali zupanov telefon in tako odkrili, da ga je Moglia, ki je bil za odbornika imenovan komaj pred mesecem dni, uporabljal za dolge in erotične pogovore s takimenovanimi »call-girl«.

Motorna gondola le provokacija?



Delo je, delavec ni

VICENZA - Znano podjetje Campagnolo iz Vicenze, ki izdeluje sestavne dele za kolesa se je kar pisмено obrnilo na krajevne in druge zupnike iz dezele, da bi lahko najelo kakih dvajset mladih delavcev. Novo metodo za najetje novih uslužbencev si je izmislila Bertilla Nicoletti, ki je odgovorna za osebje. Pretizkusila je namreč vse institucionalne in tradicionalne poti, vendar brez konkretnih odgovorov; zato se je kar obrnila na duhovnike v upanju, da bo njihovo posredovanje pri mladih obrodilo zazelene sadove.

BENETKE - Ko so jo zagledali, so Benecani in številni turisti, kar osupnili: na gondoli ni stal veslač, ki bi jo z dolgim veslom med številnimi motornimi colni vodil po glavnem beneskem kanalu; gondolo je poganjal motor. Zakaj? V znak protesta, ker je v kanalu vse preveč motornih colnov; ce bo slo tako naprej, se bodo pač morale vse gondole prilagoditi.

ITALIJA / PODATKI LEGE AMBIENTE

Rekordno onesnaženje, nobenega varstva okolja

RIM - Italija je na dnu lestvice, ugotovljajo naravovarstveniki Lege Ambiente, kar zadeva zaščito okolja, na vrhu pa z vidika onesnaževanja, ki ga celo »izvažajo« v sosednje države: letno vetrovi ponesejo prek meja približno 800 ton zveplastega anhidrida. Leta 1992 so v Italiji spustili v ozračje 25% več ogljikovega anhidrida kot leta 1975, v istem obdobju pa se je v Franciji, Nemčiji in Veliki Britaniji količina teh strupenih plinov zmanjšala.

Onesnažen seveda ni samo zrak, ampak tudi vode: v Firencah, Rimu in Milanu vsak občan porabi dnevno skoro 500 litrov vode, odplak pa v Milanu sploh ne precistijo, v Palermu jih precistijo 1 odstotek, v Firencah pa 7 odstotkov.

Italija pa je na pr-

vem mestu nezavidljive lestvice uporabe pesticidov, 760 kilogramov na kvadratni kilometer, in najmanjšega stevila uslužbencev na ministrstvu za okolje, borih 160, medtem ko jih je v Franciji in Nemčiji 500.

Na dnu lestvice so mesta, kot so Bari, Palermo, Neaple, Rim, Milan in Turin.

Javni prevozi so najpocasniji v Palermu, kjer se premikajo s povprečno »hitrostjo« 5 km na uro, v Benetkah jih je treba povprečno čakati 20 minut. V Bariju odpade na vsakega prebivalca samo 1,52 kv. metra javnega zelenja, največ ga je v Bologni, kjer vsak občan razpolaga s 17 kv. metri. Prebivalcem mest grozi od 10 do 30 odstotkov več možnosti, da bodo oboleli za rakom...

IZ ZAKULISJA ITALIJANSKE POLITIKE

Samo polovična resnica o dosjejih

Bivši notranji minister Maroni potrdil obstoj dveh dosjejev o predsedniku republike

RIM - Clovek ima vsaj vtis, da so se v Italiji urini kazalci ustavili in da se je tudi na političnem področju le malo spremenilo. Se vedno so »zastrupljena jabolka« dosjejev sestavni del zakulisne politične bitke in se vedno ni povsem jasna vloga obveščevalnih služb.

Na to je v intervjuju s tednikom Panorama namigoval bivši notranji minister Roberto Maroni, ki je med drugim omenil, da je odkril kar dva dosjeja o predsedniku republike Oscarju Luigi Scalfaru.

Včeraj se je Maroni pojavil k tem vprašanjem v pogovoru z novinarjem italijanske poluradne časopisne agencije Ansa. Njegove besede niso zelo jasne in ne razpihujejo goste megle sumnic, ki se vedno lebdi nad zakulisjem italijanske politične scene, ker Maroni posredno namiguje na neke pritisk in maneuvre, ki jih ni uspel zaustaviti. Jasno pa je, da obveščevalne službe, v nasprotju s pooblastili, se zbirajo podatke o o političnih strankah in o politikih.

V pogovoru z Anso je bivši notranji minister povedal, da je na račun predsednika republike odkril kar dva dosjeja. Enega naj bi pripravila civilna obveščevalna služba Sise, za drugega pa naj bi vedel samo, da obstaja. »O obstoju drugega dosjeja so me obvestili med vladno krizo. Nikoli nisem videl tega gradiva in ne vem, kdo ga je zbral. Vse, kar vem, je le to, da ga ni zbral Sise. O dosjeju sem obvestil predsednika Scalfara, ki pa ni bil zaskrbljen zaradi tega. Rekel mi je,



Roberto Maroni

da je miren in nima, kaj prikrivati, zato se s problemom nisem več ukvarjal,« je povedal Maroni. Kot poroča Ansa bivši notranji minister o tej zadevi ni hotel povedati nič več. »Kar sem vedel, sem povedal predsedniku republike,« je zagotovil novinarju.

O prvem dosjeju pa je Maroni dejal, da je sodil v sklop 66 sveznjev, ki jih je odkril v arhivu civilne obveščevalne službe Sise, ki je podrejena notranjemu ministertvu. 45 dosjejev je zadevalo politične stranke (eden je vseboval gradivo o Severni ligi, katere predstavnik je Maroni), 21 pa je bilo posvečenih posameznim politikom. Med temi je bil tudi tisti o Scalfaru. Tudi o vsebini tega gradiva bivši notranji minister ni hotel povedati ničesar. Rekel je le, da »je gradivo zadevalo

varnost predsednika republike, ki pa zal z zadevo ni bil seznanjen«.

Ob odkritju tajnega gradiva v arhivu obveščevalne službe je Maroni seznanil javnost in obljubil je, da bo dosjeje izročil parlamentarnemu odboru za nadzorstvo nad obveščevalnimi službami. Toda obljube ni izpolnil in pred nekaj dnevi je novi predsednik parlamentarnega odbora Massimo Brutti povedal, da je zahteval izročitev gradiva tudi od Maronijevih naslednikov Brancaccia in Coronasa, a doslej zama. »Obljubil sem, da izročim gradivo po posvetu s predsednikom republike, s predsednikom vlade in s predsednikom senata. Odboru za nadzorstvo nad tajnimi službami in komisiji, ki raziskuje pokole, sem obljubil, da jima bom omogočil ogled Sisejevega arhiva, da bi lahko preverila, da ne prikrivamo ničesar. Vendar teh obljub nisem mogel izpolniti,« je povedal Maroni.

Zakaj jih ni izpolnil? Ali je kdo zahteval, naj vse prekrije državna tajnost? Bivši notranji minister ni hotel odgovoriti. Rekel je le, da je osebno hranil dosjeje, dokler je vodil notranje ministertvo, nato pa jih je zaupal novemu direktorju obveščevalne službe gen. Marinu, ki je po njegovi oceni »zaupanja vreden clovek«. Dodal je se, da je hotel oviro obiti s spremembami zakona o obveščevalnih službah. Pobudo naj bi dal odbor, on pa naj bi jo podprl v vladi. »Toda Berlusconijeva vlada je padla in vse je slo v pozabo,« je rekel Maroni.

ČEDAD / VČERAJ PREDSTAVILI 4. IZVEDBO

Mittelfestu se obetajo mirnejši in boljši časi

Zagotovila predsednice deželnega odbora FJK



Predsednica deželnega odbora FJK Alessandra Guerra med včerajšnjo predstaviljo

CEAD - Letosnji, četrti Mittelfest je bil pripravljen v rekordnem času in s skromnimi sredstvi, zato pa bo morda že peti končno imel pečat stalnosti. Na včerajšnji predstavilji je namreč predsednica deželnega odbora FJK Alessandra Guerra poudarila, da bi »festivala ne bi smelo več pogojevati razpoložene politike« in bi zato morali ustanoviti posebno organizacijsko strukturo. V podporo svoje zamisli je prebrala tudi voščilni dopis italijanske zunanje ministrice Susanne Agnelli, v katerem potrjuje mednarodni potencial prireditve in njeno vlogo povezovalke med sosednimi narodi. Posebno strukturo pa po oceni Guerrove Mittelfest potrebuje tudi zato, da ne bi ostal »čedaški« festival, temveč v se večji me-

ri uveljavljajal mednarodno vlogo mesta in dežele.

Zaradi časovne in finančne stiske - letos je festival dobil polovico manj denarja kot lani in samo petino tega, kar so leta '91 namenili prvi izvedbi - bo Mittelfest '95 trajal samo pet dni, in sicer od 19. do 23. julija. Tokrat se oblikovalci programa - za gledališče je to nalogo opravil predvsem Giorgio Pressburger, za glasbo pa Carlo de Incontrera - niso odločili za osrednjo temo, temveč za več pripovednih niti, ki se prepletajo. Vsekakor bosta izstopali dve osebnosti: furlanski vsestranski ustvarjalec Pier Paolo Pasolini, kateremu deželna uprava v sodelovanju s pordenonsko pokrajino namenja veliko razstavo z nizom prireditev v vili

Manin, in pa skladatelj in raziskovalec Bela Bartok. Furlanska in madzarska ustvarjalnost in poustvarjalnost bosta zato tudi v ospredju letošnje izvedbe festivala, na katerem bodo tudi tokrat sodelovale skupine in posamezniki iz številnih držav sirsega srednjeevropskega območja. In tudi letos bo Mittelfest veliki oder za gledališke, plesne, lutkovne, glasbene in (deloma) filmske predstave in razstave.

Ceprav letos ne bodo predstavili velikih koprodukcij - lani so ob otvoritvi premiersko uprizorili Handkovo scensko igro, rezultat sodelovanja med Stalnim gledališčem FJK in SSG iz Trsta - pa festival ne bo in noče biti samo izložba za projekte, ki se rojevajo drugje. Tako je npr. zanimivo sodelovanje Mittelfesta (v vlogi

producenta) z deželnimi teatri in skupinami, Carlo de Incontrera pa je opozoril na plodno sodelovanje z zborom in orkestrom RTV Hrvaske, ki sta nastopila že na prejšnjih izvedbah. Glede glasbenega dela festivala pa velja se povedati, da si de Incontrera prizadeva ovrednotiti manj znana dela krajevnih avtorjev in s tem vtisniti Mittelfestu pečat svojstvenosti in izvirnosti.

Malo poglavje zase predstavlja lutkovni festival, ki se bo začel že v soboto, 15. julija in se zaključil istočasno z »glavnim«, se pravi v nedeljo, 23. julija. Lutkovne predstave bodo potovale po Nadiskih dolinah, letos jih bo gostilo kar 9 namesto lanskih sedmih občin, z vidensko pokrajinsko upravo pa se za lutkovni festival se vedno najbolj zavzema spetska občinska uprava.

Slovenija bo letos predstavljala koprodukcija Koreodrame in Mladinskega gledališča iz Ljubljane Lepa Vida po Ivanu Cankarju (režija Damir Zlatan Frey), ki bo na sporedu v sredo, 19. julija, ob 23. uri. Pravzaprav bo tudi na slavnostni otvoritvi festivala znakovna slovenska prisotnost s slovitimi lipicanci, ki bodo nastopili z godbo Staatskapelle iz Celovca. Koordinatorica festivala Mimma Gallina, ki je bila kot vsi ostali organizatorji vesela uradnih obvez, pa je napovedala se nekaj prireditve, ki jih bodo skusali organizirati z zadnjimi ostanki letošnjega budžeta. (bip)

PREVOZI / TRETJI DAN NENAPOVEDANE STAVKE

Še vedno nered v letalskem prometu

Ministrstvo odredilo zdravniške preglede, sodišče pa preiskavo na račun 204 »bolnih« pilotov

RIM - Zmede v italijanskem letalskem prometu se ni konec. Včeraj se je sicer stevilo »bolnih« pilotov zmanjšalo in je Alitalia lahko zagotovila več poletov, kot prejsnje dni. Piloti so delno popustili pri svoji nenapovedani in nenavadni stavki iz več razlogov: ker so njihovi sindikalni predstavniki in Alitalia spet sedli za pogajalno mizo, ker je ministrstvo za zdravstvo odredilo ostre zdravniške kontrole, pa tudi, ker je rimsko sodstvo naslovilo pilotom 204 jamstvenih obvestil. Piloti, ki so malo pred napovedanimi vzleteli nadomada »zboleli«, bi lahko obtožili prekinitve javne službe, poneverbe in izkoriščanje uradne funkcije. Preiskovalci so včeraj zaplenili sezname »obolelih« pilotov in vsa zdravniška potrdila.

Nekateri piloti, za katere so zdravniki ugotovili, da so povsem zdravi, trdijo, da so se zjutraj pocutili slabo, popoldne ob pregledu pa naj bi se njihovo



Alitalia je organizirala plan, ki v vsakem primeru zagotavlja 46 poletov, tako na pomembnejših italijanskih kot tudi mednarodnih in medcelinskih progah. Včeraj dopoldne je »zbolelo« samo 11 pilotov in so torej zagotovili nekaj poletov več, kot jih sicer predvideva plan Alitalie.

V cakalnicah italijanskih letalisc, predvsem na rimskem »Leonardo da Vinci« (telefoto AP), se je sicer zmanjšalo stevilo potnikov, ki zama caka-jo na svoj polet, kaos pa se prevladuje: na stotine potnikov je v cakalnicah jedlo in celo spalo in uslužbenci letalske uprave niso bili kos neredu. Večkrat je posegla celo protiteroristična služba, ker so potniki zacasno pustili svoje kovčke in po pravilih morajo varnostniki pregledati vso prtljago, ki je brez lastnika.

V Ronkah pri Trstu sta včeraj odpadla samo prva jutranja poleta za Rim in Milan.

stanje izboljšalo. Neoporečno zdravniško spricevalo pa je lahko predstavil pilot odpadlega poleta iz Catanie v Rim: med prevozom na letališče se je poskoval pri prometni nesreči.

Zdravniški pregledi so izzvali ostro reakcijo sindikalne organizacije pilotov, nekateri predstavniki so primerjali potezo ministertva za zdravstvo s Pinochetovo policijsko represijo v Čilu...

Medtem je kljub vsemu tudi včeraj odpadlo veliko poletov:

FARA (GO) / ZA MLADE GLASBENIKE AJ

Letos že peti glasbeni seminar

Od 17. do 30. julija, predavali bodo znani glasbeni pedagogi



FARA (Gorica) - Meddeželni poletni seminarji »Alpe-Jadran«, ki so jih na pobudo Glasbenega in kulturnega društva iz Fare uvedli pred petimi leti, so postali že tradicionalno srečanje za mlade glasbenike, predvsem za tiste, ki žele nastopati v ali z godalnimi kvarteti. Letošnji, peti zaporedni bodo od 17. do 30. julija, prijavilo pa se je že nad 30 mladih glasbenikov.

Seminarji, ki jih ob z omenjenem društvu prirejuje že kmetijska podjetja »Jermann Vinnaioli« - »Tenuta Villanova«, finančno pa jih podpirajo deželna uprava FJK, goriska Trgovinska

zbornica, krajevna občinska uprava in goriski bančni zavod Cassa di Risparmio, so namenjeni mladim glasbenikom, ki se želijo izpopolnjevati v igranju v komornih sestavih. Udeležijo se jih lahko diplomiranci ali gojenci visjih razredov konservatorijev in akademij za glasbo dežel članic članice skupnosti Alpe-Jadran. Poleg učnih ur pa so kot je postala že tradicija - predvideni tudi skupni nastopi v raznih krajih FJK in Veneta, jeseni pa morda tudi v Avstriji in Sloveniji. Lanski udeleženci so med drugim igrali tudi v cerkvi sv. Roka v Gorici, o cemer prica tudi slika.



PREISKAVA O PRIMERIH KORUPCIJE V KASARNI V UL. GIULIA

Za zapahi še podpolkovnik in marešal finančne straže

Aretirali so tudi štiri podjetnike - Doslej vpletenih že deset oseb

Kot je marsikdo že pred časom napovedoval, se je v preiskavi o »napihnenih« fakturah pri vzdrževalnih delih v kasarni finančne straže v Ul. Giulia znanlo se nekaj oseb: lisice so sedaj nataknilo se stirim podjetnikom, nekemu podpolkovniku ter marešalu finančne straže. Nalog za preventivni pripor je bil zahtevano javnih tožilcev Gulotte in Grohmann izdal sodnik za predhodne preiskave Morvay, vseh šest pa obtožujejo korupcije: kršili naj bi dolžnost, ki jim jo je nalagala javna funkcija, motili pa naj bi tudi dražbe, s katerimi so oddajali vzdrževalna dela v kasarni v Ul. Giulia, tako da so manipulirali realno vrednost naročenega blaga ali opravljenih ur pri izvajanju raznih del. Pripadnika finančne straže so odpeljali v vojaški zapor v Peschieri, podjetnike (z izjemo enega, ki je v hišnem priporu), pa v koronejske zapore.

V Peschiero sta koncala podpolkovnik Alessandro Dorsa, bivši načelnik urada pri komandi davčne policije (iz zdravstvenih razlogov je bil trenutno na neplačanem dopustu) ter marešal Pietro Marchioni, ki je bil v upravnem uradu 19. legije. Aretirani podjetniki so: 48-letni Loris Fabris iz

Trzica, 73-letni Iginio Domini iz Ronk, 39-letni Giancarlo Girardelli iz Trsta in 36-letni Antonio Olimpo, prav tako iz Trsta. Domini je zaradi starosti v hišnem priporu.

Podobno kot pri ostalih dosedanjih aretacijah, do katerih je prišlo že v prvih dneh meseca, se preiskava nanasa na dražbe za razna vzdrževalna dela v kasarni. Podjetniki naj bi predstavili visje račune od dejanskih, seveda v dogovoru s finančnimi stražniki, ki so od tega seveda imeli denarno korist ali pa razna darila. Domnevajo sicer, da ne gre za velike zneske, da ne gre za nikakršno »milansko podkupniško afero«, ker pa je trajala več let, tudi koristi od prevare niso bile zanemarljive.

Afera je namreč izbruhnila na dan v začetku meseca, ko so aretirali 36-letnega trzaskega vodnega instalaterja Giovannija Alessija in finančna stražnika Enrica D'Ascolija in Giuseppa Dimilita (kasneje se jim je pridružil se podcastnik Carlo Gobbo, ki je sicer v pokoju in je zaradi slabih zdravstvenih razmer ter takojšnjega sodelovanja v hišnem priporu).

Kaže, da se je vse pričelo s prijavo, ki jo je proti Alessiju vložila neka zenska. V

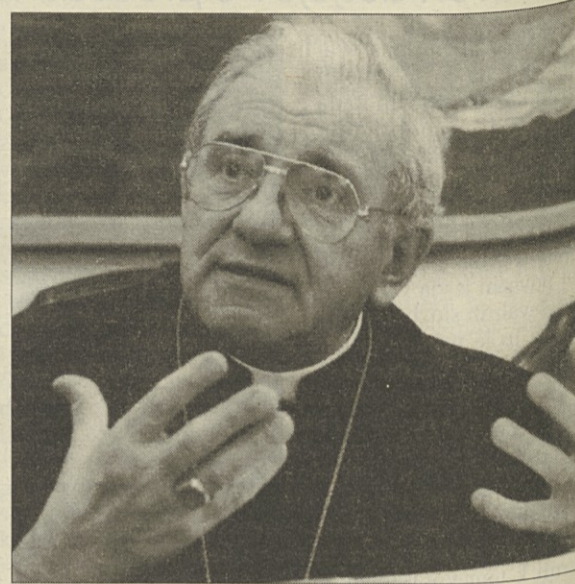
prijavi sicer naj ne bi bili omenjeni finančni stražniki, njihova vpletenost naj bi prišla na dan sele kasneje, ko so njihovi kolegi začeli zadevo proučevati. Ko so ugotovili, za kaj gre, so od vsega začetka pokazali trdno odločenost, da pometejo pred svojim pragom. Prišlo je do prvih aretacij, a eden od aretiranih stražnikov je začel »sodelovati«. Prevara je nekako takole delovala. Ko morajo v kasarni opraviti manjše delo, ga oddajo na zasebni dražbi. Po zakonu so potrebni trije predračuni, izberejo pa najnižjega. V tem primeru je bil najnižji tisti, ki ga je predstavil instalater, prijatelj obeh stražnikov. Seveda so bili posli skromni, ker za vzdrževanje potrosijo okrog 30 milijonov lir na leto. Razliko med dejanskim stroškom za vzdrževanje in fakturo naj bi si razdelili v treh.

Preiskava pa se ni ustavila pri tem primeru, namestnik državnega poravnika Gullotta je sumil, da ima zadeva sirse razsežnosti in jo je nadaljeval. Prav zato tudi sprva dalj časa niso izdali imen vpletenih oseb, ker niso hoteli, da bi ostali zbrisali morebitne sledi ali »pospravili« pomembne dokumente.

ŠKOFIJSKA SKUPŠČINA

Za novo družbo od evangelija do človekoljubja

Priprava na zasedanje, ki bo meseca novembra v Palermu



Trzaski škof Lorenzo Bellomi med včerajšnjo tiskovno konferenco (foto KROMA)

Na Pomorski postaji bo v ponedeljek ob 18. uri skupščina trzasko Cerkev, ki se bo odvijala na temo »Nova družba od evangelija do človekoljubja«. Pobuda se uokvirja v priprave na 3. vsedrjavno zasedanje italijanske Cerkev, ki bo v Palermu od 20. do 24. novembra in na katerem se bo zbralo več kot 2.000 delegatov iz vse Italije. Palermškega zasedanja se bodo udeležili tudi trzaski škof msgr. Lovrenc Bellomi in sedem delegatov.

Msgr. Bellomi je na včerajšnji tiskovni konferenci orisal glavna vprašanja, o katerih bo govor na ponedeljkovem zasedanju v Trstu in na katerem bosta sodelovala prof. Ina Siviglia, docentka teologije laistva na teološki fakulteti v Palermu in teolog prof. don Angelo Sceppacera, ki poučuje na višji soli religioznih ved v Moliseju.

Izbira Palerma, je dejal msgr. Bellomi, zeli podčrtati, kako se italijanska krščanska skupnost dobro zaveda emblematične vloge trpljenja in zelje po civilnem preporedu, ki ju odraža palermška in nasplošno sicilska stvarnost. Osrednja tema zasedanja bo »Evangelij usmiljenja za novo družbo v Italiji«; razvilo pa se bo v pet »delovnih smeri«: na njem bo govor o kulturi in socialni komunikaciji, o socialnih in političnih prizadevanjih in o preferenci ljubezni za sibejse, za družino in za mlade.

S ponedeljkovim zasedanjem na Pomorski postaji se bo zaključila dolga pripravljalna pot, ki vodi v Palermu; med marcem in majem se je dolge razprave udeležilo okrog 120 predstavnikov zupnij in verskih združenj.

SODSTVO / PO ENOLETNI PREISKAVI

Zadeva Lorito: arhiviranje

Tako so predlagali tožilci sodniku za predhodne preiskave

Nekdanjega vodjo letedege oddelka trzasko kvesture Carla Lorita ne gre privedi na zatožno klop. Preiskavo o njegovih domnevnih nepravilnostih, prekrških in kaznivih dejanjih je treba arhivirati. Tako so zapisali namestniki javnega tožilca Gullotta, De Nicolo in Nicoli v dokumentu, ki so ga poslali sodniku za predhodne preiskave. V njem predlagajo, naj vso zadevo arhivira.

Carlo Lorito je bil že eno leto na muhi trzasko javnega tozilstva. Na podlagi izjav nekaterih policistov, ki jih je sef letedege oddelka premestil, in informatorjev policije so ga obtožili, da je izrabljal svojo funkcijo, in se drugih prekrškov. Med drugim naj bi si tudi prisvojil dokumente iz blagajne, ki so jo bili ukradli neznanci na sedežu novinarske zbornice.

Trzaski preiskovalci so odredili sumpenizijo Lorita z mesta sefa letedege oddelka, ki pa jo je sodišče svobode razveljavilo. Zatem je bil Lorito vseeno premeščen v Gorico, od koder je včeraj izjavil, da zeli sedaj izvedeti vso resnico o zadevi, ki je odjeknila tudi v parlamentu, potem ko so nekateri tukajšnji parlamentarci vložili vprašanje, da bi od notranjega ministra izvedeli, zakaj se je sodstvo tako silovito zagnalo nad policista.

Carlo Lorito se je v Trstu poklicno zelo izkazal. V nekaj letih so njegovi policisti zaplenili na kilograme heroina, s pomočjo slovenske in hrvaske policije pa je prišel na sled tudi številnim tihotapcem orožja, ki so izkoristili propad nekdanje Jugoslavije in vojni, ki mu je sledila, za trgovanje z orožjem.

SODIŠČE / TRAGEDIJA V GRADEŽU

Včerajšnja pričevanja niso bila v prid obtožencu

Včerajšnja 6. obravnava na procesu proti Ugu Giorgioneju, ki je obtožen, da je aprila lani umoril zarocenko Monico Mazzolini, so označevale daljše prekinitve, a tudi pričevanje Mazzolinijeve prijateljice Karine Palombe iz Osla, ki verjetno ni bilo v prid obtožencu. Dekle je namreč povedalo, da ji je nekaj ur pred tragičnim dogodkom v telefonskem pogovoru Mazzolinijeva dejala, da jo je Giorgione zaprosil, naj se zvečer sestane. Zvečer pa se je pripetila tragedija, za katero obtoženec trdi, da je slo za nesrečo (s te-

renskim vozilom je koncal v kanal, sam se je rešil, Mazzolinijeva pa je utonila).

Zjutraj so pričali karabinjerji, ki so Giorgioneja našli na Trzaskem Krasu, kjer si je po tragediji skušal vzeti življenje, nakar je bil na vrsti izvedenec, inženir Bortolotti. Po njegovih ugotovitvah je vozilo, predno je koncalo v kanal, peljalo s hitrostjo od 80 do 93 km na uro, poletelo okrog 10 m in se zatem pogreznilo v vodo. Na dnu se je ustavilo po sele 8 m, torej okrog 18 m od brega. Proces se bo nadaljeval v ponedeljek.

SAMATORCA / PRI CERKVICI SV. URHA

Majdin spominski večer

Spomin na Majdo Legiso, zaslužno učiteljico in vsestransko kulturno delavko, ki jo je neizprosna roka usode v cvetu mladosti iztrgala družini in skupnosti, je po enem letu prav tako živ in prepojen z globokim cutom hvalečnosti kot ob preranem slovesu pred letom dni. Kolegi iz vrst godbenega društva Nabrezina, zenskega in moskega pevskega zbora Igo Gruden iz Nabrezine, so se v četrtek poklonili njemu spominu z res kulturno bogatim večerom in koncertom, ki je bil prezet z glasbenimi in literarnimi utrinki, pa tudi ganjenim obujanjem lika in dela pokojnice. Njeno priljubljenost in praznino, ki jo je pustila za seboj, je dovolj zgovorno odrazala množična udeležba sorodnikov, prijateljev in krajanov na custveno doživeti prireditvi v cerkvi Sv. Urha v Samatorci (na sliki KROMA).

Na začetku programa so se z izborom glasbenih melodij najprej predstavili pred cerkvijo nabrezinski godbeniki pod taktirko Sergia Grattona oz. Stanka Misleja.



Celoten spored je povezoval Igor Tuta, ki je prebral več odlomkov iz literarnega opusa Srečka Kosovela, (tako on kot je tudi Majda neizmerno ljubila Kras) in v uvodnem posegu orisal Majdino navezanost na glasbeno govorico, na družbo in samatorsko cerkev sredi kraske gmajne, v kateri je v stiski našla pravo okolje za zbrano in razmišljanje.

Drugi del sporeda sta oblikovala zenski in moski zbor Igo Gruden, ki sta pod vodstvom Bojane Kralj zapela osem pesmi. Tuta je v nagovoru z ganljivimi besedami podčrtal, kako je dobra, prisrčna in plemenita Majda pustila v srcu vseh prijateljev in znancev majhno rozo, majhen spominek in sporočilo, da je življenje lepo in polno, tako da ga je vredno živeti, četudi je se tako kratko.

Prisotne je nagovoril tudi zupnik Josko Markuza, ki je pozdravil ta spominski večer v obliki pristnega kulturnega dogodka v tej cerkvi s petstoletno zgodovino, obenem pa povedal, da so s prostovoljnimi prispevki (tudi na četrtkovi prireditvi) zbrali že skoraj polovico sredstev za elektrifikacijo zvonov cerkve Sv. Urha. (B)

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzasko tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Fotostavek: ZTT, Trst

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, DFM, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomski propaganda: Publist SRL

tel. 040-7796611, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 55 SIT

Naročnina za Italijo 430.000 LIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,

Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



Ustanovili federacijo Laburistov

V četrtek je bila tudi v Trstu ustanovna skupščina federacije Laburistov. Za koordinatorja je bil izvoljen Gianfranco Ciani, člani vodstva pa so Archidiacono, Bua, Buzzi, Calella, Corigliano, Gianella, Maccaluso, Pergola, Petracci, Svava in Dorigo. Pokrajinska federacija pripravlja vrsto pobud, od katerih bo glavna 20. julija, ko bo prišel v Trst vsedrjavni koordinater Laburistov Valdo Spini.

Nesreča pri delu

Pri Italcementiju se je včeraj ponesrečil 56-letni delavec Franco Martino, ki se bo v katinarski bolnišnici zdravil 30 dni. Martino je bil zaposlen na krovu neke ladje, ko mu je spodrsnilo in je padel v podpalubje, približno 6 metrov niže.

Letovanja Dijaškega doma

Slovenski dijaški dom Srečko Kosovel v Trstu sporoča, da je na razpolago se nekaj mest za hribovsko letovanje od 3. do 13. julija na Medvedjem Brdu in za obmorsko letovanje v Portorožu od 31. julija do 10. avgusta. Vpisovanje bo odprto do zasedbe se prostih mest. Informacije dobite pri ravnateljstvu tel. 573141.

Honorarji za skrutinatorje

Občina Devin-Nabrezina sporoča, da bodo od ponedeljka v občinski zakladnici v Nabrezini (Zadružna kraska banka - fil. Nabrezina) izplačevali honorarje za predsednike volisc, skrutinatorje in tajnike, ki so bili zaposleni ob priliki referendumov 11. junija.

Spet odprli ceste

Včeraj so za promet spet odprli cesto 202, ki je bila zaprta zaradi nevarnosti, da se nanjo zruši zid neke hiše, na kateri se je podrla streha. Počistili so tudi cesti Sara Davis in Cordaroli, na kateri je iz nekega tovarnjaka steklo olje.



REGULACIJSKI NAČRT V TRŽAŠKEM OBČINSKEM SVETU

Paraliza v skupščini Komisar trka na vrata

Tržaski občinski svet je od včeraj popolnoma paraliziran. Skupščina mora vsega skupaj odobriti nekaj več kot 450 popravkov in dopolnil k regulacijskemu načrtu in včeraj popoldne je v dobrih dveh urah odobrila le dva popravka. Splošna razprava bi po tej poti torej trajala več kot stiri dni, kar pomeni, da bi skupščina - seveda brez dodatnih zapletov - odobrila urbanistični plan se le čez nekaj tednov. Paraliza lahko v teh pogojih premesti le politični sporazum med strankami, v nasprotnem primeru bo regulacijski plan odobril izredni komisar »ad acta«.

Vzroki te paralize so raznoliki. Regulacijski načrt, ki ga je Dezela zavrnila, je bil lanskega oktobra odobren na osnovi ne-napisanega dogovora med Illyjevo večino, desno opozicijo in Severno ligo. Tega dogovora ni več, urbanistični resor vodi novi odbornik in nekateri svetovalci odkrito računajo na komisarsko upravo. Igo Dolenc (DSL) je med tiste, ki ustvarjajo pogoje za komisarsko upavo odkrito imenoval Marca Drabenijs (LpT) in gibanje »Svobodni sever«, ki je prav včeraj zahtevalo od sodstva, naj vzame zadevo v svoje roke, naj torej takoj »zamrzne« debato in naj preveri morebitne gradbene ter druge spekulacije.

Seja se je začela nekaj po 16. uri. Po treh urah neznanega »ping-ponga« o proceduralnih vprašanjih in prerakanja med nekaterimi svetovalci, je skupščina odobrila dva popravka, vzela pa je v

pretres tretjega. Vsi trije so zadevali vzhodnokrasno območje. Od treh je bil najpomembnejši popravek Andreja Berdona (ZT-SSK), ki je predlagal in dosegel zmanjšanje površine obrtne cone v bližini openske železniške postaje, tako kot je zahteval krajevni rajonski svet. Berdonovo stališče je prodrlo z glasovi levosredinske koalicije. Nacionalno zavezništvo je skusalo dati temu problemu etnični značaj, svetovalec Bruno Sulli, ki se je za to ogreval, pa je ostal popolnoma osamljen.

Kot smo že poročali, so slovenski svetovalci predložili vrsto popravkov, ki zadevajo predvsem vzhodni Kras. To so naredili, ker je lanskega oktobra prišlo do vrste neskladij in baje tudi hudih tehničnih napak pri začetju regulacijskega plana, ki ni spoštoval stališč občinskega sveta. Temu naj dodamo, da so stranke Illyjeve koalicije predložile kar 150 popravkov, kar je zelo razburilo odbornika Giovannija Cervesija, ki grozi z odstopom.

Zmeda je, kot vidimo, popolna. Da je prišlo do razbitja političnega pakta med večino in desnico, je prepričan tudi svetovalec SKP Jacopo Venier. Slednji se tudi boji podtalnih političnih kupcij o vprašanih kraskega teritorija in kot primer znova navaja usodo openskega strelišča. Zeleni Alberto Ruggian je medtem formalno predlagal, naj bi sedanje strelišče kratkoročno premestili v kasarno pri Banih, na Opcinah pa bi uredili Park miru.

S.T.



Slovenski predstavniki s tržaskim občinskim svetom: z leve Berdon, Dolenc in Močnik

Berdon, Dolenc in Močnik: Tudi Kras je del uprave!

Andrej Berdon, Igor Dolenc, Peter Močnik in njihov kolega Pino Tommasi (Ljudska stranka) so v teh dneh pod udarom. Desničarska opozicija jim odkrito očita, da se v bistvu preveč zanimajo za Kras in baje tudi odbornik Cervesi ni kdovekako zadovoljen z njihovim zadržanjem. A kaj so tako »hudega« naredili ti svetovalci?

»Prisluhnili smo le pripombam vzhodnokraskega rajonskega sveta in predložili tozadevne popravke. Nekatero politične sile so v resnici ostale zveste dobremu znanemu stališču, da je Kras tujek v mestni upravi in da se mora občinski svet ukvarjati le z Elizejskimi poljanami in s Sv. Jakobom«, je na kritike odgovoril Berdon.

S somišljenikom soglasja tudi

Močnik, po katerem slovenski svetovalci in Russo le popravljajo napake, ki so bile storjene pri začetju regulacijskega plana. Predstavniki SSK-ZT je prepričan, da se lahko paraliza, v katero je zašel v občinski svet, premesti le s politično rešitvijo. V nasprotnem primeru bo za odobritev načrta potrebnih se nekaj mesecev.

Dolenc je naravnost skandaliziran nad potekom dogajanj. »Desnica seveda politično spekulira. Del odgovornosti, da je soočenje zašlo v slepo ulico pa nosi tudi večina, ki ni znala uskladiti svojih stališč o regulacijskem načrtu. Ne vem, kako se bomo izmazali iz te zagate, res pa je, da se je občinski svet ob tem vprašanju zelo slabo izkazal«, nam je dejal slovenski svetovalec DSL.

Slovenščina doma v civilnem postopku

Včeraj smo dobili novo potrditev, da se na tržaskem sodišču držijo odločbe, ki jo je 6. aprila lani izdal predsednik tržaskega tribunala Vincenzo D'Amato in v kateri je prisel do zaključka, da se pripadniki slovenske narodnostne skupnosti lahko poslužujejo materinega jezika tudi v vseh civilnih postopkih, in ne samo v kazenskih, kot izrecno predvideva člen 109 novega kazenskega postopnika. Pretorka Annamaria Assanti je namreč ugodila zahtevi Borisa Gustina iz Repna, ki ga zagovarja odvetnik Bogdan Berdon, da se v nekem posebnem postopku posluži slovenskega jezika (posebni postopki, predvideni v členih 703, 704 in 705 civilnega postopnika, sodijo med posebne postopke).

Lahko torej ugotovimo, da je brezpredmetno obračanje do

Rima, če v Trstu ugodijo našim zahtevam. Sodnik D'Amato je namreč svojčas ugotovil, da ni potrebna nobena nova razsodba Ustavnega sodišča, zadostovala je že tista, ki jo je Ustavno sodišče izreklo leta 1992, ko je določilo legitimnost rabe slovenščine v zvezi s pritožbami proti globam: ta razsodba, ki nosi št. 62, je po njegovem mnenju uvedla slovenščino v kazenskem postopniku, torej brez izjeme v vseh civilnih postopkih, ki jih ni malo. Ze pred dnevi je sodnica F. Grillijeva v neki civilni pravdi zahtevala poseg tolmaca za slovenski jezik, sedaj se ji je pridružila tudi Assantijeva. Obenem ne vemo za noben primer, da bi sodniki, potem ko jih je kdo opozoril na D'Amatovo odločbo, zavrnili takšno interpretacijo razsodbe ustavnega sodišča.

NOVICE

Tržaska občina bo jutri počastila žrtve fojbe

S svečanostjo pri bazoviski fojbi bo Tržaska občina jutri počastila žrtve fojbe. Program svečanosti, ki se bo začela ob 10. uri, predvideva po dvigu zastave odkritje bronaste plošče v spomin na obiska predsednikov republike Cossiga in Scalfara pri fojbi, mašo, ki jo bo daroval škof Bellomi, govore predstavnikov Obcine in Odbora za počastitev žrtev fojbe, branje utemeljitve dodelitve zlate kolajne mestu Trst ter polaganje vencev.

Težave z vlaki zaradi stavk

Deželni tiskovni urad Državnih železnic opozarja javnost, da bi tudi v Trstu utegnili ukiniti nekatere vlake zaradi stavke, ki so jo nekatere sindikalne organizacije oklicale od danes ob 21. uri do iste ure v nedeljo.

Srečanje na ministrstvu o tržaskem pristanišču

Minister za prevoze in pomorstvo Giovanni Caravale se je sestel z novoimenovanim predsednikom tržasko pristaniške oblasti, Michelejem La Calamito. Minister je zagotovil podporo načrtu za posodobitve pristanišča, ki ga je izdelala deželna uprava FJK.

ZELEZARNA / SREČANJE NA ZVEZI INDUSTRIJCEV

Sindikati prvič z novimi lastniki

Čez teden dni naj bi minister Clò podpisal dovoljenje za prodajo

Zaposlitev, dohodki in porazdelitev po kategorijah delavcev skedenjske železarnice so bile teme v ospredju včerajšnjega srečanja na združenju industrijcev med sindikati, tovarniskim svetom, direktorjem za osebe železarnice in predstavnikom kupcev skedenjskega obrata, točneje industrijca in Brescie Lucchinija, vecinskega delničarja družbe »Servola«, ki bo po vseh verjetnostih kupila železarno za prihodnji teden.

Na prvem srečanju se konkretno niso sporazumeli o odprtih vprašanjih, predvsem novi delodajalci ne nameravajo plačati več milijard lir zaostalih odpravnin. Vseeno pa so se domenili za postopke, se domenili za izvajati pri zapletenem prehodu od sedanjega na novo lastništvo. Gre predvsem za izplačilo zaostalih odpravnin, o čemer naj bi prihodnji teden bil sestanek na ministrstvu za de-

lo, ter o mobilnosti, oz. zacasnih brezposelnosti odvečnih uslužbencev. Obe vprašanji bosta zamrznjena, vse dokler ne bodo uradno železarno prevzeli novi lastniki.

S tem v zvezi naj bi bilo vse pripravljeno za prodajo mesani družbi »Servola«, v kateri sodelujeta industrijec Lucchini in grupa Bolmat. V najkrajšem času naj bi se dogovorili se za zadnje tehnic-

ne in juridične podrobnosti, že prihodnji četrtak pa naj bi minister za industrijo Clò podpisal dovoljenje za prodajo obrata. Komisarji, ki začasno upravljajo železarno, so se z kupci domenili za prodajno ceno 53 milijard lir, kar je za dve milijardi lir več od ponudbe na zadnji licitaciji. Vsekakor pa bodo kupci imeli časa do leta 1998 za izplačilo dogovorjene vsote.

Parada avtomobilov na Trgu Unità

Trg pred občinsko palačo je postal včeraj popoldne zbirno mesto novih in starih avtomobilov. Na sinjih tapetnih oblogah so bili parkirani najnovejši modeli: polosceni in sijoci avtomobili znamk Volvo, BMW, Ford, Audi, Alfa Romeo in še drugi. Na podvečer so se jim pridružili avtomobili, ki bodo danes sodelovali na »srečanju avtomobilov znamke Porsche« in na drugi trofeji Alpe-Jadran za tako imenovane zgodovinske avtomobile. Avtomobilsko srečanje na Trgu Unità prireja Konzorcij tržaskih prodajalcev avtomobilov. Na njem bodo ljudem tudi prikazali razliko med avtomobili, ki imajo vgrajene protionesezvalne naprave, in tistimi brez takih naprav. Vse z namenom, da bi dokazali, kako malo novi avtomobili oneznazujejo ozračje. Seveda, v primerjavi s starimi.

OTROŠKI VRTCI / ODPRTJE RAZSTAVE

Mavrični izdelki najmlajših

Mavrica je včeraj popoldne zasijala v občinskem uradu na Trgu Unità z risb otrok osnovnih vrtcev in z majčk, ki so jih nosili otroci in njihove vzgojiteljice. Mavrica je ime načrta, ki so ga letos izdelali v državnih otroških vrtcih, slovenskih in italijanskih. Otroci so spoznavali prehranjevalne navade, izdelali so marsikaj zanimivega o zdravju in o okolju. Svoje izkušnje so nato prenesli na papir: narisali so in - s pomočjo vzgojiteljic - napisali o zdravniškem pregledu, o analizi prehrane, o higieni, o čisti naravi in se o marsičem drugem zanimivem. Njihove risbe in lepaki so ob včerajšnjem odprtju razstave privabili kar veliko stevalo ljudi.

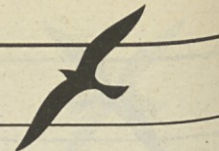
Ob italijanskih so bili razstavljeni tudi dela slovenskih otroških vrtcev (na sliki KROMA). V Skednju so celo spekli kruh; v Boljuncu so narisali rastline; pri Domju so



dali poudarka ekološkemu vprašanju; malčki dolinskega vrtca so narisali velik lepak o naravi; v Lonjerju so izdelali kolaz; v Miljah so opozorili na zascito gozdnarstva; borštanski otroci so narisali drevo; otroci iz Trebča so predstavili velike kosare (narisane) sadja; v Bazovici so predstavili značilnosti pijac; v repen-

risali o embalaži in čisti hrani; pri Sv. Jakobu so narisali zgbanko z zgodbo o krompirju; na Opcinah so analizirali posebnosti hrane; pri Sv. Ani so narisali polne kosarice sadja; na Proseku so napisali in anisali, kako se dela kruh; v Bazovici so predstavili značilnosti pijac; v repen-

tabrskem vrtcu so narisali piramido zdrave prehrane; v Ricmanjih so obirali oljke pri družini Sosis; otroci devinskega vrtca so obiskali kmetijo v Medji vasi; v Gropadi so risali o pravilni prehrani. Vse je bilo izdelano z veliko pazljivostjo, in je tudi izzvalo veliko pozornost.



GLASBENA MATICA / S SEJE UPRAVNEGA ODBORA

Za GM dragocena pomoč iz matice

Občni zbor glasbene ustanove bo 3. julija

Upravni odbor Glasbene matice je na svoji četrtkovni seji z zaščeno vzel na znanje, da je matična država Slovenija preko obeh krovnih organizacij SKGZ in SSO nakazala Glasbeni matici brezobrestno posojilo za prvo polovico letosnjega leta. Glasbena matica bo posojilo vrnila, ko bo od italijanske države prejela letni prispevek za svoje delovanje iz za leto 1995 predvidenega zneska 7 milijard lir za potrebe kulturnih ustanov slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Ustrezen triletni zakon je že odobrila italijanska poslanska zbornica, v najkrajšem času pa bi ga moral odobriti se senat. Za naslednji dve leti naj bi se državni prispevek povrnil na 8 milijard lir.

S prejetim denarnim brezobrestnim posojilom iz Slovenije, je upravni odbor GM lahko svojim nameščencem izplačal vse zaostale mesečne prejeme in poravnal

socialne in davčne dajatve za vključno mesec maj t.l., ne pa se za junij.

Ob tem je upravni odbor izrazil svoje zadovoljstvo, da je po dolgem mučnem razdobju za ustanovo in njene nameščence, pa tudi za gojence in za vso slovensko zamejsko javnost, prislo do prehodne rešitve iz matice, izrazil pa je tudi pričakovanje, da bodo poslej finančna sredstva za delovanje GM in njene sole dotekala redneje, predvsem pa, da bo italijanska država čimprej izpolnila svojo obveznost brez nepotrebnih in dolgotrajnih birokratskih postopkov. Upravni odbor je tudi izrazil svojo hvaleznost obema krovnim organizacijama in vsem drugim dejavnikom, ki so se vztrajno zavzemali za prehodno in se se zavzemajo za trajno rešitev finančnih stisk osrednjih zamejskih kulturnih ustanov in so s tem odločilno podprli prizade-

vanja upravnega odbora in samega osebja Glasbene matice.

V skladu s svojimi sklepi, je učiteljsko osebje sole GM, ki je med tem kljub temu, da je bilo štiri mesece brez prejemkov, redno poučevalo, zagotovilo reden zaključek solskega leta 1994/95 vključno z zaključnimi izpiti, ki bodo potekali od 21. do 28. t.m., ravnateljstvo sole pa bo skušalo, kljub pomanjkanju časa, izpeljati vsaj eno od starih predvidenih zaključnih akademij gojencev.

V nadaljevanju se je upravni odbor GM razpravljala o vprašanih skupnega glasbenega solstva na Goriškem v solskem letu 1995/96 in o vprašanju novih prostorov za tržaško GM, za kar so na vidiku dobri obeti.

Končno je upravni odbor na predlog predsednika Adrijana Semna sklenil, da bo redni občni zbor Glasbene matice 3. julija t.l. na sedežu GM v Trstu. j.k.

ŠKEDENJ / POGOVOR Z G. DUŠANOM JAKOMINOM

Etnografski muzej bo jutri slavil 20. obletnico obstoja

20. junija pred 20 leti je bil v Skednju odprt Etnografski muzej, za katerega je dal zamisel g. Dušan Jakomin, ki ga tudi vsa ta leta vodi, seveda s pomočjo sodelavcev. Z g. Jakominom smo se pogovorili o muzeju, njegovi dejavnosti in njegovem pomenu za Skedenj.

»Ze nekaj let pred otvoritvijo muzeja sem začel z zbiranjem gradiva o skedenjskih krusarčah in o navadah in običajih v tem kraju, na katerega sem navezan kar celih 46 let. Bolelo me je, da se je v krajevem časopisu in drugih publikacijah pojavljala beseda "pancogola" za naše krusarce, ki so vredne, da se jih ljudje spomnijo s pravilnim imenom.«

Tako je g. Jakomin napisal leta 1987 knjigo Skedenjske krusarce, ki je leta 1990 doživela že drugo izdajo.

»Pa se vrnimo k nasemu muzeju v Ul. Panebianco 52. Muzej spada k Domu J. Ukmar, ki je po vseh pravih juridičnih ustanova. V pritličju zgradbe sta dva prostora, dva pa v prvem nadstropju. Vsi razstavljeni predmeti so povezani z življenjem in zgodovino Skednja, le da ostajajo predmeti v pritličju vedno na svojem mestu, one v prvem nadstropju pa menjujemo, čim pridobivamo nove. Gre za razno orodje, ki so ga Skedenjci rabili pri raznih delih na polju in doma, pa za predmete, ki so jih uporabljale krusarce pri peki kruha, kot za noše, številne stare razglednice, fotografije in stare oglase, ki



G. Dušan Jakomin

govorijo o zgodovini tega kraja. Vse predmete so nam dali na razpolago domačini. Na začetku tega leta smo na primer dobili staro skrinjo iz leta 1830, pa se sedem "kamizotov" iz domačega platna, ki so del starih nos.«

Muzej je odprt ob torkih in petkih od 15. do 17. ure. Če pa ga zelijo obiskati razne sole in druge skupine, so jim odgovorni za muzej vedno na razpolago. Pri tem je g. Jakomin posebej omenil Jolando Jakopič, ki sprejema skupine, pa Andreja Furlana, ki skrbi za katalogacijo posameznih predmetov.

Muzej se s svojimi ekspanatami udeležuje raznih razstav. Tako je bil navzoc v vili Bartolomei v Solkanu na pobudo muzeja Kromberg, nato v Doberdolu, meseca januarja pri Sv. Antonu v Kopru, sedaj tudi v etnografskem muzeju v Ko-

pru. V jeseni bo imel svoje eksponate v Etnografskem muzeju v Ljubljani, sodeloval pa je tudi na razstavi v Ptuj in v Ulmu v Nemčiji, v sklopu razstave Brotmuseum.

»V nedeljo bomo počastili 20-letnico s prireditvijo, ki bo na trgu med obema stavbama - Domom J. Ukmar in muzejem. Upam, da nam bo vreme naklonjeno. Poleg mojega govora program obsega nastopa skedenjskega zbora pod vodstvom Aleksandra Sluge in folklorne skupine "Danzzerini di Lucinico" iz Locnika na Goriškem. Zeleni smo, da bi na tej naši proslavi nastopil ženski zbor Ivan Grbec, pa so pevke že prenehale letošnjo dejavnost. Iskali smo tudi kaksno tukajšnje folklorno skupino, pa so prav to nedeljo nekatere na prazniku Sv. Lazarja v Kopru.«

G. Jakomin je močno pohvalil Skedenjce, slovenske in italijanske narodnosti, ki so vedno pokazali veliko razumevanje za to dejavnost in ki tudi materialno prislokcijo na pomoč. Trgovci v Skednju radi dajejo o svoje izlozbe letake o dejavnosti muzeja in se na druge načine kažejo navezanost na to dejavnost, ki jo preko Dezele podpira tudi trzaska Pokrajina.

»Upam, da bo prireditvev lepa in da bo razstava starih razglednic za vse udeležence zanimiva. Veseli smo, da smo doživeli 20-letnico in upam, da se bo naša dejavnost še nadaljevala,« nam je ob slovesu povedal g. Jakomin. Neva Lukeš

Tradicionalni koncert Godbenega društva Prosek pred domačo publiko

Clani godbenega društva Prosek so v cetrtek razveselili domačine. Na trgu pod milim nebom v zaledju domače cerkve Sv. Martina (na sliki KROMA) so priredili celovečerni koncert umetnih in modernih skladb sodobnih avtorjev. Kljub številnim obveznostim, ki jih imajo godbeniki v prihodnjih dneh, niso hoteli odpovedati nastopa, ki je postal že tradicionalno poletno srečanje, ki se tokrat napolnilo trg pred cerkvijo in pozorno sledili izvajanju posameznih skladb.

Pod vodstvom Aljose Starca je godba po pozdravni pesmi Ivana Prešerna »Janez bariton« zaigrala sedem nadvse zahtevnih skladb med katerimi

tudi »Galaxio« italijanskega sodobnega avtorja, ki bo obvezna pesem na državnem tekmovanju godb, ki bo prihodnje soboto v kaju Condove v bližini Torina in na katerem bo sodelovala tudi prosekška godba.

Spored, ki ga je s primernim veznim tekstom povezoval Bruno Rupel, je godba zaključila s skladbo Vinka Strucla »Zlatorog«, ki je postala himna prosekške godbe, tako da je številno občinstvo zadnji del skladbe spremljalo kar z ritmičnim ploskanjem in s tem nagradilo godbenike za res lep večer.

Ciklus nastopov bo Godbeno društvo Prosek nadaljevalo jutri v Logatcu, kjer je na sporedu srečanje pihalnih orkestrrov. (b.r.)



KMETIJSTVO / OBISKI NA POVABILO KMEČKE ZVEZE, ZVEZE NEPOSREDNIH OBDELOVALCEV IN ZVEZE VELEPOSESTNIKOV

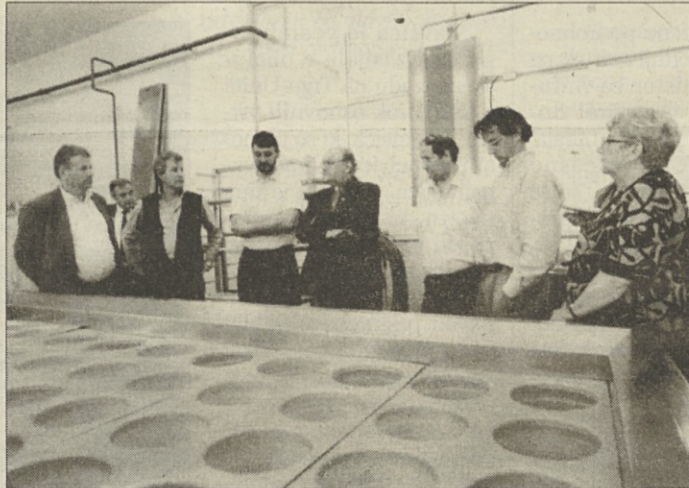
Vodstvo ERSA po poteh tržaške kmetijske stvarnosti

V cetrtek so bili gostje tržaskih stanovskih kmečkih organizacij (Kmečke zveze, Zveze neposrednih obdelovalcev in Zveze veleposestnikov) predstavniki ERSA (Dezelna ustanova za preporod in razvoj kmetijstva). Namen njihovega obiska je bil boljše spoznanje kmetijske stvarnosti na Trzaskem v okviru spoznavanja kmetijske stvarnosti tudi v ostalih pokrajinah v deželi. Najprej so si predstavniki ERSA v ta namen ogledali reprezentativne kmečke obrate v videmski pokrajini in nato v pordeonski, po trzaski pa bodo obiskali se goriško pokrajino.

Predstavnostvo ERSA je vodil njen predsednik Franco Frilli, v njem pa so bili za ERSA se funkcionarja Damjan Pavlin in Ceccaroni ter odborniki Dante Savorgnan, Gaetano Zanutti in Enzangelo Finocchio. Z njimi so bili se dekan videmske agronomске fakultete Pierluigi Rigo, predstavnik dezelne odbornostva za kmetijstvo Cuzzit in ravnatelj trzaskega pokrajinskega kmetijskega nadzornitstva De-

ghenhardt. Na obisku kmetijskih obratov, ki odražajo najpomembnejše kmetijske panoge na Trzaskem, so jih spremljali Edi Bukavec in Mario Gregorič za Kmečko zvezo, ravnatelj Zveze neposrednih obdelovalcev Vito Rubert in ga. Liliana Passina-Kosir za Zvezo veleposestnikov.

Svoj obhod po poteh trzaskе kmetijske stvarnosti so začeli v Kmetijski zadrugi v Industrijski coni, kjer jih je spremljal predsednik upravnega odbora Boris Mihalic in jim izčrpno predstavil delovanje, pomen pa tudi težave, s katerimi se zadruga sooča. Glavni poudarek je pa bil na ogledu stiskalnice za olje (torkle). Pri tem je stekla beseda o razcvetu oljkarstva na Trzaskem, ki postaja z leti tolikšno, da bo sedanja moderna torkla v prihodnjih letih verjetno postala nezadostna za vse potrebe. Predsednik Mihalic je zato izpostavil nujnost povečanja sedanje ali zgraditve nove troke, za kar so predstavniki ERSA pokazali veliko zanimanje in tudi razumevanje, saj je ERSA že doslej vložila v



oljkarstvo kampanjo znatna sredstva.

V dopolnilo ogledu torkle so se gostje podali se k znamenju in priznanemu oljkarju z Brega, Danilu Starcu, ki jih je popeljal tudi na ogled velikega oljnega nasada na Celu pri Boljuncu. S svojo strokovnostjo jih je seznanil s sortami, ki so uveljavljene na Trzaskem in s pogoji, ki so značilni za gojenje oljk na Trzaskem. V kleti oljkarja in vinogradnika

Robija Ote so nato se poskusali domači oljčni in vinski pridelek. Predstavniki ERSA so se o kakovosti nasega olja in sploh o razvoju oljkarstva pri nas, zelo pohvalno izrazili.

Se pred ogledom nasada na Celu so si gostje ogledali zivnoredsko zadrugo Dolga Krona in njen vzorno urejen hlev, kjer sta jim predsednik Drago Slavec in član upravnega odbora Germano Svava, prikazala delovanje, dosežke in tudi težave,

ki jih mora zadruga premoščati.

S tem je bil ogled na območju dolinskega Brega končan in gostje so se preselili na Kolonkovec, na obisk k vrtnarskemu podjetju predsednika kmečke zveze Alojza Debelisa. Tu so lahko spoznali povsem svojstvene specifičnosti trzaskеga vrtnarstva in zelenjadarstva, za katero je značilno intenzivno obdelovanje in visoko kakovosten pridelek. Za obiskovalce je bila stvarnost trzaskеga vrtnarstva pravo odkritje.

Kosilo v kmečkem turističnem obratu Andreja Milica v Zagredcu je bila obenem priložnost za ogled Miliceve sodobne vinske kleti in vinogradov, pa seveda za spoznanje stvarnosti kmečkеga turizma na Trzaskem, katerega posebnosti in kakovosti so prislo ob Andrejevi razlagi do polne veljave tudi v ponudbi domačih pridelkov.

Sledil je ogled Zadružne kraske mlekarne na Colu (na sliki KROMA), kjer je goste sprejel predsednik upravnega

odbora Dario Zidaric, jim orisal proizvodno dejavnost zadruga, siramo in pa novo polnilno linijo konsumnega mleka, s katere so prav na dan obiska poslali na trzisce prvih tisoč litrov konsumnega mleka.

Ogled so gostje s svojimi spremljevalci sklenili na dveh cvetlicarskih obratih, najprej z ogledom nasada vrtnic Mirana Starca na Proseku in potem z ogledom nasada gerber v zadrugi Cvetoci Kras v Salezu. Tako Miran Starc kot gospa Rita Legisa v Salezu, sta gostom zelo izčrpno predstavila to plemenito kmetijsko kulturo tako s strokovne kot tudi ekonomske plati.

Gostje so bili, kot je našim ljudem lastno, povsod gostoljubno sprejeti, sami pa so izrazili ob presenečenju nad tem, kar so videli, tudi priznanje za pomembne uspehe nase po obsegu skromne, po dosežkih in kakovosti pa vzorne kmetijske stvarnosti. Prav zato so se pred razhodom z gostitelji domenili za podoben ogled v jeseni se drugih kmetijskih obratov na Trzaskem. (j.k.)

V Mačkoljah je Alojzija Tul slavila 90. rojstni dan

Danes praznuje v Mačkoljah, v krogu svoje družine, svoj 90. rojstni dan Alojzija Olenik, vdova Tul, ki je vse svoje življenje preživela v tej vasi, se vključila v njene številne dejavnosti, bila vedno v prvih vrstah pevk in tudi danes, ko ji je vid opesal, spremlja življenje in dogajanje v svojem rojstnem kraju.



V družini Olenik je bilo deset otrok, trije so umrli že mladi, za vse ostale pa je morala, skupno s stariši, skrbeti tudi naša jubilarica, ki je bila med starejšimi brati in sestrami. Delala in živela je tako, kot vsa ostala dekleta in žene. Omožila se je z domaćinom Josipom Tulom, s katerim je imela dve hčerki. Danes ima slavljenska tri vnuke in tudi tri pravnukinje in vsi jo imajo radi, saj je ostala veselega, družabnega značaja; naša pesem jo je vedno spremljala, ko je delala na polju, nosila pridelke v mesto, ko je opravljala toliko del in opravil, ki bi marsikoga utrudila; njo pa so vzpodbujala, da je bila vedno aktivna, vedno prisotna, vedno pripravljena, da da nekaj za svojo vas, za našo skupnost, za svojo ljubezen do lepega petja. Bila je ze od začeta dalje članica domačega društva Primorsko, kar je ostala do danes. V mlajših letih je v društvu sodelovala kot pevka, pa tudi kot članica domače dramske skupine.

Z možem in brati je bila močno povezana z osvojenim bodelnim bojem, v katerem je izgubila dva brata, mož pa je bil tudi ranjen in je dolga leta boval.

O jubilarici lahko zapisemo, da je imela sicer trdo, a tudi lepo življenje, polno dela, skrbi, a tudi petja. In taksne se želijo ob tem njenem življenjskem jubileju spomniti vsi, ki jo imajo radi. (nl)

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA, 17. junija

ADOLF

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.56 - Dolzina dneva 15.41 - Luna vzide ob 23.58 in zatone ob 10.24.

Jutri, NEDELJA, 18. junija

MARCEL

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 20,4 stopinje, zračni tlak 1015,6 mb narasča, brezvevtrje, vlaga 74-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgubano, temperatura morja 21 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Giuseppe Merli, Giorgia Giotti, Ylenia Ellero, Tommaso Ara, Sharon Sturdž, Martina Colella, Kresna Doire Valencic.

UMRLI SO: 87-letni Bruno Franceschini, 91-letni Bogomiro Cok, 96-letna Amalia Bassin, 85-letna Orsola Ferfolia, 83-letni Giusto Benvenuti.

OKLICI: tesar Roberto Contento in analistka Gina de las Mercedes Abril Montedeoca, vrtnar Zoltan Biro in solnica Barbara Zamolo, kmetijski podjetnik Flavio Facco in zdravstvena delavka Tiziana Rovolon, poklicni bolničar Gualberto Orlandini in poklicna bolničarka Concetta Campo, finančni straznik Marco Morelli in v pričakovanju zaposlitve Nidia Orsini, glasbenik Franco Gallitelli in univerzitetna studentka Luisa Vigoriti, podčastnik vojne mornarice Manlio Battista Pes in frizerka Antonella Di Martino, instalater Livio Francovich in prodajalka Maria Elena Scordia, sofer Paolo Petrina in vzgojiteljica Marina Mrak, slaščičar Renato Rinaldi in vzgojiteljica Antonella Millo, finančni straznik Antonio Timpone in univerzitetna studentka Gianna Cappitelli, delavec Davide Destrati in točajka Roberta Consiglio, elektrotehnik Marko Duilio Argenti in sivilja Elena Lacota, inženir Fabio Scotti in univerzitetni raziskovalec Silvia Borelli, fi-

ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ



vabi na **ŠPORTNO ŠAGRO**

16., 17., in 18. junija
v Prosvetnem domu na Opcinah

DANES, 17. t. m. ob 15. uri odprtje kioskov in zaključna prireditev Iger pod kosema, ob 17. uri članski kosarkarski turnir, od 20.30 dalje ples z ansamblom **Happy Day**

JUTRI, 18. t. m. ob 15. uri odprtje kioskov, ob 17. uri Trofeja Jadran minibasket, ob 19. uri nastop Borovih gimnastičark, od 19.30 dalje ples z ansamblom **Keydea**

SD SOKOL

organizira
na Sportnem igrišču Sokol
v Nabrezini

17., 18. t. m.

**PRAZNIK
PIVA**

Odprtje kioskov
ob 18. uri

Zvečer pa bosta igrala ansambla

**STATUS SYMBOL in
KRASKI OVČARJI**
Vabljeni!

nančni straznik Antonio Ramirez in vzgojiteljica Maria Rinaldi.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 12., do NEDELJE, 18. junija 1995

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg Garibaldi 8 (tel. 368647), Trg Valmaura 11 (tel. 812308), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

NABREZINA (tel. 200466)

Danes stopata na novo življenjsko pot

Nataša in
Fabrizio

Mnogo sreče, veselja in ljubezni jima zeli

skupina
Jabadabudu

Nataša in
Fabrizio

Od danes naprej bosta stopala po skupni poti, ki naj vama bo posuta samo s svetjem mama Olga, papa Darjo, sestra Nadja z Majo in brat Boris

Danes slavi svojih 90. let naša draga

Alojzija
Olenik - Tul

Za ta visoki jubilej ji cestita in zeli se veliko zdravja in vedrine
KD Primorsko - Mackolje

Nasa draga mama in nona

Alojzija

danes svoj častitljivi 90. rojstni dan slavi in najstarejše Mackoljanke naslov si lasti. Da bi bila se mnogo let zdrava in vesela ji zelijo

hčeri Nadja in Danica, vnuki in vsi, ki jo imajo radi.

PUBLIEST

Tel. (040) 7796611 - Fax 768697

oglas - obvestila: 8.30 - 12.30

osmrtnice - sožalja: 8.30 - 12.30

13.30 - 17.00 (razen sobote)

BARKOVLJANSKO DRUŠTVO

v sodelovanju z Rajonskim sosvetom Rojan - Greta - Barkovlje

prireja

KONCERT

Trzaskesga okteta

danes, 17. t. m., v Vili Primc na Greti, Furlanska cesta 38.

Zacetek ob 20.30

200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg Garibaldi 5, Trg Valmaura 11, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3.

NABREZINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 16 (tel. 364330).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - **TELEVITA**

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoc tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 18.30, 21.30

»La scuola«, r. Daniele Luchetti, i. Anna Galiena, Silvio Orlando; 23.45 »Strane storie«, r. Sandro Baldoni.

EXCELSIOR - 18.15, 20.15, 22.15 »Un'avventura terribilmente complicata«, r. Mike Newell, i. Hugh Grant.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.45, 22.00 »Naked«, r. Mike Leigh.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Piccole donne«.

NAZIONALE 1 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Una moglie per papà«, i. Whopi Goldberg.

NAZIONALE 2 - 17.00, 19.30, 22.00 »Forrest Gump«, i. Tom Hanks.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La notte della verità«, i. Jamie Lee Curtis.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Ed Wood«, i. J. Depp.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Jennifer gatta di piacere«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 22.10 »A proposito di donne«, i. Whoopi Goldberg, Mary Louise Parker, Drew Barrymore.

ALCIONE - 20.15, 22.00 »Come due cocodrilli«, i. Fabrizio Bentivoglio, Giancarlo Giannini.

LUMIERE - 17.30, 19.45, 22.00 »Jefferson in Paris«, r. James Yvori, i. Nick Nolte, Greta Scacchi.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi urad KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-12.00 in 14.00-17.00 od ponedeljka do petka.

Občinska zveza DSL

občine Dolina vabi na

Festival

Dela in Unità

na KRIVENKI

17., 18. in 19. t. m.

Danes, 17. t. m. ples z ansamblom **Long Zlunk**.

Jutri, 18. t. m., bosta govorila tov. **Claudio Tonel** in **Geni Kozina - Ota**, sledi ples z ansamblom **Krt**

V ponedeljek, 19. t. m. ples z ansamblom **Keydea**

630050/368657.

JUTRI, 18. t. m., ob 18. uri v Ul. S. Nicolò 27/a tradicionalna sv. masa v latinščini po tridentinskem obredu, ki jo priredijo trzaski katoliki, ki so blizu bratstva S. Pio X, ki ga je ustanovil mons. M. Lefebvre.

SD ZARJA - Bazovica vabi clane na redni letni občni zbor, ki bo v Bazovskem domu v četrtek, 22. t. m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: poročila, volitve in 3. razno.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča solnike, da Zgodovinsko društvo za južno Primorsko in Izob. center Modra organizirata zanimive "Poletne tečaje slovenskega jezika" na slovenski obali. Tečaji so namenjeni vsem, ki bi radi izpopolnili svoje znanje slovensčine oz. bi radi spoznali Slovenijo in njeno kulturo. Prijave do 30. junija na naslov: "Izob. center Modra", II. Prekomorske brigade 43/E, 66000 Koper - Slovenija, tel. st. 0038666/23235 v ponedeljkih in sredo od 16.30 do 19. ure. V uradu SSS je na razpolago vsa dokumentacija.

UCENCI in učiteljice osnovne sole P. Trubar v Bazovici vabijo na razstavo likovnih in ročnih izdelkov, ki bo danes, 17. t. m., jutri, 18. t. m. in v ponedeljek, 19. t. m. v jutranjih urah.

VZGOJITELJICI in otroci otroškega vrta ter učiteljci in otroci osnovne sole iz Mackolj vabijo na ogled razstave ročnih del in likovnih izdelkov, ki bo v solskih prostorih v Mackoljah danes ob 15. do 18. ure ter jutri od 10. do 13.30.

SEKCIJA SPI-CGIL iz Kriza obvešča izletnike v Neme (Nimis), da bo avtobus odpeljal jutri, 18.6., ob 7.30, izpred spomenika v Krizu.

IZLETI

MALI OGLASI

KMETJSKA ZADRUGA v Trstu išče delavca-prodajalca z delavno prakso kot mehanik. Klicati od 8.00 do 12.30 in od 15.30 do 18.00 na telefonsko številko: 382555.

VPISOVANJA v poklicne tečaje za kozmetičarke/je, frizerke/je in draguljarje. Sposobni in zainteresirani naj tel. na st. 040/368705.

ISCAMO natakarka/co za julij in avgust. Tel. st. 200848.

ISCAM resno in zanesljivo gospo z izkušnjami za celodnevno varstvo dveinpolletnega otroka v Gorici za štiri dni v tednu. Interesentke naj ne bi bile iz preveč oddaljenih krajev. Tel. st. 0481/530295 v urniku poslovanja trgovin.

25-LETNO DEKLE z večletno delovno izkušnjo išče resno zaposlitev tudi kot hisna pomočnica ali za oskrbo ostarelih. Tel. st. 200882.

NA PRODAJ majhen in urejen zenski butik v centru mesta. Tel. 370947 ali 00330/239804.

PRODAM Ford Fiesta 1.3 Newport temnozeleno barve, april 94, 25.000 prevoženih km, okvirna cena 13.000.000 lir. Tel. 829538, Martina med 14. - 15. uro ali po 20. uri.

PRODAM renault elio RT14, letnik '92, kataliziran, odlicen, full optional. Tel. st. 228559 v večernih urah.

PRODAM avto Alfa 75, letnik '88. Tel. st. 228547.

PRODAM ape 50 furlgon, letnik '92 v odlicnem stanju. Tel. st. 212059.

PRODAM otroško kolo mountain bike za 6/8 let starosti v odlicnem stanju. Tel. ob popoldanskim urah na st. 327342.

APRILIA AF1 125 replica v odlicnem stanju prodam po ugodni ceni. Tel. st. (0481) 21329.

OSMICA je odprta pri Miskotu na Opcinah, Ul. Peonie 3.

OSMICO imata odprto Magda in Slavko Skerl v Zgoniku 15/a. Vabljeni!

OSMICO je odprl Ladi Rebula, Repnic 2.

OSMICA je v Dolini pri Mariju Zerjalu.

PRISPEVKI

Ob priliki svojega 90. rojstnega dne daruje Alojzija Olenik 100.000 lir za MePZ Primorsko-Mackolje.

V spomin na Nedino mamo darujeta Slava in Dušan 50.000 lir za AO Jaka Stoka.

V spomin na Majdo daruje Rosanda z družino 50.000 lir za cerkev v Samatorci.

Godbeno društvo Nabrezina in MePZ Igo Gruden namenjata 1.214.000 lir prostovoljnih prispevkov ob priliki koncerta »V spomin Majdi« za elektrifikacijo samatorskih zvonov.

V spomin na Majdo darujeta Anica in Renato Pieri 50.000 lir za cerkev v Samatorci.

V spomin na Izidorja Coljo darujeta Darja Crosselli iz Sesslana 100.000 lir in Radivoj Leghissa 100.000 lir za SKD Cevrovlje-Mavhinje.

Anton Trampuz daruje 100.000 lir za SKD Cevrovlje-Mavhinje.

V spomin na Ireo Suc in Milko Ban darujeta Otavio in Savica 50.000 lir za SD Kontovel.

V spomin na Bernardo Gregori darujeta Adele in Marjan Grgic 20.000 lir za KD Skala.

V spomin na Bernardo Grgic daruje Milka Kalc (Gropada 99) 20.000 lir za KD Skala.

V spomin na Bernardo Gregori darujeta Zofka in Franc Kalc (Gropada 71) 15.000 lir za KD Skala.

V spomin na Milana Grgica in Bernardo Fonda vd. Gregori darujeta Zora in Marija Stancerjeve (Bazovica) 50.000 lir za KD Skala.

V spomin na Bazilijo Hrvatic darujeta Rika in Milan 30.000 lir za SKD Slavec.

V spomin na mamo Milko daruje Neda 100.000 lir za Center za rakasta obolenja, 50.000 lir za AO Jaka Stoka in 50.000 lir za KD Prosek-Kontovel.

Michela in Andrea sporočata, da bo pogreb mame

Germane Ferlizza

danes, 17. t. m., ob 14.45 iz sanatorija v Nabrezini v nabrezinsko cerkev.

Nabrezina, 17. junija. 1995

Clani zadruge Duemilauno se s hvaleznostjo spominjajo

Arianne Zidaric.

Odborniku Renatu, igralcu Dimitriju Ferlugu in svojem izreka globoko sozalne ob izgubi dragega Marija SD Primorec

RAI 3 - slovenski program
Vidljivost na Krasu vam omogoča TRGOVINA ELEKTRO-TV
A. COLJA - Kontovel 134 Tel. 225471
s prilagoditvijo TV - antene z minimalnim stroškom

IL MERCATONE TRIESTINO

VSE ZA VRT, KAMPING IN PLAŽO

Predmeti za dom in gostinstvo (posode, kozarci, deske za likanje, "stendi biancheria", itd)

Velika izbira igrač in raznovrstne plastike

VSE PO ZELO KONKURENČNIH CENAH

TRST, ul. Brigata Casale 11 - Tel. 816215

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 28. MAJA DO 23. SEPTEMBRA 1995

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.02	(D)	Tržič (4.25), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	7.59	(E)	Mestre (6.04), Portogruaro (6.49), Tržič (7.36)
5.37	(D)	Tržič (6.01), Portogruaro (6.47), Mestre (7.36), Benetke (7.47)	8.53	(E)	Mestre (7.07), Portogruaro (7.49), Tržič (8.30)
6.04	(IR)	Tržič (6.27), Portogruaro (7.13), Mestre (8.04), Benetke (8.15)	10.05	(E)	Benetke (8.00), Mestre (8.12), Portogruaro (8.55), Tržič (9.42)
6.13	(R)	Tržič (6.38), Portogruaro (7.34). Op.: ukinjeno ob praznikih	10.42	(IR)	Benetke (8.35), Mestre (8.48), Portogruaro (9.33), Tržič (10.19)
7.13	(E)	Tržič (7.36), Portogruaro (8.22), Mestre (9.07), Benetke (9.18)	11.42	(IC)	Benetke (9.35), Mestre (9.48), Portogruaro (10.33), Tržič (11.19)
7.50	(IC)	TERGESTE - Tržič (8.13), Portogruaro (8.55), Mestre (9.35), Benetke (9.46)	13.42	(IR)	Benetke (11.35), Mestre (11.48), Portogruaro (12.33), Tržič (13.19)
8.13	(IR)	Tržič (8.36), Portogruaro (9.22), Mestre (10.07), Benetke (10.20)	14.12	(D)	Benetke (12.09), Mestre (12.19), Portogruaro (13.03), Tržič (13.49)
10.13	(IR)	Tržič (10.36), Portogruaro (11.22), Mestre (12.07), Benetke (12.20)	15.42	(IR)	Benetke (13.35), Mestre (13.48), Portogruaro (14.33), Tržič (15.19)
11.56	(IC)	Tržič (12.20), Portogruaro (13.01), Mestre (13.42), Rim Termini	16.04	(IC)	Mestre (14.23), Portogruaro (15.02), Tržič (15.41)
12.13	(IR)	Tržič (12.36), Portogruaro (13.22), Mestre (14.07), Benetke (14.20)	16.25	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.32), Portogruaro (15.16), Tržič (16.02)
13.10	(D)	Tržič (13.33), Portogruaro (14.19), Mestre (15.07), Benetke (15.17)	17.42	(IR)	Benetke (15.35), Mestre (15.48), Portogruaro (16.33), Tržič (17.19)
14.13	(IR)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.22), Mestre (16.07), Benetke (16.20)	18.50	(D)	ukinjen od 31.7. do 27. 8.
15.13	(D)	Tržič (15.36), Portogruaro (16.22), Mestre (17.06), Benetke (17.16)	18.57	(D)	Benetke (16.55), Mestre (17.06), Portogruaro (17.48), Tržič (18.34)
15.50	(IC)	Tržič (16.13), Portogruaro (16.55), Mestre (17.35), Benetke (17.46)	19.37	(IR)	Benetke (17.29), Mestre (17.39), Portogruaro (18.28), Tržič (19.14)
16.13	(IR)	Tržič (16.36), Portogruaro (17.22), Mestre (18.07), Benetke (18.20)	20.00	(IC)	Benetke (18.02), Mestre (18.14), Portogruaro (18.54), Tržič (19.37)
17.13	(IC)	Tržič (17.36), Portogruaro (18.22), Mestre (19.07), Benetke (19.18)	20.55	(R)	Benetke (18.22), Mestre (18.35), Portogruaro (19.34), Tržič (20.32)
17.27	(R)	Tržič (17.54), Portogruaro (18.52), Mestre (19.47), Benetke (19.58)	21.42	(IR)	Benetke (19.35), Mestre (19.48), Portogruaro (20.33), Tržič (21.19)
18.13	(IR)	Tržič (18.36), Portogruaro (19.22), Mestre (20.07), Benetke (20.20)	22.00	(IC)	Benetke (20.02), Mestre (20.14), Portogruaro (20.54), Tržič (21.37)
19.13	(E)	Tržič (19.36), Portogruaro (20.22), Mestre (21.04), Benetke (21.15)	23.42	(E)	Benetke (21.35), Mestre (21.48), Portogruaro (22.33), Tržič (23.19)
20.25	(E)	Tržič (20.48), Portogruaro (21.31), Mestre (22.14), Zeneva	0.42	(IR)	Benetke (22.35), Mestre (22.48), Portogruaro (23.33), Tržič (0.19)
21.13	(IR)	Tržič (21.36), Portogruaro (22.22), Mestre (23.08), Benetke (23.21)	1.42	(IR)	Benetke (23.35), Mestre (23.48), Portogruaro (0.33), Tržič (1.19)
22.13	(E)	Tržič (22.36), Portogruaro (23.22), Mestre (0.04), Rim Termini	2.35	(D)	Benetke (0.20), Mestre (0.31), Portogruaro (1.26), Tržič (2.12)

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.22	(R)	Tržič (5.46), Gorica (6.08), Videm (6.39) (ukinjen ob praznikih)	6.46	(R)	Videm (5.21), Gorica (5.54), Tržič (6.17) (ukinjen ob praznikih)
5.50	(R)	Tržič (6.18), Gorica (6.44), Videm (7.20)	7.29	(R)	Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.01), (ukinjen od 31.7. do 27.8.)
6.23	(D)	Tržič (6.47), Gorica (7.10), Videm (7.37) (ukinjen od 31.7. do 27.8.)	7.51	(D)	Videm (6.44), Gorica (7.08), Tržič (7.27)
6.48	(R)	Tržič (7.16), Gorica (7.40), Videm (8.12) (ukinjen od 31.7. do 27.8.)	8.33	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.38), Tržič (8.02), (ukinjen ob praznikih)
7.19	(IR)	Tržič (7.43), Gorica (8.03), Videm (8.27)	8.40	(D)	Videm (7.36) preko Palmanove in Cervinjana v Tržič (8.16), (ukinjen ob praznikih)
8.19	(R)	Tržič (8.47), Gorica (9.12), Videm (9.47)	9.14	(R)	Videm (7.52), Gorica (8.27), Tržič (8.48), (ukinjen ob praznikih)
9.19	(IR)	Tržič (9.43), Gorica (10.03), Videm (10.27)	9.56	(IR)	Videm (8.49), Gorica (9.13), Tržič (9.32)
11.19	(IR)	Tržič (11.43), Gorica (12.03), Videm (12.27)	10.52	(R)	Videm (9.36), Gorica (10.00), Tržič (10.24)
11.40	(R)	Tržič (12.07), Gorica (12.29), Videm (13.03) (ukinjen od 31.7. do 27.8.)	12.33	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.50), Tržič (12.09)
12.19	(D)	Tržič (12.43), Gorica (13.06), Videm (13.33)	14.04	(R)	Videm (12.36), Gorica (13.12), Tržič (13.35)
12.25	(R)	Tržič (12.53), Gorica (13.19), Videm (13.54) (ukinjen ob delavnih)	14.33	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.50), Tržič (14.09)
13.19	(IR)	Tržič (13.43), Gorica (14.03), Videm (14.27)	15.18	(R)	Videm (13.50), Gorica (14.26), Tržič (14.49), (ukinjen ob praznikih)
13.27	(R)	Tržič (13.55), Gorica (14.20), Videm (14.55) (ukinjen ob praznikih)	15.53	(R)	Videm (14.30), Gorica (15.04), Tržič (15.25)
14.19	(D)	Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.33) (ukinjen ob praznikih)	16.33	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.50), Tržič (16.09)
14.34	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.26), Videm (15.58)	18.18	(R)	Videm (16.50), Gorica (17.26), Tržič (17.49), (ukinjen ob delavnih)
15.19	(IR)	Tržič (15.43), Gorica (16.03), Videm (16.27)	18.26	(R)	Videm (17.04), Gorica (17.37), Tržič (17.58), (ukinjen ob praznikih)
16.19	(D)	Tržič (16.45), Gorica (17.07), Videm (17.36) (ukinjen ob praznikih in od 31.7. do 27.8.)	18.33	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.50), Tržič (18.09)
16.56	(R)	Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.20) (ukinjen ob praznikih in od 31.7. do 27.8.)	19.20	(R)	Videm (17.52), Gorica (18.28), Tržič (18.51), (ukinjen ob praznikih)
17.19	(IR)	Tržič (17.43), Gorica (18.03), Videm (18.27)	19.44	(D)	Videm (18.31), Gorica (18.58), Tržič (19.20)
17.38	(R)	Tržič (18.07), Gorica (18.32), Videm (19.08)	20.22	(D)	Videm (18.59), Gorica (19.33), Tržič (19.55), (ukinjen ob praznikih)
17.51	(D)	Tržič (18.15), preko Cervinjana in Palmanove v Videm (18.54), (ukinjen od 31.7. do 27.8.)	20.33	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.50), Tržič (20.09)
18.19	(D)	Tržič (18.44), Gorica (19.06), Videm (19.35) (ukinjen ob praznikih)	21.15	(R)	Videm (19.53), Gorica (20.26), Tržič (20.47)
18.39	(R)	Tržič (19.06), Gorica (19.28), Videm (20.01)	22.33	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.50), Tržič (22.09)
19.19	(IR)	Tržič (19.43), Gorica (20.03), Videm (20.27)	0.52	(IR)	Videm (23.26), Gorica (0.02), Tržič (0.25)
20.07	(R)	Tržič (20.34), Gorica (20.57), Videm (21.24)			
21.19	(IR)	Tržič (21.43), Gorica (22.03), Videm (22.27)			
23.05	(R)	Tržič (23.33), Gorica (23.58), Videm (0.33)			

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
9.13	(E)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) Opčine (10.05), Sezana (10.34), Ljubljana (12.35), Zagreb (14.52)	6.52	(E)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - Budimpešta (17.30), Zagreb (0.20), Ljubljana (3.20), Sezana (5.31), Opčine (5.40)
12.02	(IC)	DRAVA - Opčine (12.49), Sezana (13.13), Ljubljana (14.55), Budimpešta (22.42)	10.58	(IC)	KRAS - Zagreb (5.40), Ljubljana (8.05), Sezana (10.05), Opčine (10.14)
17.57	(IC)	KRAS - Opčine (18.40), Sezana (19.03), Ljubljana (20.45), Zagreb (22.58)	16.57	(IC)	DRAVA - Budimpešta (6.20), Ljubljana (14.10), Sezana (16.01), Opčine (16.10)
0.02	(E)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - Opčine (0.50), Sezana (1.19), Ljubljana (3.15), Zagreb (5.32), Budimpešta (11.58)	19.51	(E)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - Zagreb (14.10), Ljubljana (16.45), Sezana (18.45), Opčine (18.54)

IC - Intercity E - ekspressni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R - Deželni vlak

POBUDA UPOKOJENCEV IZ DOBERDOBA

Izlet v Južno Italijo in na Sardinijo

Krog so sklenili z obiskom Toskane



Pred nekaj tedni so upokojenci iz Doberdoba obiskali Južno Italijo, Sicilijo in Sardinijo. Izlet je priredil odbor upokojencev. Prijavilo se je petintrideset članov, nekaj jih je bilo tudi s Trzaska. Lepo vreme in veselo vzdušje je spremljalo izletnike na dolgi poti do Neaplja in Pompejev (od koder je gornja fotografija), do Reggio Calabrije in cez Messinsko ožino. Na Siciliji so si ogledali Taormino in ostanke grške kulture v dolini svetisc pri Agrigentu. Bili so tudi v Palermu in Trapaniju od koder so odplici na Sardinijo. Na Sardiniji so si v glavnem ogledali severni del otoka (Sassari, Olbia) in znamenite in skrivnostne "nuraghe" pri Barumini. V Olbii jih je neprijetno presenetila stavka pomorščakov, zato so se morali vkrcati na drug trajekt v Golfo degli Aranci. Izlet so sklenili z obiskom Firenc, Pise in Lucche. (MJ)

BENCIN

Danes popoldne in jutri bodo na Goriskem obratovalne naslednje bencinske črpalke

- GORICA**
IP - Ul. Crispi, 14
ESSO - Ul. Lungo Isonzo, 77
- MONTESHELL** - Ul. Aquileia, 20
ERG - Ul. sv. Mihaela, 35
- AGIP** - Ul. Trieste, 174
- TRZIC**
MONTESHELL - Ul. Boito, 43
- IP** - Ul. Matteotti
- AGIP** - Ul. Cosulich
- RONKE**
AGIP - Ul. Redipuglia
- KRMN**
AGIP - Drev. Ven. Giulia
- GRADISCE**
MONTESHELL - Ul. Trieste
- SKOCJAN**
AGIP - Ul. Battisti (Pieris)
- MARJAN**
AGIP - Ul. Manzoni
- STARANCAN**
AGIP - Ul. Trieste, 33

PIREDITVE

KD RUPA PEČ in OBCINA SOVODNJE vabita na 14. občinski praznik v Rupih. Program: nedelja, 18. junija, 18.00 - otvoritev razstave vin, nastop pevskega zbora Standrez, 20.00 - ples z ansambлом Happy day; petek, 23. junija, 20.00 - tekmovanje v briskoli z bogatimi nagradami; sobota, 24. junija, v Kulturnem domu v Sovodnjah, ob 19. uri: slavnostna seja z govorom župana, nastopom zbora Tabor z Opčin, recitalom društva Rupa-Peč, podeljevanjem priznanj in nagrajevanjem najboljših vin; ob 20. uri v Rupih: ples z ansambлом Zvezde.

OBVESTILA

V DIJASKEM DOMU nameravajo okrepiti vzgojiteljski kader. Interesenti, ki jih zanima vzgojiteljsko delo, naj se zglasijo v upravi doma, ul. Montesanto 84, ob uradnih urah, najkasneje do 1. julija.

KROŽEK KRUT obvešča udeležence letovanja v Malem Losinju, da bo avtobus 20. junija odpeljal ob 5.30 iz Ločnika s postanki v Podgori, pri Pevskem mostu, na Travniku, v Standrežu, Sovodnjah in Gabrjah. 30. junija pa bo avtobus odpeljal ob 5.30 od Pevskega mostu s postanki na Travniku, v Standrežu in Sovodnjah.

SOLSKO SKRBNISTVO obvešča, da so njihovi uradi odprti za občinstvo vsak dan od 11. do 13. ure, ob ponedeljkih in četrkih pa tudi od 15.30 do 17. ure.

OBCINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH posluje vsak ponedeljek, sredo in petek od 15. do 18. ure, v petek tudi od 10. do 12. ure.

TABORNIKI RMV vabijo vse člane na dvodnevno taborjenje, ki bo 17. in 18. junija na Vrhu. Zbirališče bo danes ob 10. uri v Doberdobo, pred spomenikom.

IZLETI

SPD GORICA priredi jutri izlet na goro Due Pizzi (pri Poldansnji spici). Vzpona bo okrog tri ure s sedla Somdogna. Vzpon ne predstavlja posebnih težav. Prevoz z lastnimi sredstvi. Odhod ob 6.30 s Travnika. Izlet vodi Miran Cotar - tel. 30995.

Danes se vzameta

Majda in Danijel

Obilo sreče na novem življenjskem ekranu jima zeli

KD JEZERO iz Doberdoba

RAZSTAVE

V ZGORNJEM FOJERJU KULTURNEGA DOMA je na ogled dokumentarna-fotografska razstava Benecija v miru in vojni, ki jo prireja ob 50. letnici osvoboditve ZSKD iz Gorice.

KINO

GORICA
VITTORIA 20.00-22.00 »Morti di salute«. A. Hopkins in B. Fonda. Ozvočenje Dolby stereo.
CORSO 17.00-19.30-22.00 »Rob Roy«. Igrata Jessica Lange in Liam Neeson.

GRADEŽ
CRISTALLO 20.00-22.00 »Viaggio in Inghilterra«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), C. Verdi 57, tel. 531879.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
AL REDENTORE, Ul. F.lli Rosselli 23, tel. 410340.

POGREBI

Danes, ob 11. uri, Maria Tromba vdova Palin, iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče.

NAČRT PREDSTAVILI VČERAJ

Elektrika iz Piacenze

Pobuda bi lahko uresničili že v prihodnjih dveh letih

Uprava občinskega podjetja v Gorici je izdelala načrt za proizvodnjo električne energije v lastni reziji. Če bo načrt odobren in če ne bo vmes posebnih težav in zaprek, bi z oskrbo lahko pričeli že v dveh letih. Načrt so predstavili včeraj na srečanju z novinarji, ki so se ga udeležili predsednik mestnega podjetja Milocco, goriski zupan dr. Valenti, ravnatelj mestnega podjetja inž. Mistrretta ter odbornika Pesco in Roselli. Občinsko podjetje je že napravilo prve korake, na potezi pa je zdaj občinska uprava, so poudarili na srečanju z novinarji.

Električni tok bi dobivali iz termocentrale konzorcija Edison pri Piacenzi. Elektrarno na plinski pogon bi dogradili do zacetka leta 1997, veljala pa bi okrog 140 milijard lir. Stroške izgradnje bodo krili z najemom mednarodnega posojila in z različnimi drugimi oblikami kreditiranja. Do kraja Scorze v pokrajini Benetke bi dobava elektrike potekala po daljnovodu Edison, od tam pa bo elektrovedu, ki je danes last družbe Enel.

Pristop v konzorcij za proizvodnjo in distribucijo elektrike bi, po mnenju predsednika občinskega podjetja, pomenil precejšnjo ugodnost za podjetje. Z ozirom, da bi uporabljali kot vir energije plin, bi lahko računali na precejšnje ugodnosti in olajšave, predvidene po zakonu. Po sedanjih izračunih pomeni to nekaj nad milijardo lir prihranka letno, je povedal predsednik podjetja Milocco in napol-

vedal zelo intenzivno fazo srečanj in dogovarjanja na različnih ravneh. Seveda potem ko bodo sprejete dokončne odločitve o statusu občinskega podjetja, ki naj bi se, v smislu zakonskih dolocil, preoblikovalo v delniško družbo oziroma v posebno podjetje. Preoblikovanje pa je treba, v skladu z zakonskimi dolocili, opraviti do 30. septembra, oziroma do konca leta.

Konzorcij za proizvodnjo električne energije, naj bi oblikovali poleg goriskega mestnega podjetja se trzasko mestno podjetje ter sorodni podjetji iz Rovereta in Brixena, seveda poleg družbe Edison, ki bi ohranila vecinski delež. V izvajanje načrta bi pritegnili tudi ustanovo GEPI. Izvajanje načrta je zamisljeno v starih stopnjah, od katerih se prva že uresničuje, nadaljevanje pa je odvisno od odločitev, ki jih bo sprejel občinski svet.

Do spomladi leta 1997 naj bi mestno podjetje tudi poskrbelo, v sodelovanju z družbo ENEL, za izgradnjo prevzemne postaje v industrijski coni. Načrt je pripravljen že nekaj let, le da je pri uresničenju prišlo do precejšnjih zamud. Prevzemna postaja je nujno potrebna, ne glede na to, kdo bo dobavljal elektriko.

Mestno podjetje bo celotna investicija stala kakih deset milijard lir. Priblizno pet milijard lir bo šlo za gradnjo prevzemne postaje in priblizno toliko za investicijo v elektrarno za proizvodnjo električne energije pri Piacenzi.

POSVETOVANJE V GORICI IN NOVI GORICI

Varstvo okolja ne pozna meja

Pobuda Pokrajine, občin in CETA



Včeraj zjutraj se je v kongresni dvorani Espomega začel mednarodni posvet "Kvaliteta zraka. Stvarnost brez meja" ob prisotnosti predstavnikov javnih uprav z obeh strani meje. Predsednica goriske pokrajine Monica Marcolini je potrdila pomembnost tega posveta in sodelovanja obmejnih javnih uprav glede problema okolja. Posvet sta pozdravila tudi zupana goriske in novogoriske občine dr. Gaetano Valenti in Crtomir Spacapan. Novogoriski zupan Crtomir Spacapan je med drugim dejal, da bi morali v okviru sodelovanja posvečati pozornost konkretnim problemom in reševanju le-teh brez političnih ovir. Rebo publiko Slovenijo je predstavljala državni sekretar Ministrstva za okolje in prostor mag. Radovan Tavzes, ki je dejal, da je Slovenija na

podlagi mednarodne obveznosti leta 1993 sprejela zakon o varstvu okolja. Predvidoma letos bo tudi sprejet nacionalni program varstva okolja in na njegovi podlagi bo skusala Slovenija doseči cilje, ki si jih je Evropa zadala na tem področju. Republika Slovenija prevzema torej na tem področju vse mednarodne obveznosti in pričakuje, da jih bodo spoštovale tudi sosednje države.

Po uvodnih pozdravih se je začel vsebinski del posveta. Pod vodstvom moderatorja prof. Giuseppe Furlana, ki je predsednik centra za raziskave Ceta, so bili na vrsti referati. Zanimiv je bil referat o informiranju, ki ga je pripravila raziskovalka ISIG-a dr. Bruna De Marchi. Predstavila je zakonodajo Evropske unije, ki postavlja specifične dolžnosti za države glede

informiranja ljudi v zvezi s stanjem okolja npr. delavcev, ki so izpostavljeni določenim emisijam na delavnem mestu. V zvezi z informiranjem se postavljajo specifični problemi in sicer usklajevanje informacij s strani znanstvenikov in politikov. Na vsak način so seznanjeni občani tudi sami odgovorni za okolje, v katerem živijo.

Drugi referati so obravnavali različne teme na področju merjenja kvalitete zraka. Tako je predstavnik Trzasko zdravstvene ustanove prikazal izkušnje na območju trzasko občine v zvezi z monitoriranjem kvalitete zraka.

Posvet se je v popoldanskih urah nadaljeval v Novi Gorici, v dvorani hotela Perla.

Na sliki - foto Studio Reportage - udeleženci jutranjega dela posvetovanja v Gorici.

NOVICE

Zaključni nastop gojencev glasbenega centra E. Komel

V Komorni dvorani Katoliškega doma bo drevi ob 20.30 prvi zaključni nastop gojencev Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel. Gojenci bodo predstavili dokaj pester spored v starih sklopilih: List iz mojega albuma (klavir, violina, kitara), Pesem iz Puste (ob 50-letnici smrti Bele Bartoka - klavir, kljunaste flavte, klavinet, kitara), Violina solo, Poezija tipk (Debussy, Chopin, Schumann). Drugi Glasbeni poklon gojencev ob zaključku solskega leta bo v sredo, 21. t.m. ob 20.30 v Kulturnem domu.

Izgubljeno - najdeno

V uradu za najdene predmete hranijo, na razpolago zakonitim lastnikom, naslednje najdene stvari: tri ure, pet naočnikov, dve kolesi, par rokavic (kolesarskih), vetrovko, dve veržici, fotografski aparat, avtomobilski ključ (za mercedes), uhan, mosnjicek.

Priprave na kabaretni večer po tradiciji Pajk's showa

Triumf: od Vardarja do Triglava, odvijal pa se bo v Kulturnem domu na Bukovju v Steverjanu. Tako organizatorji napovedujejo kabaretni večer, v petek, 23. t.m. Posebna gosta večera bosta Boris Kobal in Sergij Vert, za "domacnost" pa bodo poskrbeli organizatorji, ki napovedujejo, da bo na večeru, ki nadaljuje tradicijo Pajk's showa, za vsakogar nekaj. Gre namreč za razvedrilno in satirico prireditev, ki skuša odkriti vrline in napake v naši majhni manjšinski skupnosti. Rezervacije: v uradu Kulturnega doma v Gorici in na sedežu KD Briski gric.

Nevaren padec na bregu Soče

Na ortopedskem oddelku splošne bolnišnice je na zdravljenju 26-letni Michele Puissa iz Trsta, ulica Pitacco 11. Zaradi poškodb na hrbtenici se bo zdravil petnajst dni. Puissa je včeraj v zgodnjih jutranjih urah nerodno padel in se poskodoval. Nezgodna se je pripetila na bregu Soče, na območju ulice degli Scogli, nekaj pred četrto uro. Do resilnega avtomobila so ponesrečenca spravili gasilci.

Kulturni dom Gorica

Zveza slovenskih kulturnih društev VZPI - ANPI

Ob zaključku fotografske razstave »Benecija v vojni in miru« vabimo na diskusijski večer na temo:

Goriška in Benečija 50 let

po zmagi nad fašizmom: Razmišljanja in perspektive

Kulturni dom Gorica, v torek, 20. junija ob 18. uri.

SKD KREMENJAK - JAMLJE

vabi na

DIATON '95

GLASBA BREZ MEJA

V Jamljah 17. in 18. junija 1995

DANES, 17. JUNIJA:

ob 16. uri - Otvoritev praznika
ob 20. uri - Ples z ansamblom Adria Kvintet

JUTRI, 18. JUNIJA:

ob 9. uri - Start tekmovalne in netekmovalne dirke z gorskimi kolesi
ob 16. uri - Netekmovalno srečanje godcev na diatonično harmoniko (frajtonarco) DIATON '95
ob 18.30 - Nagrajevanje najboljših kolesarjev dirke mountain bike
ob 20. uri - Ples z ansamblom Kraski kvintet

Deloval bo dobro založen buffet s pristnimi vrstmi na zaru in domačo kapljico. Večji del programa bo potekal v pokritem sotoru.

PREDSTAVA / DREVI

Baletna prireditev v UGG

Nastop gojencev plesne šole Tersicore



Danes zvečer ob 20.30 bo v dvorani UGG zaključni nastop gojencev goriske šole za klasični in moderni ples "Tersicore". Nastopilo bo nad petdeset plesalk. Bogat program se deli na dva dela; v prvem bodo gojenke predstavile didaktične figure klasičnega baleta v koreografijah z naslovi A tempo d'orologio, Ouverture Polonaise, Barcarola, Poutpouri, Suita iz baleta Paquita in La bottega fantastica. V drugem delu bodo predstavile plesno točko s spletom recitacij Rilkejevih poezij, ki jih bo prebral Nevio Ferraro. Nastopili bodo se plesalci tecaja jazz-plesa s koreografijami Boy from New York City, Cream, Sinatra mix, Money money, Write myself a letter, Balet st.5, Sacro e profano, Spirituals in Tecnica Fanchy Workout. Umetniški vodja baletne šole je Corina M.Brandolin, ki je predstavo tudi režirala in pripravila osnutke za kostume. Na sliki - prizor iz koreografije "Paquita".

JAMLJE - ŠPORT IN GLASBA

Diaton 95

Konec tedna bo na Goriškem v znamenju številnih sportnih in kulturnih prireditev. Na Peči se danes s kotlarsko revijo in nogometno tekmo med poročenimi in neporočenimi zaključuje vtedenska prireditev SKD Vipava. V Rupi bodo jutri zvečer odprli razstavo domačih vin v okviru občinskega praznika, ki ga letos v sodelovanju z Obcino prireja društvo Rupa - Peč. Vrsto zanimivih prireditev pa pripravljajo v Jamljah pod geslom Glasba brez meja.

Praznik, ki ga prireja SKD Kremenjak se bo pričel že danes, glavne prireditve pa bodo na sporedu jutri: v dopoldanskem času voznja in tekmovanje z gorskimi kolesi, popoldne pa srečanje godcev na diatonično harmoniko Diaton 95. Udeleženci kolesarske voznje in tekme (prgi sta dolgi dvanajst, ozi-

roma petnajst kilometrov) bodo odpeljali točno ob 9. uri. Prijave bodo sprejemali tudi neposredno pred startom in sicer na prireditvenem prostoru pri nekdanjo soli v Jamljah od 8. ure dalje. Tu se bodo odvijale tudi druge prireditve, vključno z razstavo starega kmečkega orodja in kraske arhitekture, ki bo na ogled tudi v naslednjih dveh tednih.

Netekmovalno srečanje godcev na "frajtonarco" se bo začelo ob 16. uri. Razstavo "Kamnita hiša", ki jo društvo prireja v sodelovanju s Trzasko pokrajino, pa bodo odprli jutri ob 18. uri. Takoj zatem bodo nagradili udeležence voznje in tekmovanja z gorskimi kolesi.

Ob koncu pa se tole: za prijetno razpoloženje in ples bo drevi igral ansambel Adria kvintet, jutri pa Kraski kvintet.



Slovenski center za glasbeno vzgojo EMIL KOMEL - Gorica

GLASBENI POKLON GOJENCEV OB KONCU ŠOLSKEGA LETA

- DANES, 17. junija, ob 20.30 v Komorni dvorani SCGV, Drevored XX. Septembra 85;

- SREDA, 21. junija, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici.



»Poletni sejem« spremlja bogat spored prireditev

Sejmišče pod Montebellom je sicer ozivilo že v četrtek, ko se je tam začelo dvodnevno tradicionalno srečanje o lesni trgovini, v naslednjih dneh, vse do zaključka 25. junija, pa se bo na 47. mednarodnem vzorčnem sejmu, ki se od letos imenuje Poletni sejem, vrstila še cela vrsta spremljevalnih prireditev. Ze sinoči je bilo srečanje z Ukrajino, danes pa sta

na vrsti dan turizma z okroglo mizo o Convention Bureau in seznanitev z udeležbo Mongolije.

V ponedeljek, 19. junija so v koledarju približja srečanja z Južno Afriko, ZRJ in Albanijo, pa se dan obrtnosti z okroglo mizo o varnosti pri delu in s predstavitev Konzorcija za marmor. V torek, 20. junija bo simpozij o tehnologiji razvoja telematskih mrež,

srečanje z gospodarstvom Dubaja, Belorusije in srečanje o pravičnejši in solidarni mednarodni trgovini. Obiskovalci se ma si bodo lahko ogledali tudi stand ACCRI (Associazione di Cooperazione Cristiana Internazionale) v sodelovanju z Associazione Mosaico, kjer bodo prejeli informacije o namenih, načrtih in osnovnih smernicah solidarnega in pravičnega

trgovanja. Organizatorji želijo sensibilizirati javno mnenje in spodbuditi k razmisleku o odnosih med razvitimi severnimi in revnimi južnimi državami, istocasno pa promovirati pravično in solidarno trgovanje, ki lahko prekine začarani krog odvisnosti. V torek, 20. junija ob 18. uri pa bo, kot receno, v okviru »Dneva mednarodnega prostovoljnega dela« v kongresni dvorani sejmišča (kjer bodo sicer potekala vsa spremljevalna srečanja in posveti) razprava o pravičnejšem trgovanju med severom in jugom.

Sreda, 21. junija bo posvečena sejmski udeležbi Hrvaške in Kube, četrtek Avstrije in Romunije, petek Hong Konga, Lituanije in Slovenije, predzadnji dan, sobota, 24. junija pa se Indije in Madžarske. Vmes bo v sredo tudi tradicionalno srečanje o Evropi, v petek in soboto pa bodo prav tako tradicionalni mednarodni dnevi kave.



Koimpex s.r.l.

Narodna ul., 51
34016 OPCINE (TS)

Tel. 040/211424 - 213992
Telefax: 040/212255
Telefax: 460250 KOIMPEX I

Predstavnstva:
KOIMPEX - RUSSIA
Moskva
Tel. 095/2034663
Telefax 095/2039285

KOIMPEX - KAZAHSTAN
Alma Ata
Tel. 3272/301335
Telefax 3272/301390
Telex 251270 KOIMP SU

KOIMPEX - LETTONIA
Riga Tel./Fax: 712/752651

FARCO s.r.l.
FINE CHEMICALS

34132 TRST
Ul. del Lavatoio 4
Tel. (040) 365424
Tlx: 461012 FARCO I
Fax (040) 363918

PETROKEMIJA
KEMIJA
FARMACEVTIKA
KOZMETIKA
BIO **PRIMA**[®]
COSMETICS ITALY

infordata s.r.l.

OKI

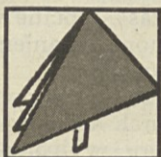
ASEM

FUJITSU

OLIDATA

Vse za AOP:
HW OPREMA
POTROŠNI MATERIAL
SW APLIKACIJE
STORITVE

Via Muggia 15 - Tržaška industrijska cona - Trst
Tel. 9939 - 40 - 381616 - Fax 9939 - 40 - 381110



VRTNARSTVO IN NASADI

R. BUDIN

Medeja (Gorica) - Tel. 0481/67247
v Trstu telefon: 040/361226

- vrtnarska dela
- lastni nasadi drevesnic in sadnega drevja

Razstavljamo na velesejmu pred paviljonom B

Centralsped

MEDNARODNA SPEDICIJA IN PREVOZ

Sedež: TRST
Ul. C. Ghega 2
Telefon (040) 3738 (16 linij)
Telex 460140 CENTTS I
Telefax 662211 - 634947

Filiale: MILAN - GORICA - FERNETICI - RABUJEZ

- Carinska služba
- zbirni promet, skladišča, aviopromet
- pomorski in kontejnerski prevozi
- suhozemski transport

agrar s.r.l.

IMPORT - EXPORT
ZASTOPSTVA

TRST

Ulica Valdirivo 19
Telefon (040) 631900, 631846
Fax 040/361850

resim

ZASTOPSTVA
UVOZ
IZVOZ

Resim s.r.l.
Predstavnstva - izvoz - uvoz
34133 Trst - Ul. Cicerone 8 - p. p. 101
Tel. (040) 362676
Telex 460561 Resim I
Telefax (040) 361839

Filiala v Gorici: via degli Orzoni 16 - Tel. (0481) 52051

Poslujemo v mednarodni blagovni menjavi
industrijskih proizvodov, prematerialov in opreme

EUROSAVA

EUROSAVA s.r.l.

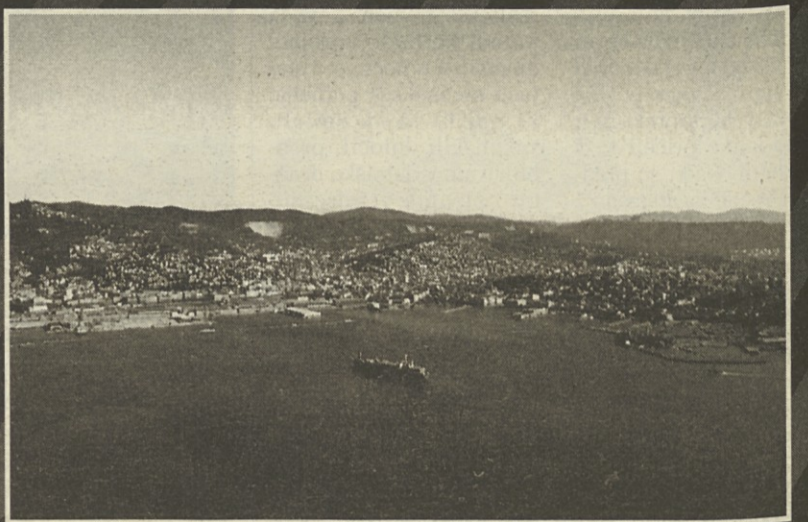
34133 Trst
Ul. Cicerone 8
Tel. (040) 361177
Fax (040) 361839
Telex 460561

distributer
pnevmatik



**Sava
Kran**

Banka, ki govori tvoj jezik.



**BCTKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA**

TRST Ul. Filizi 10 tel. 040/67001
Agencija Roian trg Tra i Rivi 15/A, tel. 4116
Agencija Stara mitnica Ul. Carducci 41 tel. 040/636311
Agencija Domjo 227 Dolina (San Dorligo della Valle) tel. 040/831131
Cividale, Ul. Carlo Alberto 17 tel. 0432/730314



**PERINI
VIRGILIO**

Izvajava tehnološke stanovanjske
in industrijske napeljave:

s strokovno tehničnimi rekviziti
kakor predvideva zakon št. 46/90
(varnost na napeljavah)

HLADILNIKI - KLIMA IN HLADILNE
NAPRAVE - ELEKTROTEHNIKA
VODOVODNO IN TERMO
SANITARJE - METAN -
ZIDARSKA DELA
OPREMA KOPALNIC

Izdaja osebnih knjižic za avtonomne
in centralizirane napeljave
kakor jih predvideva
D.P.R. št. 412/93 člen 11, odstavek 9

TRST - Ul. COMMERCIALE 26
TEL. 040/421808 - FAX 040/44860

gospodarstvo in finance

TRST / SLOVESNO ODPRTJE 47. MEDNARODNEGA VZORČNEGA SEJMA

Tudi največji tržaški sejem končno v drugačnih tonih

Velik poudarek mednarodnemu sodelovanju in odpiranju v zaledje

TRST - »V Trstu se končno diha drugačen zrak, nov in veliko bolj usmerjen v prihodnost.« Te besede v prihodnosti za podtajnika v ministru za industrijo Luigija Mastrobuona najboljše ponazarjajo ozračje, v katerem je potekalo včerajšnje slovesno odprtje tradicionalnega trzaskega Mednarodnega vzorčnega sejma, ki si je letos, ob 47. izdaji nadel ime »Poletni sejem«. Mastrobuonu je pripadla »naloga«, da je prerezal simbolični trak, pred tem pa so v do konca polni kongresni dvorani sejmiska pod Montebellom poleg predstavnika vlade nastopili zastopniki deželnih in krajevnih oblasti in seveda mladi predsednik sejemске ustanove Luca Savino.

»Tržaški sejem se sicer zaveda svoje težavne preteklosti, a si upravičeno želi pridobiti polno gospodarsko in promocijsko vlogo, ki mu pripada.« je dejal Savino, »zato je začel temeljito akcijo za preustroj, ki naj ga privede do lastne identitete. Z Deželo, Pokrajino, Obcino Trst, Trgovinsko zbornico, pristaniško avtoriteto, Ezitom in Raziskovalnim območjem mora postaviti povezano in uskaljeno delovanje, katerega edini cilj mora biti ovrednotenje Trsta.« To ovrednotenje pa po Savinovi besedah ne more mimo mednarodnosti tega mesta: »V njem harmonično žive različni jeziki, rase in veroizpovedi, to pa je bogastvo, ki ga ne smemo izgubiti. Biti v središču različnih kultur in v osrčju Evrope, ki se iz dneva v dan spreminja, ni samo cast, ampak tudi naloga, ki nas sili v korak s temi spreminjanji, če nečemo izgubiti svoje vloge, saj se premikajo tudi druge stvarnosti v naši bližini.«

»Trst gleda na svojo različnost kot na nezamenljiv vir bogastva in enako velja tudi za njegov sejem.« je Savinove misli nadaljeval občinski odbornik Roberto Damiani, ki je prinesel pozdrav v Rimu zadržane zupana Riccarda Illyja. Izrazil je polno pripravljenost občinske uprave za sodelovanje in pomoč pri re-lansiranju sejma, njegovi novi upravi pa je priznal, da je končno videti delo, ki ni samo fasada. Enako razpoložljivost svoje uprave je izrazil tudi komisar trzaskе Pokrajine Domenico Mazzurco, ki je opozoril na potrebo po zakonski ureditvi sejemskih ustanov v Furlaniji - Julijski krajini. Tudi on je pohvalil novo vodstvo, ki mu je v kratkem času že uspelo povesti ustanovo iz globokih težav, v katerih so jo zapustile prejšnje uprave, glede usmeritve trzaskе sejma pa se je



Govorniki na slovesnem odprtju 47. mednarodnega vzorčnega sejma v Trstu (Foto Krizmančič/KROMA)

strinjal, da je njegova glavna vloga odpiranje proti vzhodu.

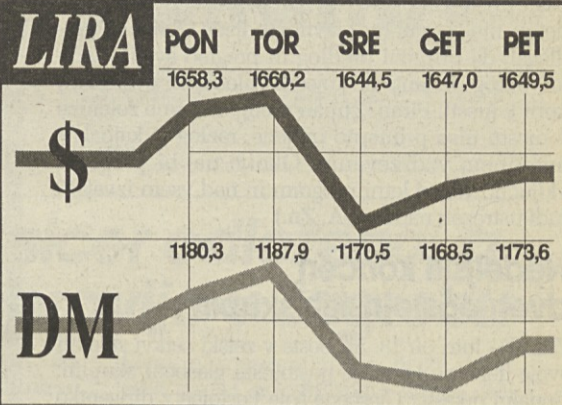
»Savino je z veliko skromnostjo zamenjal smer tega sejma.« je potrdil tudi predsednik trzaskе Trgovinske zbornice Adalberto Donaggio, ustanove, ki stoji sejemski najbolj ob strani. »Vzhod se je spremenil in spremeniti se moramo tudi mi.« je dejal. »Trgovinska zbornica se je že premaknila v to smer, trzaskim podjetjem je omogočila sodelovanje na sejmih v Brnu, Ljubljani, Zagrebu, Skopju in Tirani, letos pa so v programu se udeležbe na sejmih v Celju, Zagrebu in Budimpešti.« S svojimi posebnimi podjetji se zbornica predstavlja tudi na domačem Poletnem sejmju, in sicer z agroživilsko ponudbo »Trieste da gustare« (Trst, ki ga pokusimo) in s Konzorcijem za marmor. Sodelovanje z bližnjimi sosedmi, s srednjo Evropo in Balkanom, je zaključil Donaggio, pa ostaja za Trst življenjskega pomena in edina možnost razvoja.

Deželno upravo je na odprtju Poletnega sejma zastopal odbornik Cristiano

Degano, ki je opozoril na prizadevanja deželne uprave za premostitev komisarskih uprav (Ezita in sejemске ustanove). »Najslabše je za nami, zdaj je treba delati za razvoj.« je dejal in podčrtal, da je sejemška ustanova po treh letih letos prvič s polnomočno upravo. Degano je opozoril tudi na nujnost specializacije sejemskih ustanov v deželi in dejal, da je trzaska specializirana, tako kot mesto samo, za mednarodno blagovno menjavo in prevoze.

Uradni del odprtja je sklenil podtajnik Mastrobuono, ki je pohvalil prizadevanja Trsta in njegovega sejma in obljubil svoje posredovanje, da bo vlada spostovala lani podpisani protokol o gospodarski ozi-vitvi mesta. Podtajnik se je nato podrobneje ustavljal pri problemih in gospodarskih prizadevanjih Dinijeve vlade, za konec pa je opozoril, da ima sicer Trst upravice-ne ambicije, a da se mora za njihovo uresnitev potruditi kar sam, in to na osnovi tržnih (ne pa asistencialnih, op. ur.) krite-rijev.

Vlasta Bernard



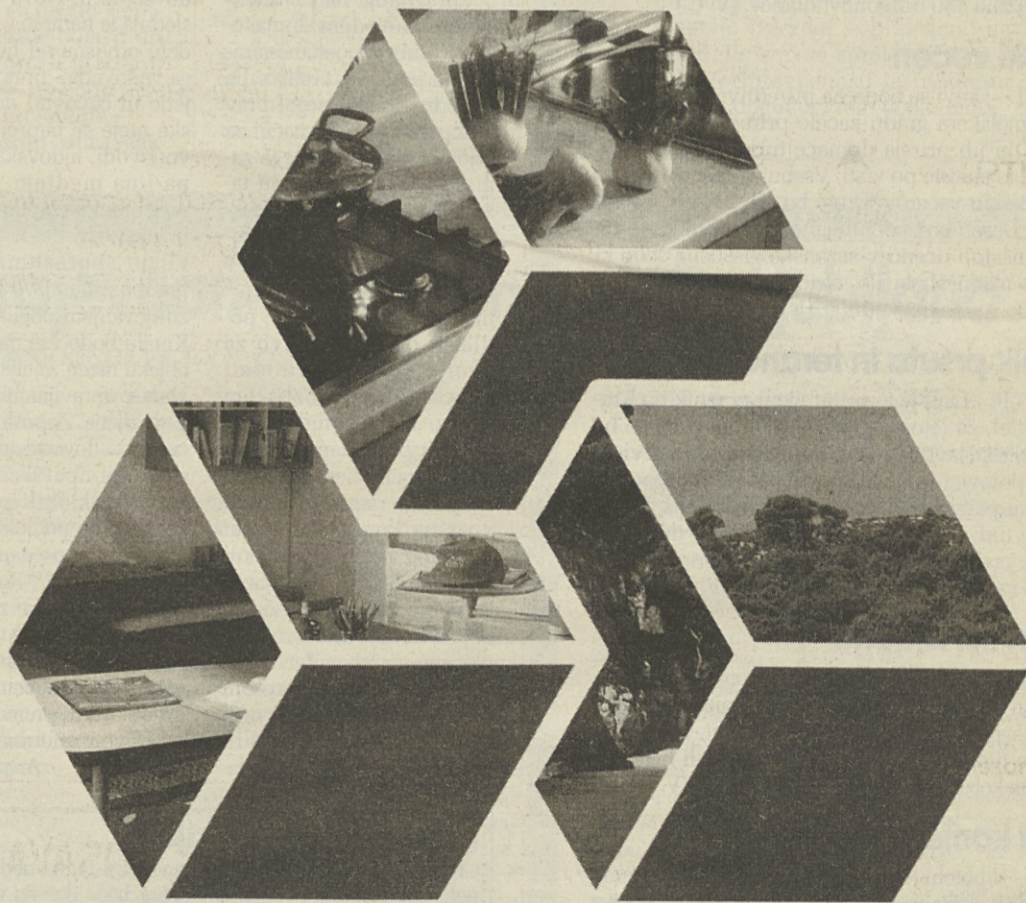
Na trgih konec tedna v zatišju

MILAN - Italijanski teden na valutnih in finančnih trgih se je končal v zatišju, ki je prevladalo že v četrtek in ki ga je v prvi vrsti narekovala previdnost oziroma pričakovanje za gospodarske izide vrha G7 v Halifaxu. Lira je teden zaključila mirno, z minimalnimi premiki v menjavi z dolarjem in marko, upanja pa vliva nekoliko boljši položaj dolarja, za katerega je tudi nemški finančni minister v Halifaxu priznal, da je se vedno podcenjen.

Mir, ki je mejil na pravo ohromelost, je bil značilen tudi za zaključek borznega tedna, saj so v Milanu izvedli za komaj 331 milijard lir poslov, kazalci pa so se vsi po vrsti znižali: splosni MIB za 0,72, Mibtel za 0,67, Mib-30pa za 0,83 odstotka. Negativen je bil tudi izid na trgu pogodb future na BTP, na splošno pa velja ocena, da je italijanske finančne trge prestrasila »groznja« guvernerja Fazio, da bo centralna banka denar se bolj podrazila, če se ne bo inflacija čez poletje umirila.

ENTE AUTONOMO FIERA DI TRIESTE
Trg de Gasperi 1

POLETNI SEJEM



47. MEDNARODNI VZORČNI VELESEJEM

16. - 25. JUNIJ 1995

CR TRIESTE
BANCA SPA

Urniki: delavniki 17.00 - 23.00
sobota in nedelja 16.00 - 24.00

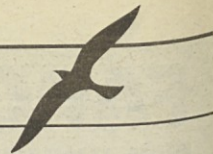
ADRIA
ADRIA AIRWAYS
SLOVENSKI LETALSKI PREVOZNIK

NOVOST V POLETNEM VOZNEM REDU

LJUBLJANA - PRAGA - LJUBLJANA
3-krat tedensko .Ponedeljek, sredo, petek

Informacije in rezervacije:

- ADRIA AIRWAYS, Ljubljana, Kuzmičeva 7
tel. 061/131-81-55
- prodaja vozovnic Ljubljana, Gosposvetska 6
tel. 061/313-312
- ADRIA AIRWAYS, Maribor, Cankarjeva 3
tel. 062/27-038, 26-155
- ADRIA AIRWAYS, Koper, Pristaniška 45
tel. 066/38-458, 38-512



NOVICE

Župan za čistočo

PIRAN - Poročali smo, da je piranski župan Franko Ficur zaprosil Pirancane za sodelovanje pri polepšanju mesta Piran pred poletno turistično sezono. Pirancani naj bi okna, balkone in preddverja svojih stanovanjskih hiš okrasili z rozami ter sploh polepsali in očistili okolico svojih bivališč. Zdaj je k sodelovanju pozval tudi Javno podjetje Okolje in predlagal, da pripravi predlog in pregled svojih nacrtovk okrog urejanja obstoječih zelenic in cvetličnih korit v mestu Piran. Župan meni, da javne zelenice v mestu niso primerno urejene, razlog je kajpak v nerednem vzdrževanju. Okolje naj bi program vključilo v svoj letni program in nad vsem izvajalo tudi ustrezen nadzor. (A. Zn.)

Nedeljski koncert dveh postojnskih skupin

ZELSE - Jutri ob 18. uri bosta v zelski cerkvi sklenili svoje delovno leto dve postojnski glasbeni skupini. Godalni orkester Glasbene sole Postojna z dirigentko Marinko Kuček - Juric bo igral dela baročnih in klasičnih avtorjev, Komorni mešani zbor Postojna pod vodstvom prof. Iva Jelerčiča pa zeli z Ukmarjevo glasbeno upodobitvijo Kosovelove poezije pocalisti 90-letnico rojstva skladatelja Vilka Ukmarja. (M. G.)

9. Premška srečanja

PREM - V nedeljo bodo na Premškem gradu 9. Premška srečanja, ki jih pripravljata ZKO Ilirska Bistrica in Združenje književnikov Primorske. Podnaslov letošnjih srečanj se pomenljivo glasi Slovenska literatura v Evropo - s Krpanovim ali kavbojskim klobukom. Na ta način želijo organizatorji in izvajalci srečanj opozoriti, da slovenska kultura pri vstopanju v Evropo ne sme izgubiti lastne identitete. Prireditve se bo začela ob 15.30 z okroglo mizo o slovenski literaturi in Evropi. Na njej bodo sodelovali Ciril Zlobec, Marjan Tomšič, Boža Brečelj, Mate Dolenc, Aleksander Persolja, Jolka Milič, Vida Mokrin, Sergej Verč in drugi. Zvečer si bodo gostje ogledali Kettejevo spominsko sobo, nato pa prisluhnili literarnim nastopom. Tradicionalno srečanje primorskih književnikov bo strnila Jerca Mrzel. (M. G.)

14. revija pevskih zborov

KNEŽAK - ZKO Ilirska Bistrica organizira to nedeljo že 14. občinsko revijo pevskih zborov, ki bo v osnovni soli v Knežaku. Na njej bo sodelovalo devet pevskih skupin iz različnih krajev ilirskobistriške občine ter tri gostujoče pevske skupine: Oktet iz Skofij, kvintet Sonček iz Pivke in Fantje izpod Grmade (Devin). (M. G.)

Štalon šele avgusta

DOBROVO - Po prvotno predvidenem načrtu bi morali konec tega meseca odpreti nov Petrolov bencinski servis v Goriskih brdih, ki bi predstavljal prvi zgrajeni objekt novega trgovskega in servisnega središča Stalon. Slabo vreme je zadržalo delavce ajdovskega gradbenega podjetja Primorje, da zamujajo z deli za okrogla dva meseca. Naložba je vredna približno 450 milijonov tolarjev. (V. C.)

Grajski večeri

ŠTANJEL - Drevi se bodo na prireditvenem prostoru v stanjelskem gradu zacele prireditve Grajskih večerov, ki jih prireja domače turistično društvo. Letosnje so enajste po vrsti. Vsebujejo pet glasbenih in gledaliških večerov. Drevi bo (ob 21. uri) nastopil oktet Deseti brat iz Ljubljane. Opozoriti moramo tudi na nastop učencev sezanske glasbene sole, ki bo na ta način obeležila stredsetletno delovanje. Nastop bo v petek, 23. junija. (V. C.)

Praznik pršuta in terana

DUTOVLJE - Lani je ta priljubljeni praznik na Krašu odpadel, za letos pa obljublajo, da se to ne bo zgodilo. Predstavniki KS so določili termin, in sicer v drugi polovici avgusta (od 18. do 20.). Organizacija so zaupali zasebnemu podjetju Motrans. Uspešno jim je tudi zgladiti spor z ravnateljem dutovske OS, ki je pred kratkim obvestil KS, da prireditvi na solskem igrišču najostreje nasprotuje. (V. C.)

Sejem sv. Antona

KOVARID - Včeraj se je začel tradicionalni sejem sv. Antona in bo trajal vse do nedelje. Organizatorji so pripravili številne kulturne in športne prireditve, ne bo pa manjkalo tudi kramarjev, ki bodo prodajali blago na osrednjem kobariskem trgu jutri in v nedeljo. (V. C.)

Nova konferenčna soba

BOHINJ - V hotelu Jezero, kjer je gostom na voljo petdeset sob in trije apartmaji, se lahko pohvalijo se z eno pridobitvijo. Povečali so namreč svojo konferenčno sobo, ki je do zdaj lahko sprejela približno 20 gostov, zdaj pa bo prostora za 60 ljudi. S kongresnim turizmom so po besedah direktorice hotela Jezero Terezije Alic začeli že pred dvema letoma, s povečanjem konferenčne sobe pa se bo ponudba hotela na tem področju lahko še povečala. Poleg primernega prostora za delo v hotelu Jezero lahko svojim gostom ponudijo se izvrstno gostinsko postrežbo, različne sprostivne programe, jeseni pa nameravajo v svojo ponudbo vključiti tudi medicinske usluge, ki bodo vsebovale posvet z zdravnikom, zdravniški pregled in najprimernejšo prehrano. (M. F.)

CERKNO / MLEKARNA PLANIKA

Sir, ne mleko

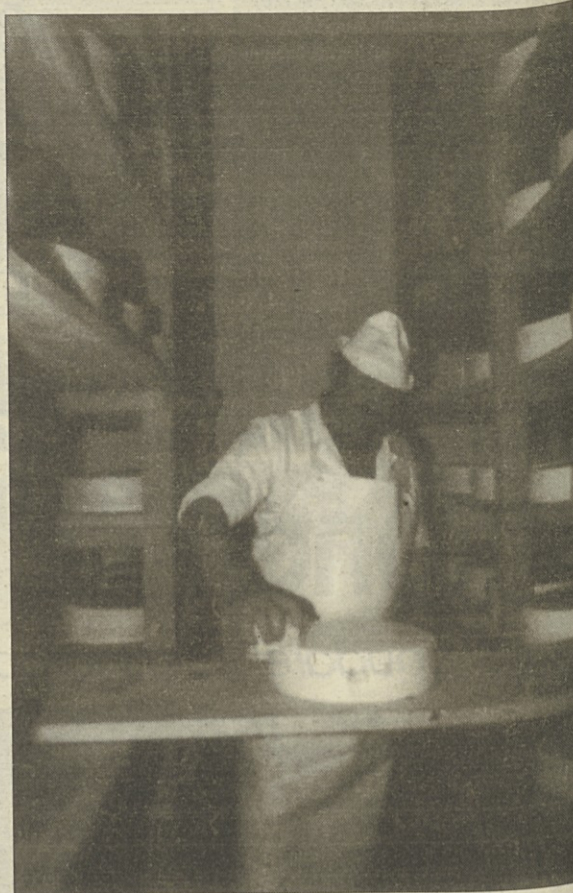
Tolminci si s pridelavo sira obetajo manjšo izgubo kot z mlekom v prahu

CERKNO - Potem ko je bil mlekarški obrat v Cerknem, ki je v lasti Kmetijske zadruge Idrija že nekaj časa zaprt, saj po besedah direktorja zadruge mag. Milana Bozica pridelava sira že dolgo ni bila več rentabilna, so te dni v Cerknem znova začeli sirariti.

Obrat je začasno prevzela nova ekipa iz Tolmina, ki ji strokovno pomaga dr. Daniel Cotar, zamejski strokovnjak za sirarstvo z Instituta za kmetijstvo v Gorici. »Po znanih težavah tolminskih pridelovalcev mleka, ki dnevno pridelajo okrog dvajset tisoč litrov mleka, smo se odločili, da namesto pridelave mleka v prahu začnemo proizvajati pravi tolminski sir po znanih receptih, ki so uveljavljeni onstran meje v Furlaniji, v planinah Montasio,« nam je povedal direktor Kmetijske zadruge Tolmin Nikolaj Maver. Mlekarški

obrat v Cerknem je prevzela njihova enota Mlekarna Planika, ki bo v sir predelala približno 40 odstotkov svojega mleka, sest do sedem tisoč litrov dnevno ga bodo v Kobaridu predelali v mleko v prahu, drugo pa usmerili v prosto prodajo kot konzumno mleko. Sir Tolminec, proizveden v cerkljanskem mlekarstvu obratu, se je zlasti na Primorskem že doslej dobro prodajal. Letno so ga pridelali okrog 45 ton, s ceno 720 tolarjev za kilogram pa po Božičevih izračunih niso pokrivali proizvodnih stroškov. Zato so se

pred nekaj meseci odločili za zaprtje tega obrata, viske mleka pa zdaj oddajajo vipavskim mlekarjem. Tolminci bodo proizvodnjo sira v cerkljanskem mlekarstvu obratu potrojili, tudi tehnologija pridelave se razlikuje od dosedanje, saj so Cerkljani sir izdelovali iz pasteuriziranega mleka z umetnimi sirnimi dodatki, Tolminci pa bodo sir izdelovali iz surovega mleka, kot to počnejo v tolminskih planinah. Tudi čas staranja se bo zaradi manjšega obsega sirnih kolobarjev skrajšal na približno 45 dni, saj bodo izdelovali le tri- in stirikilogramske sirne hlebčke. Če se bo v tem letu pridelava obnesla, v prihodnje nameravajo siri-tev ponudbe z mehkimimi siri. Pravi tolminski sir s



Sir »tolminec« bo kmalu spet na trgu (Foto: R. B.)

tamkajšnjih planin je kucem na obeh straneh meje dobro poznan, saj je ob koncu pašne sezone zelo iskan. Za kilogram tolminskega sira s planine je trenutno treba odsteti 750 do 800 tolarjev, pri-

blizno toliko pa naj bi stal tudi sir, ki ga bodo po enaki tehnologiji pridelovali v mlekarstvu obratu v Cerknem. Prve količine bodo na trgu že konec letošnjega julija.

Roman Bric

AJDOVŠČINA / VODOVODI

Podpisani dogovor naj bi uredil formalna razmerja

Zdi se, da se napetosti med občinama Ajdovščina in Nova Gorica ter Goriskimi vodovodi in ajdovsko občino ter njenim javnim Komunalno-stanovanjskim podjetjem le umirjajo.

Občasno seveda prihaja do nesporazumov, predvsem takrat, ko občani v spodnjem delu ajdovske občine dobijo dvojne poloznice. Do sporov je prišlo po odločitvi nekdanje ajdovske skupščine, da dodeli upravljanje nad Hubeljskim vodovodom domačemu Komunalno-stanovanjskemu podjetju, vrelisce pa je vodni spor dosegal prav lani poleti. V informaciji za sejo občinskega sveta je zapisano, da je v interesu tako ajdovske občine kot nekdanjega upravljalca Goriskih vodovodov pospešitev ureditev tehničnih in formalnih razmerij, kar je podlaga, da ministrstvo za okolje in prostor dodeli koncesijo na Hubeljskem izviru. To velja tudi za zaključek prve etape gradnje vodovoda na Goro, da bi bil do poletja napolnjen rezervoar na Predmeji. Gorski vodovod naj bi do poskusnega obratovanja zaključili Goriski vodovodi. Za ta objekt so določeni roki in okvirno potreben denar.

S posebnim dogovorom so poskušali zastaviti tudi ureditev drugih spornih vprašanj. Po odločbi nekda-

njega izvršnega sveta naj bi bila občina lastnik zgradbe, ki so jo začeli v Ajdovščini graditi Goriski vodovodi kot sedež rajona po datumu določitve lastninske bilance. Vendar se objekt ni gradil iz ajdovskega dela dohodka. Ker Goriski vodovodi tu načrtujejo dejavnost za novo zaposlitev delavcev, naj bi vprašanje resili cimprej. Dogovorjeno je tudi, da bodo do sprejema sporazuma o upravljanju med občino Ajdovščina in Nova Gorica slednja je namrec v velikem delu odvisna od hubeljskega vodovoda - upravljali ga bodo v cevodod do občinske meje se naprej Goriski vodovodi, ajdovska občina pa ima medtem pravico nadzora. Vse zapore sistema in njegovih delov se opravljajo sporazumno ali s predhodno najavo in sporazumevanjem obeh podjetij. Kmalu bodo vse naprave in objekti razen zajetja in cevododa v upravljanju domačega podjetja. Zaposleni v Goriskih vodovodih na ajdovskem in vipavskem območju so odklonili prehod v komunalno podjetje, čeprav dogovor dopušča prehod do dveh delavcev. Razdelitev med podjetjem je zahtevna, ker so se evidence vodile po zahtevah predpisov in ne ustrezajo zahtevam delitve dejavnosti in premoženja, je zapisano v informaciji.

Artur Lipovž

Masiva pred stečajem

CERKNICA - Če do sredine prihodnjega tedna ne bodo izpolnjene zahteve stavkovnega odbora, bodo delavci v Masivi Martinjak začeli stavkati. Stavko je napovedal svobodni sindikat, ki zahteva izplačilo majskega osebne dohodkov, izplačilo letošnjega regresa in začetek pogajanj med svetom delavcev in direktorjem podjetja za sklenitev dogovora, ki bi opredelili določene pravice sveta pri delodajalcu. To 230-clansko podjetje za proizvodnjo stolov in podnožij za mize je od srede lanskega leta v postopku prisilne poravnave. Direktor Masive Marjan Kusič je delavce pred dnevi obvestil, da je pri sodišču vložen predlog za uvedbo stečajnega postopka. Vzrok zato naj bi bilo neizpolnjevanje obveznosti in postopka prisilne poravnave. Podjetje upnikom dolguje še 50 milijonov tolarjev, pri tem pa mu primanjkuje denarja za nakup surovin. (M. G.)

PIRAN / UNESCOVA ŠOLA CIRILA KOSMAČA

Družine praznovala v šoli

Včeraj so v Piranu na Osnovni šoli Cirila Kosmača obeležili praznik družin, ki ga ob koncu solskega leta praznujejo že nekaj let. Piranska osnovna šola je edina osnovna šola v Sloveniji, ki je vključena v Unescov program in je tako 2960. šola na svetu, ki deluje v okviru teh projektov.

Vzgoja za mir je motto piranske šole, ki ji status Unescove šole nalaga sa posebne dolžnosti. V okviru šole deluje tudi begunska šola, ki jo obiskuje sto učencev, na osnovni šoli pa je 625 solarijev. Gre za šolo, kjer nastajajo nove zamisli in načrti za obogatitev solskega dela in učenceve osebnosti. Delo je prežeto z željo, da bi bila to prijazna šola z bogatimi, zani-

mivim programom. Del te bogate dejavnosti bodo tokrat prikazali staršem. Najprej bodo predstavili tiste učence, ki so letos dosegli najboljše uspehe. »Veliko in pomembno delo so opravili in zelo ponosni smo na njihove dosežke,« pravi ravnateljica Alenka Askerc-Mikln. »Letos smo prvič iskali petnajst najboljših - prvakov - najbolj vsestranskih učencev in najboljši razred. Tako bo 7a razred in petnajst učencev septembra odslo na nagradni izlet. Pojem prvak je obseden: zajema poleg znanja tudi izjemne dosežke. Tako je stiriinajst učencev in učenek pripravilo stiri raziskovalne naloge pod naslovom Znanost mladini. Te so: Pljuca Pirana, Božič v slovenski

Istri, Zogica - analiza gibanja s pomočjo videokamere in Prosti čas piranskih osnovnosolcev. Izjemno pomembno je pravgotovo sodelovanje v knjigi Tolerance: the threshold of peace, ki bo izšla letos v Parizu. V njej je napovedano delo našega projekta Share. Tri učenke so sodelovale tudi pri snovanju knjige »Young people's history of the United Nations«, ki bo pravtako izšla julija v Parizu. Osem otrok je začelo pisati knjigo Po poteh prijateljstva, trije so bili v okviru kluba Unesco na Norveškem. Uspešno so sodelovali tudi na mednarodnih natečajih, v začetku solskega leta pa so izvedli prvi mednarodni izobraževalni tabor. Silvija Mozetic

GORICA, NOVA GORICA / MEDNARODNI POSVET

O varstvu zraka

Glede na naravno, zlasti pa turistično poslanstvo območja med italijansko Gorico in slovensko Novo Goricoje gotovo eno najpomembnejših vprašanj kakovost zraka. Gre torej za področje, ki ne upošteva ne državnih ne kaksnih drugih meja. Zato je bilo mednarodno posvetovanje, ki je potekalo včeraj v Gorici in Novi Gorici, lep primer in priložnost za preverjanje rezultatov že opravljenega.

Posvet je potekal pod patronatom dežele Furlanije-Juljske krajine in delovne skupnosti Alpe-Jadran ob sodelovanju občin Nova Gorica, Gorica in mesta Celovec. Dopoldanski del posveta je potekal v prostorih goriskega sejmišča Espomego, popoldanski pa v prostorih novega kongresnega centra v novogoriški igralnici Perla. Na posvetu, ki ga je organiziral center za teoretično in uporabno ekologijo (CETA) iz Gorice, so sodelovali strokovnjaki iz vseh treh držav.

Problem ni le krajavnega ali pokrajinskega značaja, ampak zadeva vse ljudi na zemeljski obli. Mednarodnim ukrepom za preprečevanje onesnaževanja okolja oziroma popravljanju je prizadejane skode je bila posvečena tudi mednarodna konferenca leta 1992 v Rio de Janeiru.

Tam se je Slovenija obvezala, da bo kot samostojna in suverena država delovala v smislu prizadevanj celotne svetovne skupnosti in bo uvedla takšno zakonodajo, ki jo bo uvrščala v skupino držav, ki ima onesnaževanje okolja pod svojim nadzorom, je dejal ob uvodu srečanja slovenski državni sekretar ministrstva za okolje in prostor mag. Radovan Tavžes. »Do danes je naša država že v marsičem popravila vtis, da ji je za okolje malo mar.« Mednarodni posvet o kakovosti zraka je po besedah Monice Marcolini, predsednice goriskega pokrajinskega sveta, le eden od načinov medsebojnega sodelovanja, kakrsnega sta obe Gorici v preteklosti že dobro poznali. Skupaj z novogoriškim županom Črtomirjem Spacapanom je napovedala, da se bodo v kratkem pogovorili o onesnaženosti voda in pomoči italijanske države pri gradnji čistilne naprave. Goriski župan Gaetano Valenti pa je pozdravil posvetovanje kot uvodno poglavje v nujno potrebno sodelovanje med ustanovami v posameznih deželah in državah ter evropskimi ustanovami. Hkrati je gorisko srečanje tudi priložnost, da se ob tako pomembnih stvareh, kot je nas skupen odnos do okolja, med seboj povežejo strokovnjaki in ukrepajo.

Vojko Cuder

**SLOVENSKI
POČITNISKI
DOMOVI NA
HRVAŠKEM**

Hrvaške oblasti nikakor ne bodo »sentimentalne« do črnograditeljev

Spor med slovenskimi vikendaši in tamkajšnja občino se vleče že več let



PULA - Tistim lastnikom slovenskih počitniških hišic, ki so si na istrski obali svoja poletna prebivališča postavili na črno, se ne piše nič drugega. Ta nevesela tema je postala znova aktualna, največ kar lahko lastniki dosežejo, pa je se en odlog rušenja. Po podatkih, ki jih imamo na voljo, so na širšem območju Pulja postavili okrog 4.500 različnih objektov, ki stojijo večinoma na obdelovalni zemlji ali neposredno ob morskem obali.

Spor med slovenskimi vikendaši in hrvaškimi občinskimi oblastmi se vleče že več let, tako da se ne gre slepiti z zatišjem, ki je vladalo v preteklih dveh letih. Hrvaške oblasti so na primer zaprele nekaj tako imenovanih divjih turističnih naselij slovenskih delovnih organizacij v Mošćenici. Dragi pri Opatiji v veliki čistilni akciji. Na območju Buj pa so porušili številne nelegalno zgrajene turistične objekte. Neuradno smo izvedeli, da je akcija rušenja v okolici Pulja prekinjena samo začasno. Potrdila, da je temu res tako, nismo mogli dobiti uradno, saj lokalne gradbene inspekcije in načelniki istrskih občin o tem meddržavnem sporu neradi govorijo.

Po uradnih statistikah imajo Slovenci na Hrvaškem pet tisoč počitniških hišic ali apartmarjev. Prenekateri med njimi skušajo s pomočjo malih oglasov v tukajšnjem Glasu Istre, Novem listu ali Vecernjem listu zamenjati svoje premoženje za podobno v Sloveniji ali ga celo prodati, čeprav je

na Hrvaškem premoženje državljanov nekdanje Jugoslavije »zamrznjeno«, dokler ne bodo rešeni vsi premoženjskopravni spori med republikami nekdanje države. Tako lahko samo ugibamo, koliko taksnih zamenjav ali prodaj je bilo opravljenih mimo zakona.

Predmet spora pa niso zakonito zgrajene počitniške hišice, saj sta Zagreb in Ljubljana že sredi leta 1993 dosegla sporazum na državni ravni. V skladu s tem so Slovenci se naprej lastniki svojih počitniških hišic. V sporazumu, ki sta ga takrat podpisala ministra Miha Kozinc in Ivica Crnić, pa seveda niso vključene črne gradnje.

Največ premoženja imajo slovenski državljanji na območju Buj; približno dva tisoč počitniških hišic in okrog 270 počitniških domov. V Poreču so Slovenci lastniki kakih 700 stanovanj, 200 vikendov, okrog 770 zemljišč in 97 počitniških domov. Slovenski državljanji imajo, kot receno, na širšem območju Pulja okrog 4.500 registriranih turističnih zemljišč in okrog 1.700 zemljišč na obdelovalni zemlji. Slovenci so v Pulju lastniki 220 hiš, 550 stanovanj in približno petdesetih poslovnih prostorov.

Po neuradnih podatkih imajo Slovenci na dvesto kilometrov dolgi istrski obali v svoji lasti približno devet tisoč parcel z velikim številom počitniških hiš, ki so zgrajene na črno. Se večja smola pri tem je, da so med temi objekti številni, ki nimajo niti osnovnih higienskih pogojev za bivanje in so postavljeni znotraj tisočmetrskega pasu ob morju, ki ga Hrvaška pojmuje kot prvorazredno turistično in rekreacijsko območje. Na tem območju je tvegano postavljati kakršnekoli objekte na črno,

zlasti na območju Medulina in Barbarige, kjer načrtujejo gradnjo turističnih objektov. Akcija rušenja na črno zgrajenih počitniških hišic se je začela že pred dvema letoma, ker pa dobi vsaka takšna akcija velike politične razsežnosti, so hrvaške oblasti postale zelo previdne. Pred dvema letoma so na lastnike nasloville poziv, naj legalizirajo svoje črne gradnje, kar pa so lahko storili do 20. marca leta 1993. Na področju Pulja so od 980 prošelj za legalizacijo ugodili le šestdesetim prosilcem. Vsem drugim so priporočili, naj sami porušijo svoje počitniške hišice ali pa bo to, na njihov račun, opravila država. Akcijo čiščenja obale so kar nekajkrat preložili, s čimer pa se ne gre slepiti, saj tukajšnje oblasti do lastnikov črnih gradenj, kot vse kaže, ne bodo pretirano sentimentalne.

Goran Moravec

Rušenje je sicer odloženo, a neizbežno, pravijo v Zagrebu

LJUBLJANA - Na napovedi, da bodo v medulinski občini ob koncu meseca začeli z rušenjem črnih gradenj in nedovoljenih počitniških hišic, ki so v približno 70 odstotkih primerov v lasti slovenskih državljanov, so se pred dnevi odzvali lastniki parcel na Kamenjaku pri Premanturi.

Njihov predstavnik Stane Leskovsek je napisal pismo hrvaškemu zunanjemu ministru Mateju Graniču, v vednost pa so ga poslali tudi Nikici Valentiću, Janezu Drnovsku, Zoranu Thalerju, Ivu Bizjaku, Jozefu Skolcu, Antunu Bogetiću, Amnesty International, poslanski skupini LDS in sredstvom obveščanja. V pismu pozivajo hrvaške oblasti, naj »zagotovijo uporabo nepremičnin kot lastniško pravico, ki je eden izmed temeljev hrvaške pravne države«. Leskovsek poudarja, da je odlok o prepovedi kampiranja na zasebnih parcelah v neskladju s hrvaško ustavo, vendar izvršni organ istrske zupanije neustavne odločbe ni odpravil. Nasprotno, lastnike parcel so celo »maltretirali razni inspekcijski organi in policija«. Obenem pa na Kamenjaku praktično ni počitniške priklovice, ki ne bi bila poškodovana, izropana ali v katero ne bi vlomili. Lastniki sporočajo, da so iz sredstev javnega obveščanja zvedeli, da nameravajo pristojne službe porušiti vse, kar se nahaja na zasebnih parcelah. »To bi v vsakem primeru pomenilo necivilizirano, barbarsko in nepravno dejanje«, piše Leskovsek in opozarja, da »se upravičeno postavlja vprašanje, ali je to sredstvo politike države Hrvaške za odstranitev Slovencev iz Istre in nacionalizacijo zemlje slovenskih lastnikov parcel«. Na takšen način Hrvaška ne more v Evropo, menijo lastniki. Stane Leskovsek trdi, da so podpisniki pripravljene sofinancirati infrastrukturo. Samo s turistično takso bi lahko zbrali 900 tisoč nemških mark, ce pa bi v Medulinu pobirali

davek na nepremičnine, bi za deset tisoč parcel po 500 mark zbrali vsaj pet milijonov mark davka. Če bi jim zaračunavali odvoz smeti, bi dobili dodatnega pol milijona mark, podobno vsoto bi zbrale zavarovalnice, nekaj denarja bi dobili od hrambe prikolic in colnov; skratka, skupaj bi občina lahko zbrala približno sedem milijonov mark prihodkov. Poleg gmotnih koristi je treba upoštevati tudi dejstvo, da so v času prodaje majhnih parcel na Kamenjaku vsi vedeli, zakaj jih Slovenci kupujejo. Zato predstavniki lastnikov parcel pričakujejo, da bo Hrvaška ponudila drugacno rešitev za nastale razmere.

O novih zapletih v hrvaški Istri smo povprašali tudi na slovenski ambasadi v Zagrebu, kjer so nam zagotovili, da se poskušajo s hrvaškimi oblastmi dogovoriti o preložitvi rušenja črnih gradenj, čeprav se zdi, da se bo to neizbežno slej ko prej moralo zgoditi. Lastniki zemljišč so na rtu Kamenjaku postavljali betonske polose in gradili kolibe brez kakršnihkoli dokumentov, čeprav so vedeli, da gradnja ni dovoljena. Težava tiči tudi v dejstvu, da so lastniki gradili na zascitenem območju - ce bi namreč slo za urbano središče, bi bilo vendarle mogoče dobiti ustrezne dokumente. Drugi problem pa je hrvaška zahteva po reciprociteti. Zato se slovenski lastniki niti ne morejo privajati na razpisano možno naknadno legalizacijo črnih gradenj. Poleg tega so barake na rtu Kamenjak sporne tudi z estetskega stališča; kako naj postane Hrvaška turistična velesila z naselji, ki spominjajo na predmestja v kasknih južnoameriških velemestih, se sprašujejo v Zagrebu. Skratka, čeprav v slovenskih vladnih krogih potihem ocenjujejo, da se bo rušenje ustavilo (za zdaj je preloženo na 25. junij), bo za vse sprejemljivo rešitev, kljub pripravljenosti lastnikov na razumen dogovor, zelo težko najti.

(N. R.)

STRANKARSKA KRONIKA

SKD: Koalicija naj reši, kar je skuhalo

LJUBLJANA (STA) - Pri obravnavi zakonskega predloga o moratoriju na vračanje premoženja cerkvam se je vladna koalicija spet pokazala za ideološko, dve vladni stranki, ki nasprotujeta vladi, pa naj sami rešita to, kar sta skuhalo, je včeraj povedal vodja poslanske skupine Ignac Polajnar. Po njegovih napovedih naj bi LDS in ZL skupaj s predlagateljico SNS v ponedeljek ali torek zbrali dovolj poslancev, onemogočili obstrukcijo ter končali majsko sejo. SKD je minul teden v zakonodajni postopek vložila predlog novele zakona o RTVS, s katerim želi doseci, da bi katoliška cerkev v svetu RTVS dobila svojega predstavnika.

SLS: O pogajanjih s konzorcijem bank

LJUBLJANA (STA) - Ocena slovenske pogajalske delegacije o izjemnem uspehu pogajanj s konzorcijem komercialnih bank o dolgu nekdanje SFRJ, »ne more veljati, kar vedo tudi pogajalci sami«, je včeraj poudaril predsednik Slovenske ljudske stranke (SLS) Marjan Podobnik. Zaupnost podatkov, vezanih na pogajanja, omejuje možnost, da bi lahko spregovorili o stvareh, ki bi morale biti dostopne slovenski javnosti, saj bo nosila posledice takih ali drugačnih odločitev pogajalske skupine. O stališčih stranke do spremembe ustave ter o problemih občin zaradi zmanjšanja finančne izravnave v proračunu pa sta spregovorila Franc Zagožen in Janez Podobnik.

SDSS: Nov podpredsednik

LJUBLJANA - Statut SDSS določa, da svet stranke na svoji prvi redni seji po kongresu izmed izvoljenih članov predsedstva izvoli podpredsednika stranke. Tako je SDSS včeraj dobila dva podpredsednika stranke - Ivo Hvalico in dr. Miha Brejca.

NOVI VELEPOSŁANIK ZDRUŽENIH DRŽAV AMERIKE V SLOVENIJI

»Zgrešeni Sarajevčan« ponosen tudi na Ljubljano

V Sarajevu so ga ljubkovalno klicali Victor in ga občudovali, ko je vozil »slalom« po Aleji ostrostrelcev

LJUBLJANA - Victor L. Jackovich, novoimenovani veleposlanik ZDA v Sloveniji, je tisti ameriški veleposlanik, ki je z okna svojega veleposlanstva v Holiday Inu opazoval ostrostrelce, kako streljajo po Marindvoru. A tudi oni so opazovali njega in nanj celo streljali, tako da se je tudi sam uvrstil v plejado »zgrešenih Sarajevčanov, saj so namesto njega zadeli samo njegov fotelj.

Veleposlanstvo ZDA v Sarajevu je začelo delovati 4. julija lani, čeprav je Jackovich svoje akreditivne predal že junija leta 1993. Zaradi takratnega položaja v Sarajevu in v BiH je deloval na Dunaju. Jackovich je dober poznavalec razmer v Sarajevu in v BiH, saj je bil v obdobju 1974-76 na čelu ameriškega informativnega centra. Med obema bivanjema v Sarajevu je služboval v Ukrajini, Romuniji, Keniji, Moskvi, Bolgariji in Moldaviji, kar prica o tem, da gre očitno za poklicnega diplomata, ki se je specializiral za (nekdanje) socialistične države.

Ob odprtju ameriškega veleposlanstva v Sarajevu, 4. julija 1994 (na ameriški državni praznik), je izjavil, da »ZDA podpirajo nerazdeljeno Sarajevno, močno in trdno federacijo, svobodno in demokratično BiH v njenih mednarodno priznanih mejah«, in dodal, da »dokler smo tu, bo tudi Bosna...«. V poslovnem govoru v Sarajevu na začetku letosnjega aprila pa je izjavil, da mu je žal, ker ni mogel narediti več, da pa je vesel, ker »vas zapuscam veliko močnejše, kot ste bili. Zdaj imate sijajno vojsko, narod, državo«.

Nobene svoje diplomatske funkcije ni pojmoval zgolj protokolarno, čeprav je dober poznavalec

protokola. Sarajevčani so si ga zapomnili po tem, da so ga, kadar je prišel v spremstvu, ogovarjali z »veleposlanik«, ko pa se je sprehajal sam, so ga klicali kar »Victor«, zapomnili so si ga tudi po tem, da je sam, brez spremstva, »vozil slalom« po »Aleji ostrostrelcev« do Holiday Ina. Prepotoval je skoraj vso BiH in obiskal skoraj vsa mesta, ki so pod nadzorom zakonite vlade. Na zasedeni ozemlja in na pogajanja z režimi, ki so tam obstajali, ni hotel, prav tako z njimi ni komuniciral: »Za svojo državo lahko zanesljivo trdim, da hoče imeti v BiH samo eno veleposlanstvo. Ko sem prišel sem, sem predal eno samo akreditivno pismo.«

Dosledno je zagovarjal to stališče tudi za ceno spopada s spremenjeno politiko ameriške administracije do mirovnih pogajanj in načrtov. V januarskem obdobju romanj diplomacije za stike v gozdno »prestolnico« na Palah je bilo navdse očitno, da tam ni bilo tistega, ki je bil najbolj poklican - ameriškega veleposlanika. Uradni viri so njegovo odsotnost pojasnjevali s »posvetovanji v Washingtonu«. On sam pa je, v skladu z načelom, da velja priti umazano perilo doma, novinarjem ob svojem prihodu v Sarajevu izjavil, da so se »po dveh težavnih letih, ki jih je prebil v Sarajevu, pogovarjali tudi o njegovi premostitvi«. Poznavalci razmer na sedežu ameriške diplomacije, kjer je od začetka agresije na BiH več uglednih osebnosti podalo svoje ostavke, ker se niso strinjali s politiko uradnega Washingtona (med njimi je bil tudi Warren Zimmerman), sklepajo, da je tudi Jackovich odšel iz istega razloga. Zatrjujejo, da se nikakor ni mogel

sprijazniti s spremembami ameriškega stališča - od lanskoletne predstavitve mirovnega načrta v grožemem tonu »vzemi ali pusti« do današnjih prizadevanj, da bi srbske voditelje z novimi koncesijami prisilili, da ta načrt sprejmejo vsaj kot »izhodišče za pogajanja«.

To je očitno tudi iz njegovega pogovora s tuzlanskim predsednikom občine mag. Selimom Baslagićem, ki mu je ob aprilskem obisku v Tuzli rekel: »Nismo zadovoljni z delom Skupine za stike. Prepričani smo, da je stanje, ki ni ne vojna ne mir, nevzdržno. Več dejavnikov je, ki BiH obetajo svetlejšo prihodnost. Vasa vojska je vse močnejša, ustanovljena je federacija BiH. ZDA bodo letos vajo vložile 20 milijonov dolarjev...«

Novi ameriški veleposlanik v Sloveniji je dosledno branil in predstavljal ideale države, ki jo zastopa, ne da bi se bal izreci kritike takrat, kadar je slo za odstopanja od teh idealov pod pritiski evropskega udinjanja agresorju. Po trditvah ameriških novinarskih kolegov se je odločil tako za obrambo načel kot osebnega dostojanstva, kar je potrdil tudi potem, ko so zacele kroziti govorice o njegovem odhodu v Slovenijo: »Ce bi odšel v Slovenijo, bi bil zelo ponosen. Cenim napore, ki so jih Slovenci vložili v boj proti agresiji na začetku spopada in v boj za obstoj svojega naroda. Razen tega sem bil s Slovenci zmeraj v odličnih odnosih, saj so mi pomagali, ko sem bil predstavnik ZDA na pogajanjih v Zenevi. Tudi moja družina izvira iz kraja, ki leži na meji med Hrvaško in Slovenijo. Zame bi bila to resnično velika cast.«

Zoran Odic



AVSTRIJA

Policiji preveč vezane roke?

Prisluškovanje

DUNAJ - Neučinkovitost avstrijskih varnostnih organov pri lovu na odposiljatelje pisemskih bomb je znova sprožila razpravo o »velikem prisluškovalnem napadu«, ki naj bi ga uporabljala policija pri iskanju nevarnih storilcev.

Pravosodni minister Michalek je s tem v zvezi včeraj poudaril, da bo treba dejansko postaviti vprašanje, ali sedanji pravni instrumentarij dejansko ustreza potrebam za učinkovit boj proti današnjim oblikam terorizma ali ne. S tem je odprl vročo temo (I.L.)

AVSTRIJA / ISKANJE ODPOŠILJATELJEV PISEMskih BOMB

Špekulacije o »nezatesnjenih luknjah« v varnostnem aparatu

Sled rdečega avtomobila je bila »hladna« - Poziv k sodelovanju

IVAN LUKAN

DUNAJ - V zvezi z iskanjem storilcev naj-novejših atentatov s pisemskimi bombami so se včeraj pojavile zanimive špekulacije, na osnovi katerih naj bi opravili preiskave tudi znotraj policijskega aparata.

Vesti, ki se je pojavila v več avstrijskih medijih, notranje ministrstvo sicer ni potrdilo neposredno, visok uradnik pa je dejal, da proučujejo ljudi znotraj varnostnega aparata, ki so v povezavi s takimi krogi.

Sicer pa je stanje pri iskanju odposiljateljev pisemskih bomb nespremenjeno: kriminalisti doslej niso odkrili vroce sledi. Izsleditev rdečega

avtomobila s stajersko registracijo HB - voznika je v začetku tedna opazoval neki pesec v bližini postnega nabiralnika v Wiener Neustadtu - je sicer uspela, toda voznik ni v zvezi z atentati.

Na poziv notranjega ministrstva, naj prebivalstvo dejavno sodeluje pri iskanju ekstremistov - razpisana je bila tudi nagrada v visini deset milijonov silingov - se je javilo doslej okrog 400 oseb. Vse informacije bo policija preverila, je poudaril notranji minister Caspar Einem.

Skupina ogroženih oseb - avstrijski mediji so objavili v anonimnem priznavalnem pismu



Notranji minister Einem je ustanovil posebno komisijo.

imena (poleg moderatorke Arabelle Kiesbauer so navedeni se minister za znanost Scholten, pravosodni minister Michalek, krški skof Kapellari,

vodja Zidovskega dokumentacijskega centra na Dunaju Wiesenthal, TV-moderatorka ORF Sperater, komentatorka ORF Cudenh-Kalergi, glasbe-

nik Resetarits, predsednica zelenih Petrovič itd.) - je v posebni izjavi za javnosti poudarila, da se ne bodo pustili ustrasevati. Hkrati je skupina pozvala, naj »cim vec ljudi aktivno in javno nastopa proti terorju desničarskih skrajnežev«.

Krški skof Egon Kapellari, ki je anonimni pisec se posebej napadel in zalil, pa je poudaril, da so najnovejše bombe »izziv k sklenitvi močne alianse vseh tistih, ki hočejo Avstriji tudi v prihodnje zagotoviti pot demokracije«. »Tako za demokracijo kot za Cerkev je pomembno, da se ne pustita ustrasevati bojazljivim teroristom, ki se skrivajo v anonimnosti,« je se dejal Kapellari.

KOROŠKA

»JE Krško je treba čimprej zapreti«

Poziv vladi

CELOVEC - Nadstrankarska pobuda »Alpe-Jadran brez atomskih naprav«, ki ima svoj sedež v Celovcu, se izreka proti temu, da bi Evropska unija z avstrijskimi davčnimi sredstvi financirala popravila oziroma vgraditev nove varnostne tehnike v jedrski elektrarni v Krškem.

V izjavi za tisk je poudarjeno, da bi bile milijarde silingov bolje naložene, če se bi z njimi izdelali program za uporabo alternativne energije. Koroska vlada naj si zato prizadeva za čimprej-nejše zaprtje nevarne nuklearke.

NOVICA

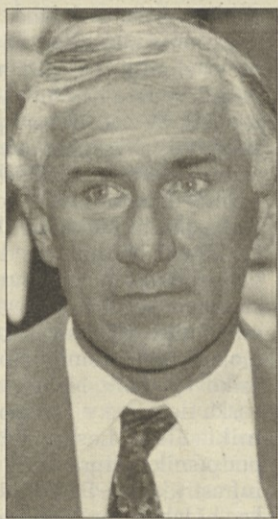
Socialdemokratski pridržki o vprašanju koalicije z Zelenimi

DUNAJ - Socialdemokratska stranka (SPÖ) se z vidika strankarske politike cedalje bolj oddaljuje od Zelenih. Po negativni izjavi sefa stranke in zveznega kanclerja Franza Vranitzkega se je v zvezi s tem oglašil tudi predsednik kluba socialdemokratskih poslancev v državnem zboru Peter Kostelka. Poudaril je, da tudi on ne vidi nobene potrebe za rdečo-zeleno koalicijo, tudi v primeru, da bi se dala le-ta matematično uresničiti. Glavno vprašanje za avstrijske socialdemokrate je, ali bi bila taka koalicija tudi politično smiselna, je poudaril Kostelka, s tem v zvezi pa kritiziral tiste zelene politike, ki se, vsaj po njegovem mnenju, »poslavljajo od vloge stvarne opozicijske stranke in silijo v višje politične funkcije«.

Predsednica zelenih Petrovičeva je Kostelki odgovorila, da je zanjo ta tema zaključena, ter da se bodo Zeleni tudi v prihodnje osredotočali na opozicijsko politiko, češ da se »na to področje se spoznajo«. Kot je znano, so se v vrstah socialdemokratov pojavili glasovi za tesnejše sodelovanje z Zelenimi, nekateri politiki SPÖ so celo namigovali, da so, če bi to bilo potrebno, celo za vladno koalicijo.

CELOVEC / ODLOČITEV

W. Dörfler za nadaljnjih štiri let rektor univerze



Novi in stari rektor Dörfler

CELOVEC - Odločitev o novem rektorju celovske univerze je znana: novi rektor je stari univerzitetni profesor Wilibald Dörfler.

Dörfler je na volilnem zborovanju dobil največ glasov od skupno treh kandidatov. Izvoljen je bil po novem zakonu o organizaciji avstrijskih univerz, ki daje rektorju znatno večje pristojnosti. Mandat bo rektor opravljal štiri leta. Za to funkcijo se je sprva potegovalo 18 kandidatov, v ožjo izbiro pa so prisli trije kandidati. (I.L.)

UPRAVNO SODIŠČE / SKLEP

Dezerterji imajo pravico do azila

DUNAJ - Dezerterji imajo pravico do azila - je ugotovilo avstrijsko upravno sodišče. Prvi pogoj je, da je vpoklic prizadetih v vojsko službo povezan z motivom etničnega, političnega ali verskega zatiranja ali zasledovanja.

Izhodišče za obravnavo je bila pritožba mladega Albanca s Kosova, ki je kot dezerter pred vpoklicom na vukovarsko fronto zbežal v Avstrijo, kjer so zavrgli prošnjo za azil. Kot dezertacijski in azilski razlog je navedel, da se

kot pripadnik albanske manjšine ni hotel skupaj s Srbi boriti proti Hrvatom.

Avstrijsko notranje ministrstvo takih azilskih primerov ni bilo pripravljeno priznati.

S tem v zvezi so se zlasti Zeleni in njihova migracijska referentka Terezija Stojšič močno zavzeli za prizadete (predvsem) albanske dezerterje: nerazumljive drže ministrstva niso le javno kritizirali, temveč prizadetim ponudili tudi pravno pomoč. (I.S.)

AVSTRIJA

Vsak peti je uradnik

DUNAJ - 21 odstotkov vseh v Avstriji zaposlenih oseb je uradnikov. S tem Avstrija v mednarodni primerjavi zaseda četrto mesto. To je razvidno iz objavljene statistike.

Več uradnikov kot v Avstriji je le se na Švedskem (32 odstotkov), na Danskem (30 odstotkov) in v Franciji (23 odstotkov), povprečje držav OECD pa je znatno nižje od avstrijskega, namreč 15 odstotkov.

Se manj uradnikov je v ZDA (14 odstotkov), najmanj pa na Japonskem - le šest odstotkov.

MANJŠINE / SESTANEK S KLUBSKIMA PREDSEDNIKOMA KOSTELKO IN KHOLOM

Krepitev narodnih sosvetov

Kmalu večje pristojnosti? - Do jeseni naj bi bil izdelan osnutek prenove zakona o narodnih skupnosti - NSKS napovedala pritožbo pri upravnem sodišču

IVAN LUKAN

DUNAJ - Obe vodilni politični stranki v Avstriji, socialdemokrati in ljudska stranka, sta pripravljene dvigniti pomen narodnostnih skupnosti v avstrijski družbi, zato predlagata obnovo leta 1976 sprejetega zakona o narodnostnih skupnostih.

To je po sestanku predsednikov in podpredsednikov vseh narodnostnih sosvetov s klubskima predsednikoma SPÖ in ÖVP Kostelko in Kholm sporočil predsednik sosveta za Slovence Marjan Sturm. Konkretno gre za krepitev pristojnosti sosvetov, se posebej na zvezni ravni.

Prvi korak naj bi bil v tem, da bi vsak sklep, ki bi

ga sosveti sprejeli z dvotretjinsko večino, obvezal pristojno ministrstvo oziroma pristojne zvezne organe, da v roku dveh mesecev odgovorijo sosvetu ter v primeru odklonilnega stališča to tudi utemeljijo.

Drugi pomembni korak je po Sturmovem mnenju v tem, da bo po novem zakon vseboval tudi ustanovitev konference predsednikov in podpredsednikov vseh sosvetov za narodnostne skupnosti v Avstriji, ki bo izmenično izvolila svojega predsednika.

Glavni nalog konference bo usklajevati stališča vseh avstrijskih narodnostnih skupnosti. To predv-



Predsednik slovenskega sosveta Marjan Sturm

sem zaradi tega, ker imajo avstrijske manjšine sicer veliko skupnih, pa tudi različnih gledišč na posamezna vprašanja. Konfe-

renca bi bila legitimirana za usklajevanje želja in zahtev manjšin v Avstriji.

Kot tretji korak reforma zakona predvideva krepitev pozicije sosvetov na delovni ravni, saj naj bi imel ta organ v prihodnje tudi funkcijo svetovalca nasproti deželni vladam.

V razpravi s predstavniki SPÖ in ÖVP so se predsedniki oziroma podpredsedniki vseh sosvetov izrekli za predvideno postopno krepitev pristojnosti sosvetov, le podpredsednik slovenskega sosveta Marjan Pipp (Narodni svet koroskih Slovencev) je predlog zavrnil, hkrati pa napovedal, da bo NSKS sprožila postopek pred upravnim sodiščem, ker meni, da sestav slovenskega sosveta ne ustre-

za zakonu. Ob tem je posebej namignil, da zeli NSKS - očitno pod vplivom zadnjih volitev NSKS - spremembo v razmerju sil znotraj sosveta v prid NSKS (doslej štiri zastopniki NSKS in štiri ZSO).

Predsednik slovenskega sosveta Sturm to zadevo ni podrobneje komentiral, poudaril pa je, da racuna, da bo predlog za spremembo zakona izdelan in posredovan državnemu zboru se jeseni letos. Sturm je v pogovoru za nas list povedal, da »gre, čeprav za majhen, pa vendar za korak v pravilno smer. Dejstvo, da so stranki pripravljene vsaj deloma spreminiti zakon, kaže, da obstaja za problem manjšin večja senzi- bilnost«.

KOROŠKA / MANJŠINA

Drugi krog volitev NSKS

Dobre možnosti za Olipa

CELOVEC - Jutri, v nedeljo, 18. junija, se pricne znotraj Narodnega sveta koroskih Slovencev (NSKS) drugi krog volitev.

Pri volitvah NSKS - v prvem krogu je sodelovalo skoraj 4400 pripadnikov manjšine starejših od 15 let - gre za dokončno izvolitev novega predsednika NSKS ter za dokončni sestav Zbora narodnih predstavnikov NSKS. Volitve naj bi trajale do 28. junija.

Odločitev glede predsednika je po mnenju političnih opazovalcev tako znotraj kot tudi zunaj NSKS popolnoma odprta, kaže pa, da ima 39-letni selški podžupan Nanti Olip boljše možnosti, kot njegov so- tekmelec, 60-letni pod-

predsednik NSKS Pavel Apovnik. Olip, po poklicu veroučitelj, je že v prvem krogu s 1394 glasovi zbral več glasov kot favorizirani Apovnik (1313 glasov).

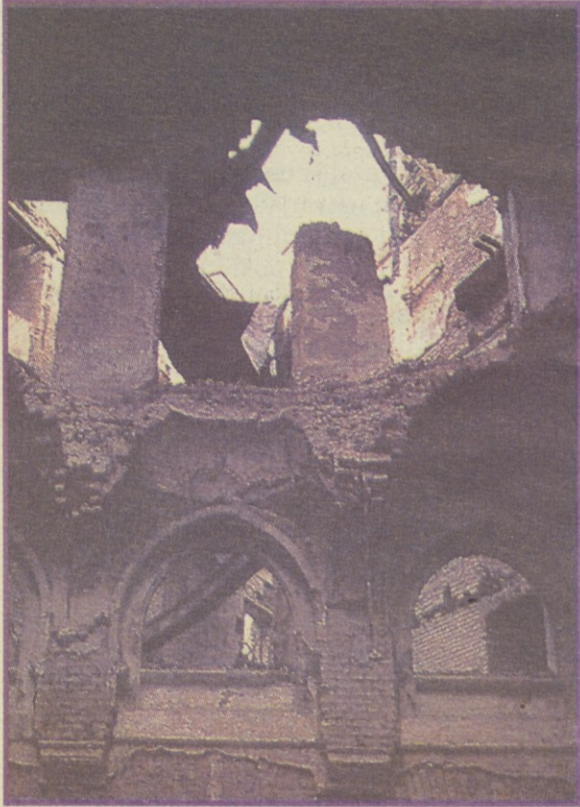
Dvajset predstavnikov Zbora narodnih predstavnikov NSKS je bilo izvoljenih že v prvem krogu, nadaljnjih 39 pa si volilci v drugem krogu lahko izberejo na osnovi 160 oseb obsegajoče kandidatne liste. Druga osrednja politična organizacija koroskih Slovencev ZSO, volitve komentira kot »prestrukturiranje Narodnega sveta, ki je bila potrebno po hudem porazu EL na deželnozborskih volitvah marca leta 1994.

Ivan Lukana



LITERATURA / NUK V SARAJEVU NAJ BI VSTAL IZ RUŠEVIN

Prihodnost je zgorela s knjigami



Skupaj s stavbo NUK v Sarajevu je zgorelo več kot milijon knjig

OSF BIH POZIVA

Kolikor je le mogoče veliko knjig za Sarajevo

Ena izmed akcij, ki jih izvaja **Zavod za odprto družbo - Slovenija**, je zbiranje knjig in časopisov za knjižnico in čitalnico, ki jo bodo v kratkem odprli njihovi sodelavci iz OSF Bosna in Hercegovina v Sarajevu. Sodelavci iz Sarajeva pravijo, da potrebujejo predvsem **visokosolsko literaturo, knjige in časopise s področja humanistike in družboslovja**, lahko pa tudi druge kakovostne publikacije. Ko so vprašali Ammarja Mirasčijo, svojega kolega iz Sarajeva, koliko knjig potrebujejo, jim je odgovoril: »Potrebujemo toliko knjig, kolikor jih lahko zberete.« Knjige so lahko v slovenskem, bosanskem ali v kateremkoli drugem jeziku.

Zbrane in donirane knjige bodo transportirali v Split oziroma v Mostar, kjer jih bodo prevzeli sodelavci OSF BiH. Organizacije in posamezniki, ki bi želeli podariti manjšo količino publikacij (do približno 20 izvodov), lahko svoje knjige in časopise posljejo oziroma prinesejo na naslov: **Open Society Institute - Slovenia / Zavod za odprto družbo - Slovenija, Miklošičeva 13, Ljubljana**. Tiste, ki bi radi podarili večjo količino izvodov, pa naprosajo, da jih predhodno o tem obvestijo po telefonu **061/302-912, 312-175** ali po faksu **061/312-139**. PR

SARAJEVO, LJUBLJANA - »Mesto bi morali oskrbeti z vodo, plinom in elektriko. To je gotovo najpomembnejše, vendar pa je prav tako pomembna tudi kulturna obnova,« pravi William Eagleton, sodelavec Združenih narodov v Sarajevu. Mesto je ostalo brez mnogih stvari, ki omogočajo normalno življenje, pa tudi brez tistih, ki omogočajo normalno prihodnost. Med slednjimi je zagotovo najhujša izguba knjižnega premoženja. Knjige za Sarajevo zbira več organizacij, Združeni narodi pa skrbijo za to, da bo zanje tudi pravočasno postavljena knjižnica.

Nacrtno za rekonstrukcijo Narodne knjižnice so že zasnovali. Od vsošte šestih milijonov nemških mark, kolikor naj bi znašala njena izgradnja, je doslej zagotovljenih le deset odstotkov. »Obupani smo. Nimamo hrane in cigaret, želimo pa si tudi tekoče vode in elektrike. Na vse to se je mogoče navaditi. Le kako pa naj se sprijaznimo s svetom brez knjig?« se sprašuje predstavnik bosanskega ministrstva za kulturo **Kemal Bakarsić**.

V zimskih mesecih je ulice in griče bosanskega glavnega mesta prekrivala bela snežna odeja, ki so jo kvarili črni madeži kupov pepela sežganih smeti. Večjih ran, ki jih je povzročila vojna, na primer ruševin knjižnic in muzejev, pa sneg ni mogel prekriti.

Po enem od raketnih napadov na Narodno knjižnico avgusta 1992 je zgorelo preko milijon knjig, razen tega pa so bile uničene tudi zbrane izdaje šeststotih časopisov. »To je bil eden največjih sežigov knjig vseh časov,« pravi Bakarsić. Manuskripti o koreninah bosanskega naroda so se spremenili v pepel. »Za vedno so hoteli izbrisati znanje o nasi identiteti,« meni Bakarsić, ki je bil pred vojno v Na-

rodnem muzeju vodilni knjižničar. »Zakaj naj bi sicer sežigali knjige?«

Knjižnica je bila tudi pomemben raziskovalni center. Danes 1500 studentom, ki se na univerzi v izrednih razmerah pripravljajo na izpite, primanjkujejo učbeniki in originalna besedila. Nekatera pomembna literarna pričevanja so uspeli rešiti, med njimi tudi Sarajevsko hagado, zbirko pesmi in slikarjev o prazniku pase in begu židovskega ljudstva iz Egipta, ki so jo v Sarajevo po vsej verjetnosti prinesli v 16. stoletju. »Ta in se nekatera besedila so na varnem, medtem ko moramo druga poskusiti nadomestiti ali ponovno ustvariti. To je edina možnost za preživetje naše kulture.«

To nalogo lajša podpora številnih tujih skupin in kulturne organizacije Združenih narodov Unesca. Vendar pa William Eagleton priznava: »Dokler bodo ulice ogrozili ostrostrelci in se bo vojna nadaljevala, načrtovanje izgradnje ne bo veliko pomagalo. Kljub temu pa moramo nekatere začeti. Ne bomo odnehali, dokler tukaj spet ne bo zavladal mir.«

Daniel J. Jovic/dpa in L. M.

EVROAGENDA

RIVOLI (TORINO)

Eksistenca človeka

Marlene Dumas - Francis Bacon. Castello di Rivoli, piazza del Castello, Rivoli (Torino), do 1. oktobra, odprto od torika do petka med 10. in 17. uro, sobota in nedelja med 10. in 19. uro, informacije na tel. 0039/11/9587 256.

Skupna predstavitev del slikarjev Francis Bacon (1909 - 1992) in Marlene Dumas (njena dela so mdr. trenutno na ogled v okviru nizozemske selekcije beneskega bienala) je usmerjena k človeku in njegovi eksistenci; oba umetnika sta upodabljala človeka v njegovi osamljenosti, bistvu, tragiki, zlasti Dumasova pa je poudarjala tudi momente erotike, smrti in strahu (na sliki: F. Bacon: Ležeca figura, 1958). (V. U.)



FRANKFURT

Okultizem in avantgarda

Okultismus und Avantgarde. Von Munch bis Mondrian. Schirn Kunsthalle, Römerberg, Frankfurt, do 20. avgusta, odprto od torika do nedelje med 10. in 19. uro, ob torkih in sredo do 22. ure, informacije na tel. 0049/69/299 88 20.

Okultizem z začetka stoletja ni predstavljal le opozicije konceptu tedanjega pozitivizma in znanstvenega materializma, pač pa so ga nekateri jemali kot znanost samo. Obsežna tematska razstava izpostavlja povezave med fenomenom in likovno avantgardo iz številnih okolij: Munch, Kupka, Delaunay, Strindberg, Jawlensky, Kandinsky (na sliki: Mala kompozicija v rumenem, 1914), Malevič, Larionov, Goncharova, Marc, Mondrian... (V. U.)



GENOVA

Ruska 20. leta

Il tempo delle illusioni. Arte russa degli anni venti. Palazzo ducale, piazza Matteotti 5, Genova, do 30. julija, odprto od torika do nedelje med 10. in 22. uro, informacije na tel. 0039/10/562 440.

Razstava 120 del iz sanktpeterburskega Ruskega muzeja dokumentira raziskovanja ruskih umetnikov v dvajsetih letih, času, v katerem so ruski umetniki ubrali razvojno pot, analogni tisti na zahodu, in sčasoma razvili sorodne avantgardne smeri. Izbor zajema tako znana imena, kot so Malevič (na sliki: Moski v rumeni kozaski srajci, 1928 - 32), Petrov - Vodkin ali Deineka, kot na Zahodu neznan, npr. Pavlov in Dormidontov. (V. U.)



LONDON

Sodobna britanska skulptura

Here and Now; 25 Years of British Sculpture at the Serpentine Gallery. Serpentine Gallery, Kensington Gardens, London W2 3XA, od 19. junija do 2. julija, odprto vsak dan med 10. in 18. uro, informacije na tel. 044/171 402 6075.

Znana galerija Serpentine je pripravila razstavo, ki bo odprta le krajši čas, bo pa ponujala redko priloznost; izbor bo zajel dela nad 30 najbolj uveljavljenih imen avtorjev sodobne britanske skulpture, ki so v zadnjih 25 letih razstavljeni v ustanovi. Henry Moore, Antony Gormley, Damien Hirst, Barry Flanagan, William Turnbull in številni drugi. Razstava bo tako v galeriji kot na prostem (Na sliki detajl Serpentine Gallery). (V. U.)



NOVICE

Izvirna podoba Titove čajnice

LJUBLJANA - Paviljon, ki ga je leta 1933 za kralja Aleksandra Karadzordzevića zasnoval arhitekt Joze Plečnik, za Tita pa dokončno uredil arhitekt Vinko Glanz, so leta 1987 odprli kot Cafe Belvedere. Nocoj ob 20. uri bo ta kavarna priredila slovesnost ob razširitvi svoje ponudbe - odslej bo namreč tudi slaščičarna in nočni klub. Prireditelj bo popestrila razstava platen Marije Mojce Pungercar z naslovom **Druga koza in napovedjo** »izvirne socialistične vizualne strukture«. (L. M.)

Izšel katalog Gotika v Sloveniji

LJUBLJANA - Od včeraj je dostopen tudi tretji, osrednji katalog razstave Gotika v Sloveniji (arhitekturni, kiparski in slikarski del). Cena razkošnega kataloga (436 strani, bogato ilustrirano, trda vezava, 32,5 x 23 cm) znaša 10.000 SIT. (V. U.)

Stoli MartinStolla

LJUBLJANA - V galeriji IDCO bo do 30. junija odprta razstava stolov, ki sta jih za podjetje MartinStoll izdelala znana oblikovalca Matteo Thun in Michael Lamm. Stoli se odlikujejo s ergonomičnostjo, tehnološko inventivnostjo ter novim konceptom funkcije, ki naj uporabniku omogoča aktivno in dinamično, a hkrati sproščujoč način sedenja. Na prvi pogled pa stoli očarajo s svojo estetikno subtilne elegancije. (M. V.)

GLEDALIŠČE / VLOGA LUTK NA MEDNARODNEM FESTIVALU LUTKE 1995

Ali lahko živiš blizu Sarajeva?

LJUBLJANA - V Sloveniji od ponedeljka dalje poteka mednarodni festival Lutke '95. Spremljamo predstave v Ljubljani s posebno pozornostjo do nastopajočih lutk. Tokrat so na vrsti včerajšnje in predvčerajšnje predstave, uprizorjene na odrih različnih gledaliških his.

Agnes Limbos iz Belgije nas je osvetlila s svojim Petruskom. Te vrste lutkarji so osamljenci, ki jim lutke odpirajo pot do ljudi. Vse bo naredila za to, da ji bomo nekaj časa delali družbo in jo imeli radi. Njeni predstavi je v tem podobna **Zlobna roza** iz Chicaga, ki sledi zakonitostim ročnih lutk iz srednjeveške zapuščine, enako tudi **L'opera di Pulcinella** iz Barija. Taki lutkarji si naredijo vse sami, iz papirja, ali iz lesa ali iz cunj, tehnično nezapleteno, oblikovano lahko povsem sablonsko, toda prilagojeno osebnemu svetu in občutju. Vsebinska je polna

akcij in improvizacij ohranjenih ali obujenih iz casov commedie dell'arte.

Iz podobnih tal je zrasel tudi zagrebški Petrica Kerempuh in Spametni osel **Zlatka Boureka**. Vendar je ta predstava za razliko od prej nastetih zaprta v svojo, sicer zelo profesionalno formo. Manjka ji neposrednosti »rad me imej in vse bom naredil zate«, ki ga izzarevajo lutke pravih lutkarjev.

Razgovor z gledalci je izhodišče marseillske predstave **Charta** s svojimi stiri zgodbami. To je pravo namizno gledališče z lutkami, izrezanimi iz

papirja. Z direktnim nagovorom si lutkar ustvari stike z občinstvom in z njim skupaj nadaljuje svoj dialog, poln akcije, duhovitosti, pa naj mu bo izhodišče Dumas, pravljice ali Hollywood. Zadnja zgodba iz njegovega kosa to veselo »trampo« prekine, ker se z njo seli v Sarajevo. Ne slučajno v njej nastopajo izrezanke iz skic **Petra Shumanna**, nosilca angaziranega ameriškega sodobnega lutkarstva. Svoje case je z gledališcem Bread & Puppet prekrizal ves svet v svojih protivojnih gledaliških romanjih in obiskal tudi Ljubljano. Sarajevu posveca papirnat pokopališče. Ob soju svec iz poltreme raste Shumannov svet, ki se sesuva. Zazebe nas, ker vemo, da smo se na to vojno pri sosedih prevec na-

vadili, kot je mene, ko me je Shumann lani vprašal, kako sploh lahko živim tako blizu Sarajeva. O vojni govori nadalje tudi **Mrakovy Stern** treh lutkarjev iz Ceske. Opirajo se na ljudske motive locitve, cakanja in služenja v vojski. Z izredno kulturo, lepimi lesenimi lutkami, petjem in igranjem nam pripovedujejo svojo, na žalost vsakdanjo, zelo občuteno zgodbo.

Izpovedna je tudi predstava **Maud plese**, treh svedskih lutkarjev. Z neizmerno nežnostjo nas vodijo skozi seksualne traume in fantazije male nedopadljive lutke. Erotičnemu plesu stola na spansko glasbo pa je moral neke skrivno botrovati Bolero z ritmi in koreografsko idejo Maurica Bejarja. Da lahko lutke posegajo na topel in

nežen način v najintimnejša človeška področja, ze dolgo ve, recimo, zagrebški otroški psihater **dr. Bastasic**, ki svojim malim pacientom rad pomaga z nahrbtnikom polnim »seksi« lesenjckov.

Naj omenim se dve predstavi, ki sta primer kaksna lutkarska predstava ne bi smela biti. Obe sta nastali v državnih institucijah, kjer so lutkarji uslužbenci in so nezavisni od občinstva. To je predstava o **Pastirčku** in kralju estonskih lutkarjev, lutke so konstruirane na folklorno temo, brez zveze z pripovedjo, animatorji pa jih temu primerno tresajo in prekladajo. Uradniško, brez kakršnekoli želje, je bila sicer likovno korektna predstava **Kalif Stork** iz Bolgarije.

Eka Vogelink

GRČIJA / DVA DNI PO KATASTROFALNEM PELOPONEŠKEM POTRESU

Grški in tuji reševalci še kopajo pod ruševinami

V potresu je umrlo 17 oseb, od teh 5 turistov, ranjenih pa jih je 79

ATENE - Reševalne ekipe so včeraj pod ruševinami našle še dve osebi, starejšega moškega in osemletnega dečka, ki sta preživela peloponeški potres. Grškim reševalcem so priskočili na pomoč tudi Francozi in Svicarji s posebno opremo in lavinskimi psi. Katastrofalni potresni suhek 6, 2 po Richterjevi lestvici je v četrtek prizadel mesto Egion ob Korintskem zalivu, 145 kilometrov zahodno od Aten, in porušil stanovanjsko palačo in hotel Eliki. V potresu je umrlo 17 oseb, od teh 12 grške narodnosti in 5 francoske narodnosti, 15 oseb se pogresajo, medtem ko je ranjenih 79. Od teh je 19 oseb hudo ranjenih.

ziviljenja pod ruševinami. Komes je izjavil, da reševalci verjamejo, da bodo resili se koga, saj so leta 1985 v Mehiki se osem dni po potresu resili 20 oseb.

Grčija je zlasti zaskrbljena za usodo malega Andreasa Bogdanosa, ki je se živ pod ruševinami; medtem ko so reševalci kopali, je oče prigovarjal otroku vso noč, da bi mu pomagal zdržati, dokler reševalci odstranijo cementne plošče med katerimi je ujet in zaradi katerih je nepoškodovan preživel potres. Težava je v tem, da morajo reševalci postopati previdno, da se cement ne zruši na otroka.



Področje se tresejo lazji potresni sunki, kljub temu reševalci nadaljujejo s svojim delom, čeprav morajo ponakod kopati izredno previdno, da ne bi ruševine pokopale morebitnih preživelih. Med pogresanimi so tudi trije francoski turisti, ki so letovali v hotelu Eliki. Ko je prišlo do potresa, je bilo v hotelu približno 160 gostov. »Zaenkrat se ne vemo, ali je pod ruševinami kdo preživel, podčrtati pa je treba, da lahko v teh primerih ljudje preživijo tudi osem dni, če seveda niso ranjeni,« je dejal reševalec David Komes. Francoska reševalna ekipa se pri delu poslužuje dveh lavinskih psov in posebne opreme, s katero je mogoče zaznati tudi najmanjši znak

NEMČIJA / S 100.000 KV.M BLAGA

Umetnik Christo krasi Reichstag

Stavbo bo prekril s srebrno tkanino

BERLIN - Včeraj je v Berlin dospelo približno 100 tisoč kvadratnih metrov sintetičnega blaga, s katerim namerava umetnik Christo prekriti Reichstag, zgodovinski sedež nemškega parlamenta. Blago so v 70 ogromnih balah blaga srebrne barve pripeljali z osmimi tovornjaki, ki jih je spremljala policija. Posiljko, ki so jo raztovorili z štirimi žerjavi in tehta 60 ton, so spravili v vzhodni del Reichstaga, delo pa je usklajeval sam umetnik z ženo Jean-Claude, ki sodeluje pri projektu. Dogodku so sledili predvsem novinarji in televizijski snemalci. Stavbo, in sicer najprej notranja dvorišča, so začeli prekrivati s srebrno tkanino danes, jutri pa bo na vrsti tudi pročelje. V ponedeljek bo nastopila za gledalce najspektakularnejša faza: Christo bo namreč prekril vzhodno pročelje Reichstaga, tisto s kolonami in napisom »nemškemu narodu«. Umetnina bo na ogled do 6. julija.

RUSIJA / NA DVODNEVNEM URADNEM OBISKU

Diana je doživela velik osebni uspeh

Obiskala je razne dobrodelne ustanove



MOSKVA - Princesa Diana je na dvodnevem obisku v Rusiji pred odhodom v domovino obiskala Kremelj, neko dobrodelno ustanovo in otroško bolnišnico Tušinska. Njen obisk je že tretje potovanje pripadnika angleske kraljevske družine v Rusijo od leta 1994. Prestolonaslednik Charles je

namreč bil na obisku v Rusiji maja 1994, kraljica Elizabeta pa oktobra. Locena prestolonaslednikova žena je se zlasti na včerajšnjem obisku v otroški bolnišnici doživela velik uspeh, saj so jo oblegali zdravniki in pacienti na lovu za avtogrami, pred poslopjem pa se je zbrala množica radovednežev.

NOVICE

S travami zoper raka

CIUDAD DE MEXICO - Francisco Del Rio Faidon, 83-letni mehiški botanik, trdi, da je izumil zdravilo zoper raka, s katerim je baje ozdravil že na tisoče bolnikov. Del Rio je v Mehiki dokaj znana osebnost, saj izdeluje »rompopo«, pijačo, ki je sestavljena iz rumenjaka in mandeljnov po starem receptu redovnic samostana Santa Clara pri Puebli. V intervjuju za časopis Excelsior trdi Del Rio, da ima njegovo zdravilo čudotvorne učinke in zato ga je dal tudi patentirati, za sedaj sicer kot »dodatek hrani«. Priletni znanstvenik ni hotel razkriti sestavin, ki tvorijo njegovo čudežno zdravilo, dejal je samo, da so v njem »trave in rastline iz Mehike«. Del Rio je baje poslal večjo količino svojega zdravila tudi v Ukrajino, da bi pomagal žrtvam eksplozije v Cernobilu. Mozakar trdi, da razpolaga z dokumentacijo, iz katere izhaja, da se je zdravje kar 14 tisoč bolnikov, ki so bolehalo za rakom, izboljšalo po terapiji z njegovim zdravilom.

Kazen za družino obsojenca

PEKING - Na Kitajskem so uvedli preiskavo o družini usmrčenega roparja, ker so mu njegovi najbližji posvetili popevko »Ne bomo te nikoli pozabili« na neki krajevni Tv postaji. O dogodku je poročal krajevni časopis, ki obsoja solidariziranje z osebo, ki je zaradi svojih zločinov bila obsojena na smrt. V cesarski Kitajski, pravi, je kazen za zelo hude zločine veljala za vse sorodnike krivca, tja do osme generacije, danes to ne velja več, vendar tudi solidariziranje ni prav. Odgovorni TV postaje so se opravičili, da oni pač ne gledajo na vsebino cestitk, zanje je dovolj, da naročniki plačajo 80 juanov.

Združeni narodi in AIDS

OZN si prizadeva, da bi zajezila širjenje aidsa po svetu. V ta namen namerava v okviru enotnega programa koordinirati dejavnost vseh šestih obstoječih mednarodnih agencij. nekaj podatkov o aidsu v svetu:

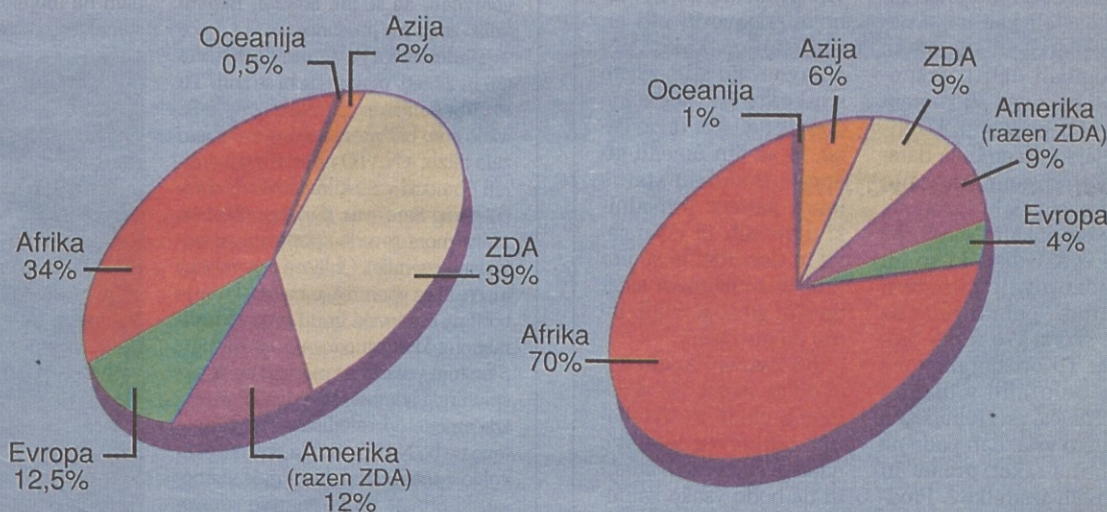
HIV

Ocena števila okužb z virusom HIV pri odraslih (od začetka osemdesetih let do konca I. 1994)



AIDS

Število primerov aidsa pri odraslih in otrocih (od začetka osemdesetih let do konca I. 1994)



Uradno: 1.025.073

VIR: program AIDS pri MOZ

Ocena: več kot 4.500.000

AP



BOSNA IN HERCEGOVINA

Siloviti boji v Sarajevu in okolici

SARAJEVO, ZAGREB - Hudi boji med bosansko vladno vojsko in bosanskimi Srbi so se v petek razširili. Vladne enote so z ofenzivo očitno poskusile razbiti srbski obroč okrog Sarajeva in oskrbovalnih poti v glavno mesto. Obe strani naj bi zasegli vse posiljke Združenih narodov, v katerih je bilo težko orožje. Bosanski predsednik Alija Izetbegović je v četrtek zvečer svojim enotam izdal povelje, naj enkrat za vselej prekinejo »davljenje Sarajeva«.

Napovedal je »preventivne ukrepe«, ta korak pa zagovarjal s triletno srbsko blokado Sarajeva in nemočjo mednarodne skupnosti, da bi ga rešila klesane prijema. Ofenziva je hudo prizadela tudi središče Sarajeva. Po podatkih OZN so o streljanju z granatami poročali v mestnih predelih, ki jih nadzorujejo bosanske vladne enote in bosanski Srbi. Posebni odposlanec Združenih narodov v nekdanji Jugoslaviji ja-

susi Akasi je v petek na vrhovnem poveljstvu OZN v Zagrebu bosansko osvobodilno ofenzivo obsodil, vendar pa je zaradi izredno težke oskrbe pokazal tudi »določeno stopnjo razumevanja«. Neodvisna poročevalska agencija Beta (Beograd) je poročala o velikem številu žrtev na muslimanski in srbski strani, pri čemer se je sklicevala na neimenoane srbske vire iz srbske tujne pale, vendar pa točnega števila niso navedli. Eden od predstavnikov OZN je položaj v Sarajevu opisal kot »zelo napet«. Modrim celadam zaradi intenzivnosti bojev ne preostaja nič drugega kot opazovanje. Kot so poročali, so vladne enote in srbska armada že od jutranjih ur stopnjevale topovske napade. OZN pa ni poročala o tem, katera stran naj bi bila odgovorna za eskalacijo bojev. Dopoldne naj bi ena od raket zadela hišo v neposredni bližini bosanskega predsedstva v Sarajevu. Po poročilih radia

Sarajevo je zahtevala žrtve, vendar pa natančnih podatkov niso objavili. V petek so bile sarajevske ceste prazne, večina ljudi pa je dan preživela v kletih in zakloniščih. V informacijskem centru 1. korpusa bosanskih vladnih enot so v petek trdili, da je vojska bosanskih Srbov zjutraj začela z obstreljevanjem Sarajeva in okolice. V zadnjih dneh naj bi na tem območju okrepili svoje položaje in jih opremili z dodatnim orožjem. Po podatkih bosanske vlade naj bi bil položaj v Sarajevu zaradi srbske zapore letališča, vseh kopenskih poti in oskrbe z električno, pitno vodo in plinom katastrofalen.



Sarajevčan beži po aviniji ostrostrelcev (Telefoto: AP)

VARNOSTNI SVET ZDRUŽENIH NARODOV O BOSNI

Zelena luč enotam za hitro posredovanje

NEW YORK (dpa) - Varnostni svet OZN je v petek zjutraj po lokalnem času sprejel sklep o mandatu enot za hitro posredovanje v Bosni. »Pod sedanjim mandatom« za mirovne sile OZN v Bosni in Hercegovini (Unprofor) je Varnostni svet ZN odobril do 12.500 dodatnih vojakov.

O financiranju teh sil bodo razpravljali »pozneje«, piše v resoluciji VS OZN. Rusija in Kitajska sta se vzdržali glasovanja. ZDA so glasovale za resolucijo pod izrecnim pogojem, da se s

tem ne obvezujejo k sofinanciranju posredovanja. Tako se je končal dan hudih razprav v Varnostnem svetu OZN.

Francoski predsednik Chirac je sprva povedal, da je v Washingtonu dobil odločna zagotovila za sestavo sil za hitro posredovanje. Napovedano zasedanje VS OZN, na katerem naj bi prislo do glasovanja, so nena doma preložili, ko so iz Washingtona prisle nasprotne vesti: Bob Dole in Newt Gingrich, republikanska voditeljica ameriškega kongresa, sta

v skupnem pismu ameriškega predsedniku Billu Clintonu podčrtala, da ZDA ne smejo prevzeti dodatnih finančnih obveznosti, ki so povezane s pošiljanjem enot za hitro posredovanje v Bosno. Stroške posredovanja, ki bodo po ocenah Združenih narodov znašali 420 milijonov dolarjev v prvih sedmih mesecih, naj bi zbrali na osnovi »prostovoljnih prispevkov«. Toda Chirac se je skliceval prav na besede Dole in Gingricha. Francoski diplomati v Varnostnem svetu OZN so odločno zani-

kali to, kar sta Dole in Gingrich pisala ameriškega predsedniku Clintonu: »Predsednik Chirac nama je zagotovil, da išče le politično podporo ZDA, ne pa tudi finančnih zagotovil.« Zato po mnenju republikanskih prvakov tudi ne obstaja noben tehten razlog, da ZDA plačajo svoj delež posredovanja, ki po ključu OZN znaša 31 odstotkov ali drugače receno 140 milijonov dolarjev. Francozi so potem ob robu zasedanja Varnostnega sveta razširili govorice, da sta jih Dole in

Gingrich »potegnili«. Da bi zavaroval svoj ugled, je Chirac nato odletel v Halifax.

Francoskim predstavnikom v Varnostnem svetu OZN je vsaj uspelo uveljaviti dodatek k besedilu resolucije Varnostnega sveta, ki govori o tem, da bo vprašanje financiranja »rešeno pozneje«. Naloge enot za hitro posredovanje so omejene na zagotavljanje svobodnega gibanja mirovnih sil OZN. Na ta način so se zdaj izključene vse druge možnosti ukrepanja enot za hitro posredovanje.

PORTRET

Modre čelade še vedno upajo na mirno rešitev



ZAGREB - Zaostrovanje spopadov v Sarajevu in okolici je, kot kaže, sprožilo pravi preplah v vrstah mirovnih sil Združenih narodov. Na tiskovni konferenci v zagrebškem poveljstvu modrih celad so tako včeraj novinarjem posredovali samo skope statistične podatke o številu eksplozij, zavrtačali pa so vsa vprašanja. Nekateri vodilni predstavniki mirovnih sil so na tiskovno konferenco raje poslali kar svoje namestnike, ki pa so se izogibali dati kakršnokoli napoved ali komentar. Po podatkih, ki prihajajo v Zagreb, je Sarajevo povsem odrezano od sveta, Srbi in enote, zveste lokalni vladi, pa so iz skladišč, ki so jih nadzorovali Združeni narodi, pobrali menda že skoraj vse težko orožje. To orožje je znova na položajih v okolici bosanske prestolnice, na katero vsak dan pade na stotine raket, granat in drugih izstrelkov. Predstavniki Združenih narodov se vedno ne verjamejo, da se je spet začela vojna. Se naprej se slepijo, da gre le za okrepljene spopade, ki pa se

bodo kmalu končali, bosanska kriza pa se bo rešila po mirni poti.

Na tiskovni konferenci so predstavniki ZN vztrajno zavračali vsakršno povezavo med 26 talci, ki jih imajo v rokah Srbi, in stiri srbski vojniki, ki so jih ujeli pripadniki enot ZN. Dejali so le, da bodo modre čelade izpustile srbske vojske takoj, ko bodo Srbi izpustili preostalih 26 talcev. Tiskovni predstavnik ZN ni hotel odgovoriti niti na vprašanje, kako ZN obravnavajo stiri zajete srbske vojske - kot vojne ujetnike ali kot državljane, ki so jim omejili gibanje. Podoben status imajo namreč pripadniki mirovnih sil v Sarajevu in Gorazdu, ki so jim Srbi in Muslimani sicer omejili gibanje, kljub temu pa niso talci.

Na tiskovni konferenci so se dejali, da sprememb glede uveljavljanja zahtev za letalske napade sil zveze Nato ni in da bodo vsako zahtevo za napad obravnavali v trenutku, ko bo postavljen. Takih zahtev pa po podatkih ZN v zadnjih dneh ni bilo.

Gordana Gojak

PALE

V prestolnici bosanskih Srbov se ne bojijo Natovih napadov

RUZICA GAVRILOVIĆ / AFP

PALE - Več kot mesec dni po letalskih napadih sil NATO na prestolnico bosanskih Srbov, je vzdušje na Palah, ki ležijo 17 kilometrov jugovzhodno od Sarajeva, videti povsem vsakdanje. Prebivalci tega, na prvi pogled miroljubnega, naselja so se včeraj zagotavljali, da se jim bombni napadi »niso zdeli nič posebnega«.

Petdesetletni Petar, oče dveh hčera (20 in 22 let), pravi: »Da bi se bali? Tu se nihče ničesar in nikogar ne boji. Malo smo bili presenečeni, ker je bilo zelo blizu, a NATO ne sme bombardirati območja v 20-kilometrskem obroču okrog Sarajeva« (Severnoatlantska zveza mora seveda spoštovati prepovedano ozemlje). Oblečen je v vojaške hlače, ki ga spominjajo na čas, ko se je boril na sarajevski fronti proti »Muslimanom, ki so se odcepili od Bosne«. S prstom pokaže na mesto, kjer so eksplodirale bombe, slaba dva kilometra zračne črte od »središča« Pal. »Zagotovo ne bo NATO tisti, ki bo končal to vojno,« meni Petar, ki zatrjuje, da bosanski Srbi se vedno zaupajo zdravemu razumu Francozov in Angležev. Slisal je, da pripravlja Zahod cete za hitro posredovanje. »Ne bojimo se mednarodnih čet. Bolj bodo mednarodne, bolje bo za nas,« meni. »Če bo

do pomagale modrim celadam, nima mo nič proti. Če pa gre za cete NATA, ki so namenjene vojskovanju z nami, pa sem zelo proti. Seveda ne, če bi slo za stiri do pet tisoč vojakov, ki se jih ne bojimo. S temi lahko hitro opravimo. Ste videli, kakšen je teren? Nič nam ne morejo,« zagotavlja in s prstom kaže na gozdna pobočja grincev.

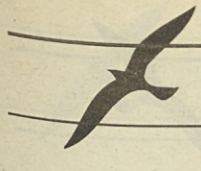
Letalski napad NATA na neko skladišče streliva je po podatkih Srbov s Pal »ranil vsaj stiri ljudi«. Smrtne žrtve je »terjal« samo med ovcami. Njihov lastnik je v zameno za to »zajel in skrli« vozilo Unproforja, ki ga ne namerava vrniti, »dokler mu ne bodo povrnili skode«, pravijo njegovi sosedi. Občina Pale sicer nu-

di zavetje 18 tisoč srbskim beguncem iz Bosne, ki so nastanjeni po pocičinskih hišicah Sarajevčanov, po okoljskih pobočjih. Na tem območju so bili Srbi od nekdanj v večini, čeprav je tu živela tudi muslimanska skupnost in se manjše število Hrvatov. Muslimani (po podatkih zadnjega šteta leta 1990 so predstavljali 1,5 odstotka prebivalstva), ki so se zelo dobro razumeli s svojimi srbski sosedi, so morali zapustiti Pale junija 1992, ko je bilo ubitih 38 srbskih vojakov iz teh krajev, ki so padli v muslimansko zasedo v Zepi, blizu enklave Gorazde. »Svetovali smo jim, naj odidejo zaradi njihove varnosti,« se pove Petar.

Približno trideset Hrvatov pa je ostalo, zatrjuje Jozo, šestdesetletni Hrvat, ki se je rodil tu, »kjer so živeli njegovi predniki«. Toda majhna katoliška kapelica na Palah, ob kateri se stiska pokopališče približno tridesetih grobov s hrvaskimi priimki, je zaprta. »Zupnik nas je zapustil, sploh ne vemo zakaj,« obzaluje Jozo med zvoki palske radijske postaje, ki predvaja vojske pesmi s klici Srbov na »obrambo zemlje njihovih prednikov«. Danes je ta podoba verjetno precej drugačna.



Radovan Karadžić in Ratko Mladić, prva človeka bosanskih Srbov (Telefoto: AP)



RUSIJA / KRVAVA DRAMA V BUDENOVSKU

Čečenski skrajneži pripravljani na vse

MOSKVA (Reuter, dpa) - Ruski obrambni minister Pavel Gracov je včeraj izjavil, da je edina možnost za rešitev dva tisoč talcev, ki so jih zajeli cečenski uporniki v južnoruskem mestu Budenovsk, cimpresnja uporaba sile. Dodal je se, da se je s teroristi, ki so se zabarikadirali v mestni bolnišnici, skoraj nemogoče pogajati. »Teroristi dobro vedo, da se nimajo kam umakniti, zato se ne bodo predali,« je dejal.

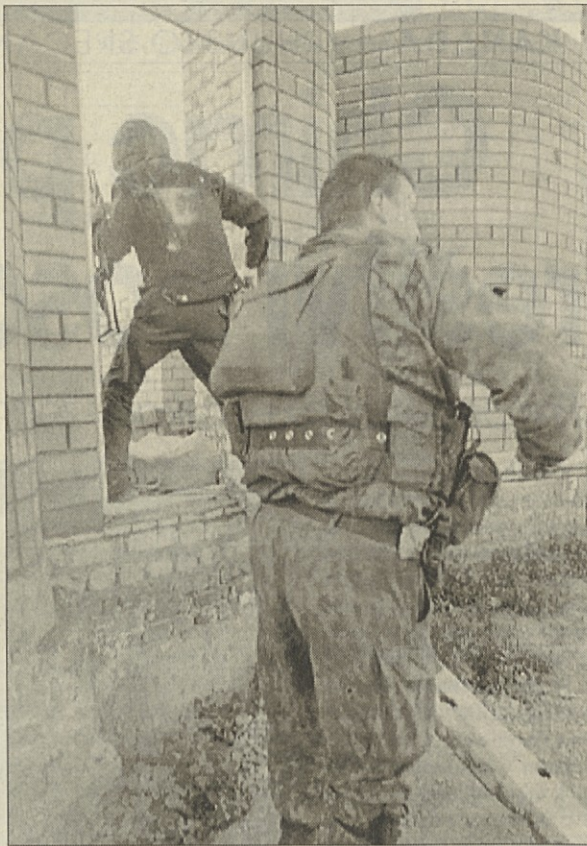
Pred tem so uporniki, ki se jim ni uspelo pogoditi z Rusi, vnovič zagrozili z razstrelitvijo bolnišnice skupaj z vsemi talci. »Nobenih sprememb v zvezi s talci ni,« je izjavil ruski pogajalec Andrej Černjenko. »Se vedno upajo, da jim bo uspelo cilj doseči s silo, obenem pa histerično ponavljajo, da so pripravljani bolnišnico razstreliti.« Propad pogajanj in ostre izjave Gracova dajejo slutiti, da je krvav spopad le še vprašanje časa. Po podatkih, ki smo jih dobili do zaključka redakcije, je doslej v napadu izgubilo življenje naj-

manj 117 civilstov, vojakov in policistov. Uporniki so se pet civilstov umorili v bolnišnici. Ruski predstavniki trdijo, da so Čečenom v zameno za zavljenje talcev ponudili »kakrskoli vsoto denarja« in letalo, s katerim bodo lahko zapustili državo. Uporniki so ponudbo zavrnili.

Ruskim vojakom prav gotovo ni bilo lahko, ko so izvedeli, da teroriste vodi Samil Basajev, eden najbolj izkušenih in neusmiljenih poveljnikov cečenskih upornikov, ki je v vojni izgubil ze enajst članov družine. Ze v četrtek je no-

vinarjem povedal, da bo postrelil vse moške talce, če Rusija ne bo končala vojske operacije v njegovi domovini. Bradati poveljnik je že pred tem zagovarjal napade na ruskem ozemlju. »Ni pomembno, kje in kdaj bomo umrli. Kar ste je, kako bomo umrli. Umreti moramo castno,« je povedal novinarjem. Ze maja je vodja ruske varnostne službe Sergej Stepanišin izjavil, da je pravzaprav Basajev tisti, ki vodi upornike. »Basajev, zagrizen nacionalist in izkušen vojak, ki se je boril v Abhaziji ... je zdaj številka ena v Čečeniji. Dudajevu zaupa le še peščica,« je povedal.

Posebni odposlanec Dudajeva Asamblek Kadijev je obsodil dejanje svojih rojakov: »Obsojamo vsako teroristično dejanje in zamanje talcev. V šestih mesecih vojne nikoli ni-



Ruska vojaka vdirata v neko hišo v Budenovsku (Telefoto: AP)

smo izvedli terorističnega napada in ga tudi ne bomo.« Dodal je se, da je cečenska vlada opozarjala Moskvo pred terorističnimi napadi in Kremelj pozval na nadaljevanje političnih pogajanj. »Ze prej smo opozarjali na možnost, da bodo nekateri cečenski borci po vseh zločinih ruske vojske vzeli za-

kon v svoje roke. Vse kaže, da se je zgodilo prav to.« Čeprav je ruski predsednik Boris Jelcin razmišljal o odpovedi udeležbe na srečanje držav G-7 v Kanadi, je pozneje le odpotoval in pustil za seboj nerešeno krizo. To pa je razburilo večje število poslancev dume, ki zahtevajo, naj se takoj vrne.

NOVICA

Evropski parlament zahteva nove mejne vrednosti za onesnaženost zraka

STRASBOURG (dpa) - Evropski parlament je za škodljive snovi v zraku zahteval nove mejne vrednosti. Komisija Evropske zveze naj bi do leta 1996 določila nove mejne vrednosti za zveplovi dioksid, dušikov dioksid, črni dim, usedline, svinec in ozon ter razvila enotne merilne metode, se je glasilo besedilo sklepa, ki so ga v petek sprejeli v Strasbourgu. Za škodljive snovi, kot so ogljikov monoksid, kadmij, benzen, arzen, fluor in nikelj, za katere Evropska zveza se ni določila smernic, pričakujejo nove mejne vrednosti do leta 1996. Ker se metode in tehnike čiščenja zraka nenehno izboljšujejo, bi morali mejne vrednosti redno preverjati. Parlamentarci so zahtevali, da je treba meritve škodljivih snovi uvesti v mestih, v katerih število prebivalcev šteje deset tisoč in več in ne le 250 tisoč, kot je predlagala komisija. Komisarka EZ za okolje Ritt Bjerregard je ta predlog odlonila zaradi prevelikih stroškov. Evropski parlament je v večih zahtevah po spremembah navedel večjo udeležbo strokovnjakov za varovanje okolja pri določitvi smernic EZ, prav tako pa tudi boljso obveščenost prebivalstva. Britanska socialdemokratska je v razpravi opozorila na »zastrasujočo onesnaženost zraka, ki na območjih urbane aglomeracije, kot je na primer London, presega vse mejne vrednosti.« »Doslej se nobeni vladi držav članic EZ ni uspelo upoštevati veljavnih mejnih vrednosti,« je opozarjal španjski krščanski demokrat Jose Luis Valverde Lopez. Ker so vlade doslej čakale na nadaljnje znanstvene dokaze o posledicah zračne onesnaženosti, naj bi gozila nevarnost, da »se bodo stoletja stare mestne zgradbe v zraku stopile kot sladkor v vodi.«

IRAK / ZADUŠEN UPOR ELITNE VOJAŠKE ENOTE

Uporniki niso nameravali zrušiti Huseina

Washingtonu trdijo, da je iraški vodja pod pritiskom nekdanjih sodelavcev

WASHINGTON (AFP) - Ameriška administracija je potrdila, da se je pred dnevi uprla ena od enot iraske vojske blizu Bagdada, vendar je menila, da s tem uporom, ki so ga zadušili, niso skušali zrušiti režima Sadama Huseina. »Lahko potrdimo, da je prišlo do upora,« je izjavil ameriški tiskovni predstavnik Nicholas Burns, ki pa je menil, »da bi temu težko rekli državni udar«. Dejaj je, da je prišlo v Abu Gharibu, v predmestju Bagdada, do upora oklepne bataljona Republikanske garde, elitnih enot iraske vojske, namenjene zaščiti režima. Upor so zadušili s pomočjo »drugih enot republikanske garde«. Tiskovni predstavnik ni imel na voljo podatkov, koliko vojakov in enot je v sredo in četrtek sodelovalo v teh obracunih. Po njegovih besedah so upor vodili »predstavniki plemena Dulaimi«.

Upor je bil odgovor na pripor in izvršitev smrtne kazni nad »pomembnim predstavnikom« tega sunitskega plemena iz zahodnega Iraka, ki so ga usmrtili maja, in sicer pod obtožbo zarote proti režimu. Upor pa je bil povezan tudi s krvavimi obracuni, ki so izbruhnili 18. maja na območju Anbarja na zahodu Iraka, kjer živi pleme Dulaimi. Ti dogodki »kazejo, da je iraški predsednik Sadam Husein pod cedalje hujšimi pritiski,« med katerimi jih precej prihaja iz vrst njegovih nekdanjih tesnih sode-

lavcev, je se izjavil ameriški tiskovni predstavnik. Poudaril je, da so sunitski Dulaimi se pred kratkim podpirali Sadamov režim. Ameriška uprava »nima nobenega dokaza«, da je bil med uporom kakorkoli poškodovan zapor v Abu Gharibu, kjer sta zaprta William Barloon in David Daliberti, Američana, ki so ju marca obsodili na 12 let zapore, ker sta nezakonito prestopila iraske meje s Kuvajtom. Washington je dalj časa zahteval njuno izpustitev. Tiskovni predstavnik je ob tem dejal, da si je poljski diplo-

mat, ki so ga ZDA prosile za pomoč, v četrtek znova zamañ prizadeval, da bi ju lahko obiskal v zaporu. V terek pa se je poljskemu veleposlanstvu v Bagdadu, ki sicer v Iraku zastopa ameriške interese, posrečilo, da je izročilo obema zapornikom pakete s hrano. Precastiti Jesse Jackson je prav tako obvestil ameriško vlado o stikih, ki jih je vzpostavil z iraske vlado »v zvezi s clovekoljubnimi prizadevanji, ki naj bi pripeljala do osvoboditve Barloona in Dalibertija«. Ob tem je omenjeni tiskovni predstavnik poudaril, da je pobuda Jacksona, nekdanjega demokratskega predsednika, »povsem zasebne narave«. Kenneth Bacon, tiskovni predstavnik Pentagona, pa je dodal, da so upor »kot kaže zatrli, ceprav položaj se vedno ni jasen«. Bacon je tudi poudaril, da je ena od upornih enot iraske vojske v sredo napadla neko radijsko postajo 15 kilometrov severozahodno od Bagdada.

FRANCIJA / PRED DRUGIM KROGOM LOKALNIH VOLITEV V PROVANSI

Nasmeh županovanja

VITROLLES - Nekoc slikovita provansalska vasica Vitrolles, ki ze postaja mesto, bo verjetno prva francoska občina, ki bo dobila župana iz vrst Jean-Marie Le Penove Nacionalne fronte. Drugi mož stranke Bruno Megret je namrec dobil kar 43 odstotkov glasov. V nobenem francoskem kraju ni na lokalnih volitvah Nacionalna fronta dobila tolikšne podpore volilcev.

Vitrolles, ki leži na pol poti med pristaniškim Marseillom in univerzitetnim mestecem Aix-en-Provence, je bil se do nedavnega mirna vas, zgrajena pod skalnatim hribovom. Zaradi hitrega industrijskega razvoja v zadnjih dvajsetih letih se je začel Marseille siriti na okoliske kraje in Vitrolles je postal mesto z 38 tisoč prebivalci, značilnimi stanovanjskimi zgradbami in socialnimi problemi, ki jih za propagando dobro izkorišča Le Penova stranka. Skrajno desna Nacionalna fronta nima ne opore v parlamentu ne odločilne vloge v nobenem francoskem mestu. Na lokalnih volitvah, ki so bile zadnje nedeljo, pa je dobila veliko glasov v mestih, v katerih

zivi veliko priseljencev in ki imajo veliko število brezposlenih; to so predvsem obmejni kraji, ki ležijo v bližini Italije, Nemcije in Belgije, v katerih so ljudje zaskrbljeni zaradi narascanja nasilja, bojijo pa se tudi, da bodo zgubili svojo nacionalno identiteto. Veliko prebivalcev Vitrollesa se pritožuje zaradi nelegalnega priseljevanja tujcev, za kar naj bi bil odgovoren tudi sedanji socialistični župan Jean-Jacques Anglade, ki se ni zmenil za spremembe v mestu. »Trgovino sem odprl leta 1972, ko je v Vitrollesu živelo pet tisoč ljudi. Kmalu so kot gobe po dežju začela rasti številna poslopja,« je dejal 63-letni mozar, ki se je predstavil kot Lucien, in jezno dodal:

»Marseille se je znebil umazanije, dobili pa smo jo mi!« Tudi Marcelle Prevot je jezna na mestne oblasti, saj naj bi namenoma zatiscale oči pred cedalje večjim številom težav, raje so se posvečale kulturnim dogodkom, se bolj pa športnim. »Glasovala sem za Nacionalno fronto, ker mi je dovolj Anglada in njegovih. Tudi to nedeljo bom spet podprla Megreta,« je jezno dodala.

Jean-Jacques Anglade je v prvem krogu volitev zbral 29 odstotkov glasov; Megret podarja, da predvsem na račun tujih priseljencev, ki predstavljajo petino vsega prebivalstva. Nacionalna fronta tudi maha s podatkom, da je Vitrolles na dvanajstem mestu po številu kriminalnih dejanj v državi. »Megret nima pravih podatkov, saj odstotek priseljencev predstavlja le 5,9 odstotka vseh prebivalcev Vitrollesa, kar je za 6,4 odstotka manj od povprečne števila tujcev v drugih

francoskih mestih,« pravi Anglade, ki rad poudari, da je bila med njegovim županovanjem zgrajena nova policijska postaja, vendar so njegove zahteve za dodelitev večjega števila mož naletele na gluha usesa.

»Župan naj gre ponoči v park in videl bo, kaj se tam dogaja! Ko peljemo otroke zjutraj na sprehod, leži po parkih veliko igel, s katerimi so si vbizgavali mamila. Mogoče bo razumel, zakaj smo jezni,« je izjavila neka mlajša ženska z otroki.

Politike Nacionalne fronte se bojijo predvsem mladi, pa tudi nekatere družbe so zagrozile, da se bodo preselile iz Vitrollesa. Lokalne organizacije, ki se ne strinjajo s politiki skrajnih desničarjev, so ustanovile tako imenovano Republikansko zvezo, ki bo nastopila proti politiki Nacionalne fronte, pa tudi najpomembnejši organizaciji shode proti Megretu.

Thierry Cayol / Reuter

ŠPANIJO PRETRESA PRISLUŠKOVALNA AFERA

Odstopiti je moral šef tajne službe

Predstavniki opozicije in socialistov zahtevajo od premiera kadrovske spremembe v vladi

MADRID (dpa) - Šef španske tajne službe Emilio Alonso Mangano je odstopil zaradi prisluškovalne afe. To je v četrtek zvečer v Madridu sporočil podpredsednik španske vlade Narcis Serra. Španska tajna varnostno-obveščevalna služba CESID je od leta 1984 sistematično prisluškovala telefonskim pogovorom osebnosti iz španskega političnega življenja. Telefonske pogovore so beležili in jih tudi arhivirali. Tajna služba je prisluškovala celo španskemu kralju Juanu Carlosu, članom vlade, podjetnikom in novinarjem.

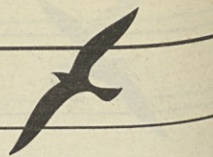
Serra, ki je bil od leta 1982 do 1991 obrambni minister, je pouda-

ril, da ne razmišlja o odstopu, saj naj bi k njegovim nalogam spadala tudi razjasnitev zadnje afe. Vendar pa so poleg opozicije tudi nekateri predstavniki njegove Socialistične stranke zahtevali od premiera Felipa Gonzaleza, naj zaradi prisluškovalne afe ukrepa tudi v španski vladi. V zvezi z možnimi kadrovskimi spremembami pa najpogosteje omenjajo prav Serro. Namesto tega namerava španska vlada prihodnji teden v javnem zasedanju o aferi obvestiti španski parlament. Ali bo premier Felipe Gonzalez osebno nagovoril španski parlament, doslej se ni znano. Šest članov parlamentarne preiskovalne

komisije pa je obvezanih k molku.

Skandal v zvezi s prisluškovanjem je manjšinsko vlado Felipa Gonzaleza postavil v se težji položaj. Ze prej so jo namrec pretresle številne podkupovalne afe. Koalicijska partnerica socialistične stranke, katalonska stranka Zblizevanje in združitve (CiU) trdi, da je Serra odgovoren za prisluškovanje. Predsednik CiU in predsednik katalonske regionalne vlade Jordi Pujol se je zaradi prisluškovalne afe sicer distanciral od Gonzaleza, se vedno pa mu nudi podporo, saj skusa omogočiti nemoteno špansko predsednikovanje Evropski uniji v drugem polletju letosnjega leta.





KANADA / VRHUNSKO SREČANJE DRŽAV ČLANIC SKUPINE G7

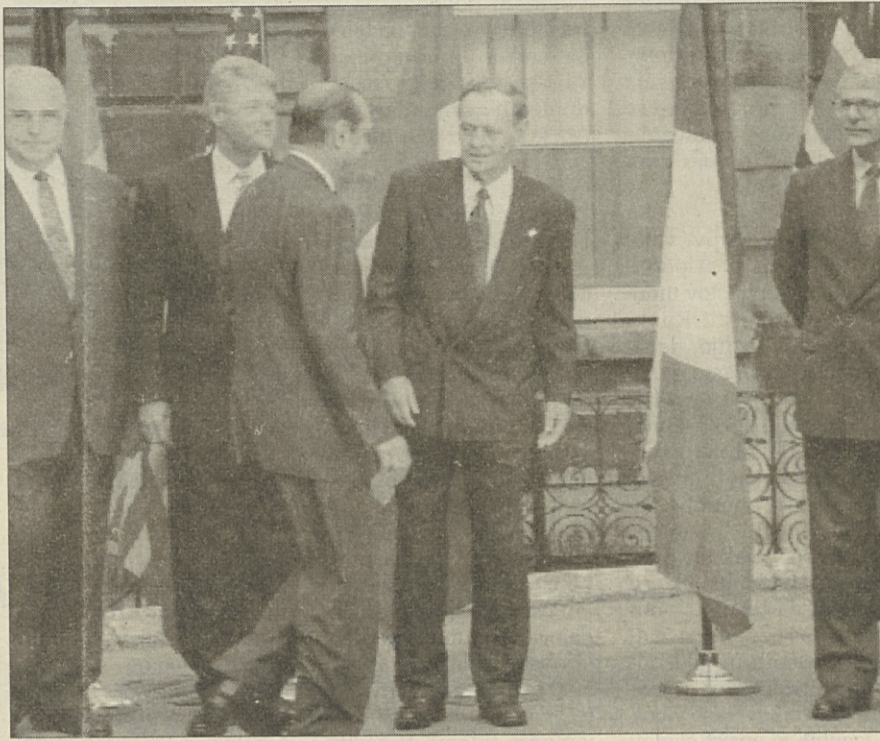
Chirac priganja k rešitvi bosanske krize

Prvi pogovori so potekali v znamenju vojne na evropskem jugu

HALIFAX (dpa) - Na četrtkovem srečanju voditeljev držav in premierov sedmih najpomembnejših industrijskih držav v Halifaxu je bila prevladujoča tema prvih posvetovanj položaj v Bosni in Hercegovini. V izjavi, ki jo je po delovnem kosilu prebral kanadski premier Jean Chretien, pozivajo s prte strani v nekdanji Jugoslaviji k takojšnji prekinitvi bojev. Novega odposlanca Evropske unije Carla Bildta in pogajalca OZN Thorwalda Stoltenberga so zaprosili za čimprejšnji odhod na krizno območje.

»Bosanske Srbe in federacijo Bosne in Hercegovine pozivamo, naj vojaške akcije takoj ustavijo in naj se čim hitreje lotijo političnih pogajanj, brez katerih dolgoročna rešitev ni mogoča,« se je glasila izjava, ki so jo na pobudo francoskega predsednika Jacquesa Chiraca sestavili skupaj z zunanjimi ministri skupine G7 - Združenih držav Amerike, Japonske, Nemčije, Velike Britanije, Francije, Italije in Kanade. »V času, ko vsa poročila opozarjajo na nevarnost nadaljnjih zaostretev v Bosni, se posebej v Sarajevu, bi morale vse vpletene strani ukrepati skrajno previdno. Tudi hrvaško vlado in krajinke Srbe pozivamo, naj končajo vojaške akcije in se spet začnejo pogajati.«

Hrvaški delegacijski krogi



V kanadskem Halifaxu so se sestali predsedniki držav in vlad G-7 (Telefoto: AP)

so v četrtek zvečer izjavili, da je nemški zunanji minister Klaus Kinkel po naročilu sedmerice zvečer poklical hrvaškega kolega Mata Graniča in »ga izrecno zaprosil, da naj Hrvaška opusti vse vojaške akcije«. Granič naj bi v imenu hrvaške strani to zagotovil. Kinkel se je kasneje kot nemški zunanji minister po telefonu pogovarjal tudi z bosanskim podpredsednikom Ejupom Ganićem in ga posvaril pred

novim razmahom vojne. Kanadski gostitelji so dejali, da je bila izjava nujno potrebna. »Cedalje hitreje se približujemo uri resnice. Če se ne bo nič spremenilo, bo to imelo posledice.«

Na vprašanje, zakaj člani G7 niso počakale na prihod ruskega predsednika Borisa Jelcina, ki je bil napovedan za petek, je bil odgovor, da so zelele svoje stališče o položaju v Bosni objaviti že v četrtek. Namen vo-

diteljev držav in ministrskih predsednikov naj bi bil, da bi vse strani »spravili k pameti in jih obvarovali pred katastrofo.« Vse kaže na razširitev vojskih spopadov, se je glasilo v izjavi. Kljub temu bodo o tej temi razpravljali se z ruskim predsednikom Jelcinom in zunanjim ministrom Andrejem Koziřevom. V sklepni izjavi sobotnega srečanja naj bi podali se jasnejše stališče glede položaja v Bosni.

12...

... delovnih obrokov bodo v kanadskem Halifaxu v dveh dneh pripravili za voditelje sedmih najbogatejših držav sveta. Voditelji skupine G-7 so v malo obmorsko mesto pripotovali včeraj. Največ, kar šest, bo večerij, petkrat pa se bodo pogovarjali ob kosilih. Francoski predsednik Jacques Chirac in njegov soimenjak, predsednik Evropske komisije Jacques Santer sta se danes zjutraj pogovarjala na edinem delovnem zajtrku, ki ga je zanj priredil gostitelj kanadski premier Jean Chretien. Mnozica izurjenih halifaskih gostincev za vsak obrok pripravi tri slavnostne jedilnice: v prvi jedilnici obedujejo voditelji najbolj razvitih držav sveta, ki razpravljajo o globalnih problemih sodobnega sveta, v drugi jedilnici pogrnjene mize čakajo zunanje ministre, ki se bodo pomenkovali o političnih ravnesjih in vojni na tleh nekdanje Jugoslavije, v tretji pa se bodo zbrali finančni ministri in izmenjali mnenja o reševanju monetarnih neravnovesij.



Val demonstracij pred francoskimi ambasadami

CANBERRA, AUCKLAND, SEUL (Reuter, Telefoto: AP) - Odločitev francoskega predsednika Jacquesa Chiraca o obnovitvi jedrskih poskusov v južnem Pacifiku se naprej buri duhove po vsem svetu. Avstralska vlada, ki ji sindikati in politiki očitajo, da je reagirala preveč medlo, je zagrozila, da bo vsem francoskim letalom in ladjam, ki bodo namenjene proti atolu Mururoa, odrekla oskrbo z gorivom. Odziv avstralskih medijev na francosko odločitev je bil divji. Kontaktna oddaja so nabite s klici proti Parizu in pozivi k bojkotu francoskih izdelkov. Bojkotu so se pridružili celo avstralski bordeli in sex-shopi.

»Krilca in spodnjice francoskih hišnih pomočnic smo umaknili iz izlozb. Tudi po francoskih kondomih ne sprašujemo več,« je izjavil predstavnik sklada Eros, ki predstavlja industrijo seksa v državi. V uradni poročilu pod naslovom »Seks industrija pravi 'Ne' francoskemu« so sestavili listo erotičnih izdelkov, ki naj se jih Avstrali izogibajo. Spreminjajo tudi tiste dele pornografskih filmov, v katerih so Francozi prikazani kot miroljubni ljubimci.

V četrtek zvečer je znani televizijski humorist organiziral akcijo, v kateri so pred francosko ambasado s tovornjaka streljali celo prikolico konjskih fig. Francoski veleposlanik Dominique Gerard se je incidentu le nasmejal. »Konjsko blato je zelo ekološki način gnojenja, zato ga bomo izkoristili,« je dejal na tiskovni konferenci. Gerard je dodal, da sicer razume Avstralce, vendar Francija kljub temu ne bo spremenila odločitve. Obljubil pa je, da Francozi ne bodo izvedli povračilnega bojkota avstralskih izdelkov.

V novozelandski prestolnici se je skupina dvanajstih Maorov posedla pred vrati francoskega veleposlanstva ter prepredila vstop in izstop iz zgradbe. Policija jih je po 20 minutah ruvanja odstranila in enega demonstranta pridržala. Zaradi jedrskih poskusov je na nogah vsa Nova Zelandija, ki željno čaka na tekmo s Francozi na svetovnem prvenstvu v rugbyju. Zadržujejo, da bodo njihovi igralci že pokazali, kako se je treba bojevati. Pred francoskim veleposlanstvom so se demonstranti zbrali tudi v Seulu. To je bil prvi primer protifrancoskih demonstracij v južnokorejskem glavnem mestu. Dvajset mladeničev je razvilo transparent z napisom »Južni Pacifik ne sme postati francoski jedrski odpad«.

NEMČIJA / NAMERA DRUŽBE SHELL IZZVALA VAL OGORČENJA

Razjarjeni ekologi zažgali bencinsko črpalko



BONN (AFP, telefoto: AP) - V okolici Hamburga se je včeraj znela v plamenih ena od bencinskih črpalk naftne družbe Shell. Zažgali so jo razjarjeni ekološki skrajneži, ki z ostalimi Nemci, pa tudi z najozjim državnim vodstvom delijo ogorčenje sprico načrtov Shella, da bo potopil svojo morskoro vrtalno ploščad Brent Spar.

Nemski potrosniki so v znak protesta proti sporni nameri naftarjev začeli s splošnim bojkotom vsega, kar nosi znak družbe Shell. Včerajšnji napad ni terjal človeških žrtev, zato pa so plameni skoraj v celoti unicali skladišče goriva. Pozigalci so na zidove zapisali dve nedvoumni sporočili: »Ne potaplajte naftne ploščadi, mislite na naso prihodnost« in »Shell to Hell« (K vragu Shell).

Na eno od Shellovih ben-

cinskih črpalk v okolici Frankfurta so v sredo celo streljali. Odkar je okoljevarstvena organizacija Greenpeace pozvala k bojkotu te britansko-nizozemske naftne družbe, zatrjujoc, da je na naftni ploščadi, ki naj bi jo potopili, vsaj 130 ton strupenih odpadkov, se je izoblikovala široka protishellovska fronta po vsej Nemčiji, kjer ekološki spopadi tudi sicer dobivajo tolikšne razsežnosti kot nikjer drugje. V četrtek je kancler Helmut Kohl poudaril, kako nujno je, da o tem problemu spregovorijo tudi v kanadskem Halifaxu, kjer poteka sestanek sedmih industrijsko najrazvitejših držav (G7). »Če si lahko dovolim deliti nasvete Shella, potem moram reči, naj nikaner ne vztraja pri stališču, ki bo zanesljivo škodovalo njegovemu poslovanju,« je poudaril

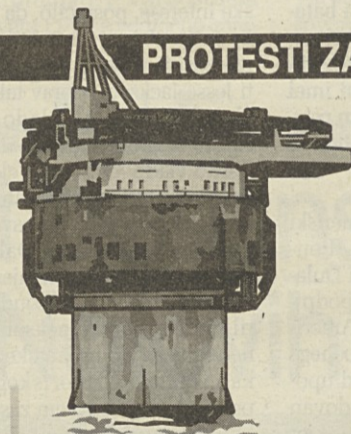
Kohl. Nemška vlada se je zavzela za to, da bi naftno ploščad razstavili na kopnem, tako kot to zahteva Greenpeace. Kohl bo o tem problemu govoril tudi z britanskim premierom Johnom Majorjem, ki je Shella dal dovoljenje za potopitev ploščadi Brent Spar. Vodja spodnje doma britanskega parlamenta Tony Newton je v Majorjevemu imenu poudaril, da je potopitev »najbolj praktična rešitev z vidika varovanja okolja«. Poudaril je, da je ta rešitev v skladu z vsemi mednarodnimi obveznostmi, ki jih je sprejela Velika Britanija, ter namignil, da London nima namena spremeniti svoje odločitve. Kot zatrjujejo britanski diplomati v Bonnu, je britanska vlada Nemčijo seznanila z načrtom potopitve ploščadi, se preden so za vso zadevo zvedeli pri Gre-

enpeaceu. Bonn naj bi takratno obvestilo vzel na znanje brez pripomb.

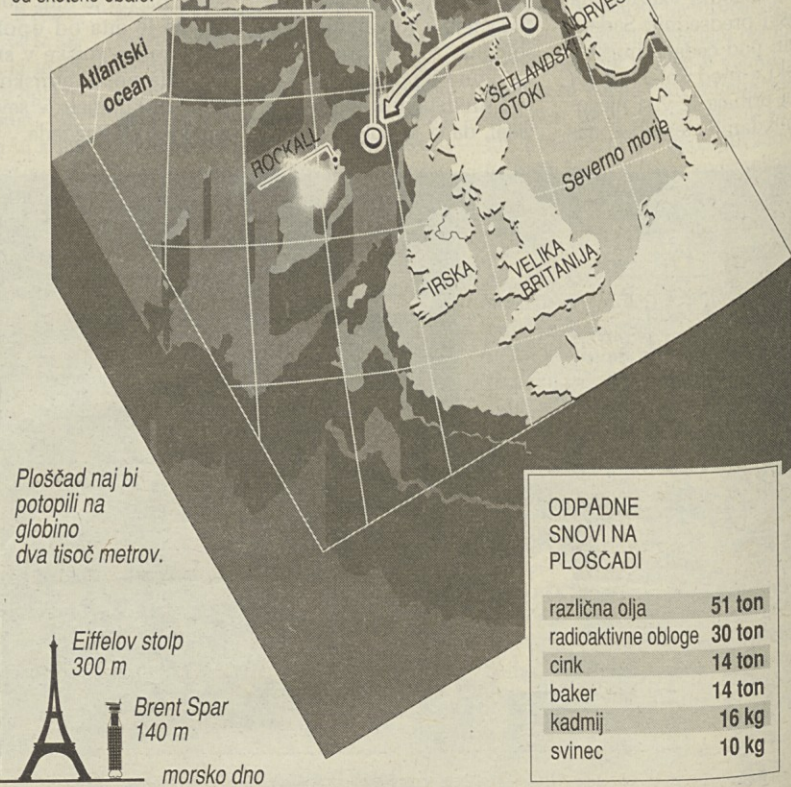
Poziv k bojkotu, ki je prišel iz vrst Greenpeace, je v Nemčiji naletel na izjemen odziv: pridružile so se mu politične stranke, mestne oblasti, ves regionalni meklenburško-pomorski parlament ter številna podjetja, ki bojkotirajo Shellov bencin in kurilno olje. Nemski casopisi in televizija prilivajo se več olja na ogenj in posvečajo velikansko pozornost t.i. aferi Brent Spar. Kölnski dnevnik Express je včeraj čez celo prvo stran natisnil velikanski naslov: »Zatrupljeni otok - ali bo Shell popustil?«. Priljubljeni dnevnik Bild pa je v petek objavil podatek, da nemški Shell po ocenah strokovnjakov zaradi bojkota vsak dan izgubi 20 milijonov mark (14,3 milijona dolarjev). Uprava Shella sicer ni potrdila teh stvil, pač pa je opozorila na to, da položaj za 1700 lastnikov in upravljalcev z bencinskimi črpalkami »ni razveseljuc«. Sredi vsega tega hrupa je le malokdo pripravljen prisluhnuti argumentu Shella. Družba zagotavlja, da potopitev ploščadi Brent Spar, ki naj potonila v morskoro razpoko, globoko 2500 metrov, pomeni »šestkrat manjše tveganje, da bi prislo do nesreče in do onesnaženja, kot če bi ploščad razstavili na kopnem«, in trdi, da bi bil pri tem učinek na okolje »zanemarljiv«.

PROTESTI ZARADI POTOPITVE PLOŠČADI

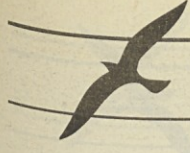
Naftno podjetje Shell prepričujejo, da naj ne izvede načrtovane potopitve izrabljene naftne ploščadi, ki je polna nevarnih snovi.



Potopitev: ploščad, ki tehta 14.500 ton, naj bi potopili 250 kilometrov od škotske obale.



REUTER



MENJALNIŠKI TEČAJI

16. junij 1995

Table of exchange rates for various banks (A banka Ljubljana, B banka Koper, etc.) listing currencies like Nemška marka, Avstrijski šiling, and Italijanska lira.

Tečaji po poslovnih enotah SKB banke d.d. so lahko različni:***

BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mitnica: tel. +39/40/636311 Agencija Rojan: tel. +39/40/411611 Agencija Domjo: tel. +39/40/831131

Table showing exchange rates for various currencies (valuta) and banknotes (v LIRAH) for Banca di Credito di Trieste.

KMEČKA BANKA - GORICA

Table showing exchange rates for various currencies and banknotes for Kmečka banka - Gorica.

TEČAJ TOLARJA V TUJINI

Table of exchange rates for the Slovenian tolar in foreign currencies (država) and banks.

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

Table of exchange rates for the Frankfurt foreign exchange market, showing rates for various currencies in DEM.

Advertisement for BANKA (Banka Slovenije) with logo and information: 'Nakup in prodaja deviz podjetjem na dan 19. 6. 95'.

MENJALNICA HIDA 061/ 1-333-333

BANKA SLOVENIJE

Tečajna lista št. 114 z dne 16. 6. 1995 - Tečaji veljajo od 17. 6. 1995 od 00.00 ure dalje

Table of exchange rates for Banka Slovenije, including a section for 'ZA DEVIZE' (Foreign Currencies) with columns for država, sifra, valuta, enota, and various rate types.

Opomba: Tečaj HRK se uporablja za izkazovanje rezultatov poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov Banke Slovenije na dan 17. 6. 1995

Table showing the price of entry and current nominal value of two-year treasury bills for Banka Slovenije.

Tečajnica borznega trga

Table of stock market exchange rates (BORZNA KOTACIJA) for various categories: Redne delnice, Obveznice, and Prednostne delnice.

Tečajnica izvenborznega trga

Table of exchange rates for the off-exchange market, including sections for ODPRTI TRG C (Redne delnice) and ODPRTI TRG C (Obveznice).

KRATKOROČNI VREDNOSTNI PAPIRI

Table of short-term interest-bearing securities, showing rates for Blagajniški BS v DEM.

Table showing interest rates for 'Tolarski zapisi z nakupnim bonom' and 'Dvodelni blagajniški zapisi BS'.

Table with columns SBI, 16. 6. 95, prejšnji, d T, d%.

Vse pravice pridržane. Opombe: Obveznice, komercialni zapisi in blagajniški zapisi kotirajo v odstotkih (osnova je najnižja nominacija)...

MEDPODJETNIŠKI TRG

Tečajna lista Nove Ljubljanske banke d.d. za obračun deviznih prilivov in odlivov podjetij

Table of exchange rates for the inter-company market, including a section for 'ZA DEVIZE'.

Opomba: Tečaji so okvirni. Pri konkretnih poslih je možno odstopanje glede na trenutne tečaje na trgu deviz oz. poseben dogovor.

Table showing bank exchange rates for various banks like Probanka Maribor and SKB Banka d.d.

Tečajna lista za odkup in prodajo deviz podjetij

Table of exchange rates for the purchase and sale of foreign currencies by companies.

Devizni tečaji za USD, ATS, LIT in CHF so določeni na podlagi srednjih tečajev po trenutno veljavni tečajnici Banke Slovenije...

ljubljska banka

NOVA LJUBLJANSKA BANKA D. D., LJUBLJANA PIAZZA A. DIAZ 2 MILANO tel.: 0039 2 864 65300 fax: 0039 2 864 65358

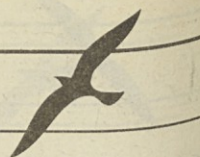
MILANSKI DEVIZNI TRG

Table of exchange rates for the Milan foreign exchange market, showing rates for various currencies in LIRAH.

ZVEZA BANK CELOVEC

Table of exchange rates for Zveza bank Celovec, showing rates for various currencies in SILINGIH.

Tečaj velja za 100 enot, pri prvih treh pa za 1 enoto valute.


RAI 1

- 7.00 Otrroski variete La Banda dello Zecchino, risanke
9.00 Oddaja za najmlajše, risanke
9.50 Dok.: Kvarov svet - Panda velikan
10.45 Tednik o televizijskih progr. Laraichevedrai
11.15 Aktualna odd.: Verdemattina
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Oddaja o medicini Check-up
13.25 Izzrebanje lota, vreme
13.30 Dnevnik in Tri minute
14.00 Aktualna oddaja o morju Linea Blu
15.15 7 dni v Parlamentu
15.45 Otrroski variete Disney Club, vmes risanke
17.40 Znanstveno-tehnološki tehnik Albedo
17.55 Izzrebanje lota
18.00 Dnevnik
18.15 Dok.: Tocco e ritocco
19.35 Nedeljski evangelij
19.50 Vreme, dnevnik, sport
20.40 Variete: I cervelloni (vodi Paolo Bonolis)
23.05 Dnevnik
23.10 Posebnosti TG1
24.00 Dnevnik 1 in vreme, filmske novice
0.35 Film: Michele alla guerra (dram., It. '94, i. S. Orlando, D. Becker)
2.20 Proza

RAI 2

- 6.35 V kraljestvu narave
7.00 Nan.: La clinica della Foresta nera
7.40 Film: Destinazione Parigi (kom., ZDA '57)
9.00 Dnevnik, 9.30 TGR v Evropi, 10.00 dnevnik
10.35 Film: Crociera di lusso (glas., ZDA '48)
11.30 Dnevnik
12.15 Sereno variabile
13.00 Dnevnik in vreme
13.40 Glasba: Mio capitano
14.35 Aktualno: Dream Roads
15.10 Izzrebanje lota
16.10 Film: La ballata della città senza nome (glas., ZDA '70, i. L. Marvin)
18.10 Sereno variabile: Potovanje v Polinezijo
18.45 Nan.: Dvojni obraz pravice
19.35 Vreme, dnevnik in sport
20.20 Variete: Ventieventi
20.40 Film: Pericolosamente (dram., ZDA '93, i. T. Howell, A. Baldwin)
22.20 Aktualno: La notte delle idee
23.30 Dnevnik in vreme
23.50 Tedenski dnevnik o programih Laraichevedrai
0.20 Nocni sport

RAI 3

- 6.30 Pregled tiska, Drobci
7.00 Film: Maggio musicale
9.00 Dnevnik o televizijskih programih
9.30 Film: Benvenuti in casa Gori (kom., It. '90)
11.00 Oddaja o kmetijstvu
12.00 Dnevnik
12.15 Film: Zuppa di pesce (kom., It. '92)
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 TGR - Okolje Italija
15.15 Sport: sinhr. plavanje, dresura, kolesarstvo, golf, gimnastika, atletika
18.50 Vreme in dnevnik
19.30 Dezelne vesti
19.50 BlobCartoon
20.25 Film: Khartoum (pust., VB '66, i. C. Heston, L. Olivier, R. Richardson)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Harem (vodi C. Spaak), 23.50 Letti gemelli, filmske novice
0.30 Dnevnik, pregled tiska, vreme, filmske novice
1.00 Variete: Fuori orario

RETE 4

- 7.30 Nan.: Tre nipoti e un maggiordomo
8.00 Nad.: Manuela
9.00 Variete: Buona giornata, vmes 9.15 Il disprezzo, 10.35 Febbre d'amore, 11.40 Rubi, 13.00 Cuore selvaggio, 11.25 dnevnik
13.30 Dnevnik
14.10 Film: Piccole vittime (dram., ZDA '91)
16.25 Agenzia matrimoniale, 17.10 Perdonami
18.00 Nad.: Uccelli di rovo, vmes (19.00) dnevnik, 19.30 nan. Le donne di Windsor (2. del)
20.30 Filma: Barabba (zgod., '62, i. A. Quinn, V. Gasman), 23.05 Alla trentanovesima eclisse (dram., VB '79, i. C. Heston), vmes (23.30) dnevnik
1.05 Pregled tiska
1.15 Nan.: La donna bionica

CANALE 5

- 6.00 Na prvi strani
9.00 Nan.: Bonanza
10.00 Affare fatto - Teleprodaja
10.30 Nan.: Komisar Scali
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Aktualno: Amici, 15.25 Antepima
16.00 Otrroski variete
17.55 TG 5 Flash - Kratke vesti
18.00 Kviza: OK, il prezzo è giusto!, 19.00 La ruota della fortuna
20.00 Dnevnik TG 5, vreme, 20.25 Striscia la notizia
20.40 Variete: Non dimenticate lo spazzolino da denti
23.00 Dnevnik
23.30 Film: Nulla ci può fermare (kom., It. '90, i. M. Donadoni, R. De Francesco) vmes (0.30) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

- 6.30 Otrroski variete
9.20 Nanizanke
11.25 Aktualno: Village
12.25 Odprti studio, 12.30 Fatti e misfatti
12.40 Sport studio
12.50 Variete za najmlajše
14.00 Odprti studio
14.30 Varieteja: Fanzine
15.30 Nan.: I ragazzi della 3. C., 16.45 Neon Rider, 17.45 Primi baci, 18.20 College
19.30 Odprti studio, vreme, 19.50 Sport studio
20.45 TV film: Non fermarti a China Lake (krim., ZDA '90, i. T. Skerritt)
22.45 Film: Piacevoli giochi di morte (krim., ZDA '92, i. Ed O'Ross)
23.40 Fatti e misfatti
0.45 Italia 1 sport
1.45 Sgarbi quotidiani
2.00 Film: L' infermiera di notte (kom., It. '79)

TELE 4

- 13.30 17.45, 19.30, 22.05, 0.10
Dogodki in odmevi
20.30 Nan.: Gavilan, 21.15 The Rookies

MONTECARLO

- 14.00 18.45, 20.25, 22.30, 1.00
Dnevnik
19.30 Sportna odd. Ciclissimo
20.35 Film: Bentornato Picchiattello (kom., ZDA '80)
23.00 Spanski nogomet
1.00 Sport: Biljard Show

RAI 3 slovenski program

- 20.25 Risanka
20.30 Dnevnik

SLOVENIJA 1

- 08.40 Lutkovno gledališče Ljubljana v Pakistanu
09.00 Radovedni Taček, ponovitev
09.15 Učimo se ročnih ustvarjalnosti, 24. oddaja, ponovitev
09.30 Pod klobukom
10.15 Mlada Evropa poje, oddaja italijanske TV
10.25 Tok tok, za mladostnike
11.10 Zgodbe iz školjke
11.40 Tarzan in Amazonke, ameriski (cb) film
13.00 Poročila
13.05 Vecerni gost, ponovitev: Prof. Dušica Kunaver
14.05 Malo anglescine, prosim
14.30 Tednik
15.20 Fotomodel leta, ponovitev
17.00 TV dnevnik 1
17.10 Morski psi, ameriska dokumentarna serija
18.00 RPL - studio Luwigana
18.45 Hugo, igrice
19.05 Risanka
19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport
19.50 Utrip
20.10 Ona + on
21.00 Za tv kamero
21.15 Narava in tehnika, 5/6 del angleske plz serije
21.45 Ozare
22.00 Poročila, sport
22.30 Sova: Novo življenje, 4/16 del ameriske nadaljevanke
23.20 **Steklena hisa**, nemski film

SLOVENIJA 2

- 10.00 Zgodbe iz oper: Upor na Manhattanu, 3/4 del angleske glasbene serije
11.00 Komisar Rex, ponovitev
11.55 Turistična oddaja
12.10 Sova, ponovitev
15.40 Mladinski pevski festival Celje '95, ponovitev
16.55 Jezica: Finale osnovnih sol v kosarki za dečke, prenos
18.30 Alpe-Donava-Jadran
19.05 Karaoke, razvedrilna oddaja
20.10 **Juznaška uteha**, ameriski film
21.55 **Sobotna noc**: Novice posnetek zaključnega koncerta druge godbe: Toto la Momposina

KANAL A

- 08.05 Ponovitve
18.05 Spot tedna
18.10 Klasična video glava
19.00 **Generacija transformiranih II**, 1. del risane serije
19.30 Dance Session, ponovitev
20.00 Vreme
20.05 Sicilija, dokumentarna oddaja
20.30 Splosna praksa, 26. del avstralske nanizanke
21.25 **Smrtonosni udarec**, ameriski film
23.05 Vreme
23.10 Razjarjeni Harlem, ponovitev filma
00.55 Erotični film

Koper

- 15.00 Juke box, ponovitev
16.00 Euronews
16.10 Juke box, ponovitev
17.10 Posvečeno Tartiniju, ponovitev
18.00 Slovenski program: TV poper - kabaret
18.45 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik
19.30 Jutri je nedelja, verska oddaja
19.40 O. J. - filmi, ki jih ustvarijo otroci, podelitev nagrad
20.10 Euronews
20.30 »Vela...diamo noi!«, oddaja o jadraniu
Voditelja: Berti Bruss in Andro Merku
21.30 Achtung baby! oddaja o kulturi, avtor: Roberto Ferrucci
22.00 »Il piacere degli occhi«, tedenska oddaja o filmu
22.30 Vsedanes
22.45 **Shanks**, ameriska grozljivka, 1974
Igrajo: Marcel Marceau, Philippe Clay in drugi

ORF Avstrija 1

- 10.30 Nekoč je bil človek
11.30 Denis
11.55 Moje skrivno poletje
12.20 Serije
14.30 Ljubezen in tako naprej
14.55 Blossom
Dedek je neunicljiv
15.20 Parker Lewis
poletne radosti
15.45 Knight Rider
Ubijalec Kitt
16.35 Superman
Virus v sistemu
17.25 Melrose Place
Kaksna sreča
18.10 Beverly Hills 90210
Kri je gosteja od vode
19.00 Milijonsko kolo
19.30 Cas v sliki, kultura
19.53 Vreme
20.00 Pogledi od strani
20.15 Velika nagrada domače glasbe
22.05 Sport
23.20 Cas v sliki
23.25 **Bravissimo**, revija iz pariskega Lida
00.25 Quentin Durward, ameriski pustolovski film, 1955
Igrajo: Robert Taylor, Kay Kendall in drugi
02.00 Klic na pomoč Kalifornija, ponovitev
03.30 Beverly Hills, ponovitev
04.30 Petek, trinajstega, ponovitev filma

ORF Avstrija 2

- 09.05 Emil in detektiv, nemski film
10.15 V daljni deželi, ponovitev avstralskega filma
13.10 Taksen neotesanec, nemška komedija, 1932
14.30 Prodani dedek
16.20 Alpe - Donava - Jadran
16.45 Kdo me hoče?
17.00 Cas v sliki
17.05 Ozri se po deželi
17.53 Svetovne religije
18.00 Nogomet
19.00 Avstrija danes
19.30 Cas v sliki, kultura
20.15 Smrt je prišla kot prijateljica, avstrijski film, 1991
Igrajo: Wolfgang Kreindl, Martin Benraht in drugi
21.45 Cas v sliki
21.50 Zadnja noc, ameriski triler, 1987
23.20 **Gator**, ameriski akcijski film, 1975
Igrajo: Burt Reynolds, Laureen Hutton in drugi
Režija: Burt Reynolds
Pogledi od strani
01.00 Inside

RADIO
Slovenija 1

- 4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00
Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutrzanja kronika; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 O jeziku; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Nasi poslušalci čestitajo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Koncert iz naših krajev; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Igra; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

- 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutrzanja kronika; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.30 Sobotni val; 8.40 Koledar prireditve; 9.45 Sobotna akcija; 11.30 Novice, obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Glasbene želje; 16.35 Popevki tedna; 17.50 Sport; 19.00 Večer z J. Webrom.

Slovenija 3

- 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.10 Glasbena matineja; 10.05 Zgodnja dela; 11.05 Jazz, blues...; 13.05 Izbrali smo; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Praški madrigalisti; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Glasbeni arhiv; 18.05 Roman; 18.25 Portret skladatelja; 19.30 Krog s kredo; 22.30 Znamenite priture; 23.55 Lični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

- (SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutrzanja; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.00 Modri val; 9.15 Planinska postojanka; 9.45 Du jesl, zabavno in humorno; 10.45 Sobotna terenska akcija; 11.30 Turistična poročila; 12.00 S terena; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Terenska akcija; 13.40 Pet zvezdic; 14.10 Okno v svet; 14.45 Zanimivost; 15.30 Dogodki in odmevi - prenos RS; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Popoldne na MV; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik; 19.30 Sportni pr. MV.

Radio Koper
(italijanski program)

- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Prireditve; 8.05 Horoskop; 8.40 Telefonski kviz; 9.00 Pred naše mikrofone; 9.50 Izbrali ste; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 10.35 Souvenir d'Italy; 11.00 Kulturne aktualnosti; 11.45 Dorothy ed Alice; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah;

- 14.00 Narečna odd.; 14.50 Single tedna; 15.00 Redazione teen; 16.00 Modri val; 18.45 Rigatoni; 20.00 Prenos RMI.

R. Glas Ljubljane

- 7.00-11.00 Dej nehi no; 8.00 Horoskop; 9.30 Kam danes; 10.15 Novice; 11.05 Notranjsko-kraški mozaik; 12.00 BBC Novice; 13.55 Pasji radio; 14.00 13 ožigosanih; 15.00 Vodeni program; 16.30 O kulturi; 17.30 Anglesčina; 19.15 Novice; 19.25 Vreme; 20.00 Stampeedo; 22.00 DJ Jernej in hot mix.

Radio Kranj

- 9.00, 14.00, 18.00 Gorenjska včeraj, danes, jutri; 5.30 Dobro jutro; 7.40 Pregled tiska; 10.10 Štiri tačke; 10.40 Informacije, zaposlovanje; 12.00 Mali oglasi; 12.30 Osmrtnice, zahvale; 13.00 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.20 Pesmi tedna; 19.30-24.00 Večerni pr. z Natašo Bester.

Radio Maribor

- 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00 Poročila; 17.00, 19.00 Dnevnik; 6.05 Kmetijski nasveti; 6.15 Horoskop; 6.45 Pregled tiska; 7.00 Kronika; 10.05 Otrroski studio; 10.30 Top 17; 12.05 Sestanek starejših; 13.00 Slovensko-bistriska panorama; 14.10 Od Ptuja do Ormoža; 15.00 iz Slovenskih goric; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Zeleli ste; 17.30 Osmrtnice, obvestila; 17.40 Radio express; 19.30 Sportna sobota; 21.00 Lestvica zabavnih melodij; 22.00 Zrcalo dneva; 23.15 Nočni.

Radio Student

- 11.00 Curriculum vitae; 14.30 Kinoburger; 17.00 RO: Cumbia 2; 18.00 Radio Ropot!; 19.00 TB: String Trio of New York; 20.00 Amnezija: L. Anderson; 21.00 DJ Graffiti.

Radio Trst A

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Revival; 9.15 Filmi na ekranih; 9.25 Potpuri; 10.10 Koncert; 11.00 Orkestri; 11.30 iz Dopisnic z najbližjega vzhoda; 11.40 Znani ansambli; 12.00 Ta rozajanski glas; 12.30 Glasba za vse okuse; 12.45 Koroška poje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nediski zvon, nato Glasbeni predah; 15.00 Tu 362875, z vami kramlja S. Verč; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Mladi izvajalci; 18.00 Mala scena: Srce brez potnega lista (J. Povše, 6. nad.); 18.30 Slov. lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

- 11.30, 15.30, 17.30 Poročila; 10.00 Foyer; 15.00 Glasba po željah; 19.00 Morski val.

Radio Koroška

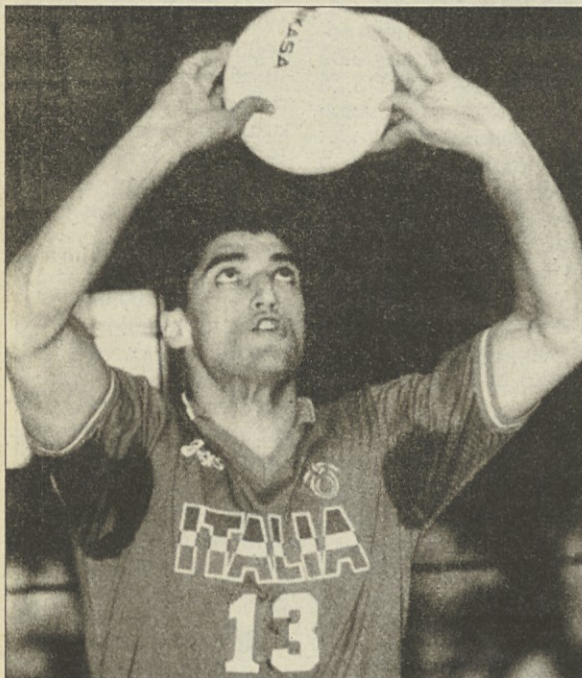
- 18.10-19.00 Traun: SAK (neposredni prenos iz Trauna).



ODBOJKA / SVETOVNA LIGA

Bolgarija drugič letos premagala Italijo

V lepi tekmi so domačini slavili po 5 setih - Azzurri so si zmago zapravili v 3. nizu, ko so vodili z 12:5 - Danes spet



Andrea Giani 14 + 25 (Foto Balbi/ Kroma)

Bolgarija - Italija 3:2 (15:11, 15:17, 16:14, 11:15, 15:8)

Bolgarija: Stoev 12+17, Ganev 7+32, Todorov 1+0, Tonev 13+7, Jeljazkov 7+20, N. Ivanov 4+3, Gavrilov 8+15, N. Najdenov, Stefanov, Arsov, Kostantinov, E. Ivanov.

Italija: Bovolenta 3+4, Meoni 0+2, Papi 2+16, Gravina 7+26, Giani 14+25, Sartoretti 8+11, Rosalba 4+7, Ciazzioli, Pippi, Giretto 7+9, Pasinato.

Sodnika: Skode (Ces) in Moravcik (Slk); trajanje setov: 34, 47, 45, 21 in 10; servis (točke/napake): Bolgarija 7/26, Italija 5/28; blok: Bolgarija 20+5, Italija 16+7; gledalcev: 6.000

SOFIJA - Odbojkarji Italije so včeraj v Sofiji doživeli drugi letosnji poraz v svetovni ligi. Srečanje je bilo zelo lepo, obe ekipi pa sta dali vse od sebe. Bolgari so pokazali, da so izvrstna ekipa, ki zna izkoristiti vsako napako. Imela je tudi izredno razpoložena Ganeva, ki se pripravljala, da se iz Italije preseli na Japonsko. Ob njem sta se izkazala se Jeljazkov in Stoev, celotno ekipo pa je izvrstno vodil N. Ivanov. Italijani niso igrali slabo, toda drobne napake so prevesile tehniko na stran nasprotnikov. Gravina in Giretto v centru sta bila zelo dobra, ob njiju pa je bil v napadu zelo uspešen tudi Giani. »Azzurri« so si zmago najbrž zapravili v tretjem setu, ko so z vodili z 12:5, set pa so nato izgubili s 16:14, pri čemer ni manjkalo pripomb na račun obeh sodnikov. Italija in Bolgarija se

bosta danes se enkrat pomerili, zmagovalc tega dvoboja pa bo osvojil tudi prvo mesto v evropski skupini. Obe reprezentanci sta si že zagotovili sodelovanje na finalnem delu v Braziliji.

Gostovanje »azzurrov« v Bolgariji je bilo povezano z velikimi težavami. Zaradi protestne »kolektivne bolniške« pilotov Alitalie so namreč v Sofijo odpotovali torej ni bilo. Doma bodo ostali Tržčan, sicer član milanskega Stefanel, De Pol, ki je poleg tega zbolel tudi za noricami, Chiacic in Andrea Meneghin.

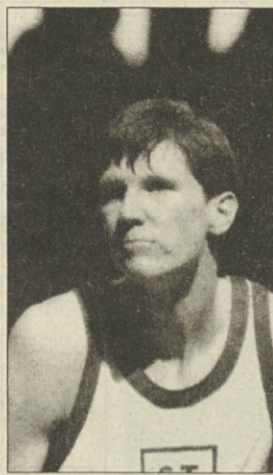
KOŠARKA / ZA EVROPSKO PRVENSTVO

Messina izbral dvanajst »azzurrov«, med katerimi je tudi Gregor Fučka

Doma pa je ostal Tržčan De Pol

ROSETO DEGLI ABRUZZI - Zvezni trener italijanske košarkarske reprezentance Ettore Messina je izbral 12 »azzurrov« za evropsko prvenstvo, ki bo v Atenah. Italija bo na EP nastopila z naslednjimi košarkarji: Gentile, Coldebella, Pieri, Abbio, Esposito, Pittis, Fučka, Magnifico, Conti, Rusconi, Carera, Frisini. Večjih presenečenj pri izbiri reprezentantov torej ni bilo. Doma bodo ostali Tržčan, sicer član milanskega Stefanel, De Pol, ki je poleg tega zbolel tudi za noricami, Chiacic in Andrea Meneghin.

Zvezni trener pravi, da bodo zares tvorili pravo in homogeno skupino, ki je jamstvo za vsak uspeh pri ekipnem športu in seveda predvsem na tako pomemb-



Gregor Fučka

nih preizkusnjah, kot je evropsko prvenstvo.

»Azzurri« bodo na tem EP pred izredno težko nalogo: njihov cilj je končno 4. mesto, ki bi popeljalo ekipo

na olimpijske igre v Atlantu. Naloga pa bo skoraj brezupna, saj bodo v Atenah z enakim ciljem startale tudi mnoge boljše reprezentance od Italije, kot so Jugoslavija, Hrvaška, Rusija, Grčija in Litva.

»Preprijčan sem, da se na tem evropskem prvenstvu lahko dobro odrezemo. Do začetka prvenstva nas loči še šest dni in upam, da bomo v teh dneh dosegli najboljšo formo,« je dejal Messina, ki ni posebno zaskrbljen po porazu na zadnji prijateljski tekmi z Rusi (»azzurri« so izgubili s 66:72).

»Glede na prejšnje nastope smo nekoliko odpovedali v obrambi v drugem polcasu, zelo pomembno pa je, da smo se z Rusi povsem enakovredno borili,« je se dodal Messina.

NOVICE

Galeone ni več trener Udineseja

VIDEM - Giovanni Galeone ni več trener Udineseja, ki se je pod njegovim vodstvom vrnil v A ligo. Za zdaj se ni znano, kdo ga bo zamenjal, odločitev pa bo padla v naslednjih dneh. Vzrok za ločitev z Galeonejem je v visini njegovih finančnih zahtev, ki so se glavnemu delničarju Giampaolu Pozzu zdele pretirane. Kot njegove možne naslednike omenjajo Zaccheronija, Angleza Roya Hodgsona, ki je trenutno selektor švicarske reprezentance, in Hrvata Ota Barica, ki pa naj bi se podaljšal pogodbo z avstrijskim prvakom Salzburgom. Tudi glede Hodgsona, ki naj bi bil pri Videmčanih prvi na »top lestvici«, bo precej težav, saj mu pogodba s švicarsko zvezo poteče 30. junija 1996.

Giovanni Trapattoni v ponedeljek v Cagliariu

CAGLIARI - V Cagliariu bodo v ponedeljek uradno predstavili Giovannija Trapattonija, ki bo v prihodnji sezoni vodil prvaka Sardinije. Trapattoni se vrača iz Nemčije po neuspešni enoletni izkušnji z Münchenskim Bayernom

Goričan Zatti dobil 3. etapo amaterskega gira

PAVULLO - Goričan Andrea Zatti (22 let), ki pa nastopa za drugo ekipo Veneta, je dobil 3. etapo kolesarskega gira za amaterje. 21 sekund kasneje je v cilj pripeljal Stefano Dante (Lombardija B), skupaj z njim pa se osmerica kolesarjev. Ostali so zaostali nekoliko bolj, vodilni v skupni uvrstitvi Walter Pedroni pa je za zmagovalcem zaostal minuto in 22 sekund.

Danes se bo kolesarska karavana preselila v Gosso, od koder vodi 134 km dolga etapa do Alessandrie.

Vrstni red 3. etape od Castel San Pietra Terme do Pavulla nel Frignano, 148 km: 1. Andrea Zatti (Veneto B) 3 ure 48 minut in 4 sekunde, povprečna hitrost 38, 936 km na uro; 2. Stefano Dante (Lombardija B); 3. Stefano Finesso (Veneto B); 4. Maurizio Frizzo (Toskana A); 5. Lorenzo Fedeghini (Liguria); 6. Pasquale Braidò (Veneto A); 7. Aleksej Sivakov (Rus); 8. Andrea Pagliani (Emilija); 9. Oscar Cavagnis (Lombardija A) isticas; 10. Alessio Barbagli (Toskana B) +1:14 itd

Skupni vrstni red: 1. Walter Pedroni (Emilija) 12 ur 20 minut 57 sekund (prevoženih 517 km, povprečna hitrost 41, 865 km na uro); 2. Daniele Sgao (Veneto B) +13; 3. Cristian Gasperoni (Emilija) +24 itd.

Polti Cantù od Aresiuma ne bo odkupil A1 lige

CANTU - Polti Cantù bo tudi v prihodnji sezoni igral v košarkarski A2 ligi. Včeraj se je namreč vodstvo kluba tudi uradno odločilo, da ne izkoristi možnosti za odkup pravic do A1 lige od milanskega Aresiuma, ki je v finalu končnice A2 lige izločil ravno Polti in se s tem uvrstil v A1 ligo, ki pa jo je bil nato pripravljen odstopiti. Toda vodstvo cantujskega društva in tudi sponzor Polti sta se odločila, da Cantù se eno leto igra v A2 ligi.

NOGOMET / NA PRIPRAVAH V MILANELLU

»Azzurri« si v glavnem želijo počitnic

Italijani se pripravljajo na turnir, na katerem bosta nastopili še Švica in Nemčija



CARNAGO (VARESE) - »Azzurri« bodo s pripravi v Milanu in s turnirjem v Svici, kjer bosta nastopila se domača reprezentanca in Nemčija, sklenili letošnjo sezono.

Kaže pa, da med italijanskimi nogometisti velikega navdušenja nad nastopom na švicarskem turnirju ni in da se na zboru v Milanu »azzurri« pogovarjajo o nogometni borzi, o »primeru Signori« in predvsem o počitnicah, saj imajo tudi ti slano plačani igralci »nogometno zogočez glavo«.

Zvezni trener Sacchi ima glede postave, ki bo igrala v Lausanne in Zürichu, precej težav. Zelo vprašljiv je nastop Gianfranca Zole, ki si je na finalni tekmi italijanskega pokala z Juventusom huje poskoval glezenj. Zola bo sicer začel z lažjim treningom, toda Sacchi ne ve, če bo lahko igral ze v ponedeljek. Maldini je staknil poskoško na turneji v Aziji in je se ni saniral. Težave s poskožbami pa imata se Lombardo in Bonarri, ki pa bi moral zanesljivo igrati.

Vsi »azzurri« pa si sedaj najbolj želijo počitnic. V prvi vrsti oba nogometasa Lazia Signori (na sliki) in Casiraghi, ki sta bila te dni v središču tudi ostrih polemik.

Signori je dejal, da je zadovoljen, da ostaja pri Lazio in da ne želi dati nobene izjave glede društva. Casiraghi pa je izjavil, da je zelo ponosen, da se zanj zanima toliko pomembnih ekip. Vazno pa je, da se v novi sredini počuti dobro. Zola pa je pripomnil, da bi bil zelo zadovoljen, če bi Casiraghi, ki je odlicen nogometas postal novi član Parme.

KAJAK IN KANU

V Trnovem ob Soči danes in jutri tekma za svetovni pokal

TRNOVO - Kajakaski center Trnovo ob Soči bo konec tega tedna zopet ozivel. Ze včeraj je bil uradni trening s startnimi stevilkami, danes in jutri pa bo slo zares. V organizaciji Kajakaške zveze Slovenije in Kajak kluba Soske elektrarne bosta na reki Soci dve mednarodni tekmi izmed petih za svetovni pokal z imenom Soca '95. Nastopili bodo najboljši kajakasi in kanuisti iz 14 držav v kar 120 colnih. Za soboto je ob 10. uri predviden start klasičnega spusta na progi Kreda - Trnovo, v dolžini 3300 metrov. Ob 13. uri pa bodo razglasili rezultate. V nedeljo pa bo start prvega teka ob 9.30, medtem ko bo drugi ob 11.30 in ob 13.30 pa razglasitev rezultatov.

Kratki spust bo potekal na progi Trnovo ob Soči v dolžini 550 metrov, to je na isti progi kot leta 1994. Prijavili so se vsi najboljši Evropejci razen tekmovalcev iz Velike Britanije. Nastopile bodo vse najmočnejše evropske reprezentance vseh velesil Nemčije, Italije, Češke, Slovaške, Hrvaške in Slovenije. V Trnovem bodo tekmovali tudi nekateri nosilci kolajn s svetovnih prvenstev. Med kajakasi so to Robert Pontarollo (Italija), Marcus Giekler (Nemčija) in Uschi Fronfanter (Nemčije), med kanusiti pa Vladi Panato (Italije). Tekmovalcev iz cezmorskih dežel ni zaradi velike časovne luknje med Bovecem in nadaljnimi tekmami svetovnega pokala.

ODBOJKA / KVALIFIKACIJE ZA EP

Z zmago nad Turčijo bi si Slovenija zagotovila nastop na EP

Krevsel lahko računa na vse igralce

CARIGRAD - Slovenska odbojkarjska reprezentanca se bo danes v okviru kvalifikacij za nastop na EP v Carigradu pomerila s Turčijo in v primeru zmage bi si krevseli izbranci priborili pravico nastopa na evropskem prvenstvu, kar bi predstavljalo zgodovinski uspeh za slovensko odbojko.

Razpoloženje v slovenskem taboru je dobro in vsi upajo, da se bo ob koncu dobro izteklo za slovensko odbojko, saj zmage s Francozi in Turki v Mariboru ter Romuni v Luciji nekaj pomenijo. »Odlično nam je slo na treningu, razpoloženje v našem taboru je na vrhuncu, saj se je reprezentanci priključil tudi kapetan Andrej Urnaut, ki je prišel neposredno iz Belgije. Nekaj manjših težav je imel le njegov brat Matjaz, saj si je za zajtrk privoščil

nekaj nezrelih sliv! To pa kljub vsemu ni povzročilo nobene »panike«, Matjaz jih je le slisal na svoj račun. Turke poznamo ze s tekme v Mariboru, ki se je končala z našo zmago s 3:2. Upamo, da bodo naši fantje igrali tako kot znajo in si morda priborili odlično zmago za nastop na EP,« meni pred tekmo selektor naše reprezentance Viki Krevsel.

Današnja tekma se bo začela ze ob 13. uro po slovenskem času in jo bo neposredno prenašala tudi turska televizija. Povejmo se, da sta trenerja Dragutin Baltić in Semih Oktay prijaveli iste igralce, ki so nastopili ze v Mariboru. Največ preglavic bi Slovincem utegnili povzročiti odlični Ali Pecen in kapetan turske reprezentance Kenan Bengo, ki sta se izkazala ze v dvorani Tabor.

ŠAH / JUTRI V KAVARNI SAN MARCO V TRSTU

Mednarodni turnir za »Memorial Filipovič«

Med organizatorji tudi ŠD Polet - Pričakujejo udeležbo približno 20 ekip - Začetek ob 10. uri

V organizaciji Circola Antico Caffè San Marco, Scacchistiche Triestine in SD Polet bo jutri v kavarni San Marco v Trstu 3. mednarodni sahovski ekipni brzopotezni turnir za memorial Bozidarja Filipoviča. To je že tretja izvedba tega turnirja v spomin na enega naših najboljših sahistov vseh časov, neutrudenga sahovskega delavca in tudi velikega ljubitelja sporta sploh.

Kot na prejsnjih dveh turnirjih organizator pričakuje tudi letos udeležbo 20 ekip, in to iz Veneta, Slovenije, Hrvaske in seveda naše dežele. Nadejali so si tudi udeležbo kake avstrijske ekipe, ker pa je v Avstriji državno sahovsko prven-

stvo, avstrijskih ekip ne bo. Od posameznikov naj omenimo, da bosta gotovo nastopala Trzacaana Lostuzzi, ki je že premagal kar italijanskega prvaka Tataia, in Mocchia, ki je italijanski prvak mojstrskih kandidatov v aktivnem sahu. Organizator pa seveda pričakuje nastop tudi slovenskega prvaka Grosarja, ki bi dal vsej manifestaciji se poseben pečat.

Turnir se bo pričel ob 10. uri, vsaka ekipa pa bodo sestavljali stirje sahisti. Nagrajevanje je predvideno okoli 18. ure.

Na tem turnirju bodo seveda nastopale tudi naše ekipe, ki niso brez možnosti za visoko uvrstitev, čeprav bo konkurenca precej ostra.



REGATA / RIMINI - KRF - RIMINI

V zmagoviti posadki »Fanatica« tudi člana TPK Sirene

V nedeljo, 4. junija je bil v Riminiju start dvanajste tradicionalne regate Rimini-Krf-Rimini. Na startu je bilo 22 jadrnic, ki so bile razdeljene v različne kategorije.

Na startnem polju so se pokazale tudi štiri večje jadrnice, ki so bile med glavnimi kandidati

30 minut pred AWC n. 1. Sledila sta Equity and Law in Juno. Povratek se je začel za Fanatic z rahlim vetrom, ki je pihal nekaj ur in nato so Puh (nasliki) in fantje v vizi ni Albanije ostali nekaj ur v brezvetrju. To so AWC n.1 in ostali izkoristili in se ponovno približali vodstvu. Brezvetrje pa ni trajalo dolgo in tako je Fanatic ponovno prevzel trdno vodstvo vse tja do Gargana, kjer se mu je Juno približal na 10 milj, kar na takšni regati ni velik zaostanek. Fanatic pa je pod taktirko Puha in Battistona se utrdil vodstvo in kontroliral nasprotnike vse tja do Riminija, kamor je prispel v soboto 10. junija, in zmagal pred jadrnico Juno z dvema urama prednosti.

Naj povemo se nekaj besed o posadki, ki so jo sestavljali skipper Dusan Puha, z njim je bil se Koprčan Alan Hajdinjak, člana Trzaskaega pomorskega kluba Sirena Andrej Gregori in Devan Starc, Battiston in se trije fantje iz Lignana, dva člana iz Brescie in jadrca iz Padove ter Grosseta. Sodelovanje na taki regati je za oba člana Sirene predstavljalo zelo lepo izkušnjo in jadrna bogatitev, zaradi zmage na regati pa je bilo zadovoljstvo vseh se toliko večje.

Za konec naj povemo se to, da je imela Sirena se tretjega predstavnika in sicer Frankota Tomsica, ki pa je bil na jadrnici Esmeralda, ki je zasedla absolutno sedmo mesto na skupni lestvici in drugo v kategoriji. **AGI**



za končno prvo mesto, in sicer avstrijski jadrnici AWC n.1 in Equity and Law ter predstavnika iz Riminija Juno in Fanatic.

Takoj po startu so jadrnice izbrale svojo taktiko, tkao da so se AWC n. 1, Equity and Law ter Fanatic držali blize italijanski obali, medtem ko je Juno iskal pot po odprtem morju. Takoj po prvi noči sta se Fanatic in AWC n.1 oddaljila od ostalih in sama vodila regato. Ti dve jadrnici pa sta si bili v tem delu zelo enakovredni in sta skoraj regatirali na dobrih 400 milj dolgi poti v stilu match race. Sele petdeset milj pred Krfom je Fanaticu uspelo dobiti večjo prednost in prispeti na cilj na otoku približno 1 uro in

MINIODBOJKA / TEČAJI

Poletni miniodbojkarški živžav v Trstu in na Opčinah

V organizaciji OD Bor in Športnega združenja Sloga



Odbojkarška prvenstva so se ze vsa končala, tudi sole so ze zaprele svoja vrata, tako da je zdaj najbolj primeren čas za organizacijo tečajev v miniodbojki. Tako so se tudi pri Boru in Slogi ze prvi teden počitnic lotili organizacije takega tečaja. Zanimanje za oba tečaja je bilo zadostno, mladi miniodbojkarji in odbojkarice pa pod strokovnim vodstvom vadijo od ponedeljka.

Medtem, ko se je Borov tečaj na Stadionu 1. maja včeraj končal, pa bodo na Opčinah, kjer je tečaj organiziralo Športno združenje Sloga, končali v torek. Zal je ta teden vreme precej nagajalo, tako, da so morali večino dela opraviti v telovadnicah.

Na slikah (Foto Kroma): skupina tečajnikov na Stadionu 1. maj (zgoraj) in vadba v telovadnici na Opčinah.

LOKOSTRELSTVO

Na vsedržavnih lestvicah tudi zarjan Moreno Granzotto

S tem ima pravico do nastopa na DP

Lokostrelska zveza Italije je v teh dneh objavila lestvice najboljših lokostrelcev in lokostrelk, ki imajo na podlagi teh lestvic pravico do nastopa na državnem prvenstvu, ki bo od 7. do 9. julija v Firencah. Lestvice so sestavljene na podlagi doseženih rezultatov v obdobju med junijem 1994 in koncem maja 1995, v postev pa sta prišla 2 najboljša rezultata.

Od slovenskih lokostrelcev je na teh lestvicah uvrščen samo Zarjin lokostrellec Moreno Granzotto, ki je med 40 klasificiranimi člani uvrščen na 22. mesto. Granzotto ima 613 točk, na prvem mestu pa je Lorenzo Giacomoni iz Rovereta s 667 točkami.

Na državnem prvenstvu ima pravico nastopa 7 tekmovalcev iz Furlanije-Juljske krajine, iz Trsta pa bosta ob Granzottu se dva tekmovalca.

domači sport

Danes

Sobota, 17. junija 1995

TENIS

UNDER 18 MOSKI

15.00 v Graduzu: TC Grado - Gaja

UNDER 12 ZENSKO

15.00 v Carlinu (Videm): TC Carlinu - Gaja

UNDER 12 MOSKI

15.00 na Padricah: Gaja - Zaccarelli Gorica

TURNIR START SPORT

9.00 na Padricah: turnir Gaje

KOSARKA

CLANSKI TURNIR

Prosvetni dom na Opčinah: 17.00: Jadran 85 - Selekcija naših ekip; 18.00: Selekcija naših ekip - Jadran 95;

19.00: Jadran 95 - Jadran 85

MINIBASKET

IGRE POD KOSEMA

15.00 na Opčinah, Prosvetni dom: zaključna prireditel

15.00

Jutri

Nedelja, 17. junija 1995

NOGOMET

ZA OBSTANEK V 2. AL

17. v San Vito al Torre: San Vito al Torre: San Vito al Torre - Primorec

TENIS

ITALIJANSKI POKAL MOSKI

9.00 na Padricah: Gaja - Green Tennis Prata

ITALIJANSKI POKAL ZENSKO

15.00 v Cornu di Rosazzo: Acli Corno - Gaja

TURNIR START SPORT

9.00 na Padricah: turnir Gaje

JADRANJE

CONSKO PRVENSTVO V RAZREDU LASER

10.00 v Sesljanu: Organizator Jadranski klub Cupa

ROLKANJE

ITALIJANSKI POKAL NA KRONOMETER

9.00 v Feltrah (Belluno): nastopa tudi Mladina

HOKEJ NA KOTALKAH

INTERLIGA

19.00 na Opčinah, »Pikelc«: Polet - Piran

MINIBASKET

TROFEJA JADRAN

17.00 na Opčinah, Prosvetni dom: zaključna prireditel

17.00

SAH

10.00 v Trstu, Caffè San Marco, Ul. Battisti: 3. memorial Bozidarja Filipoviča

10.00 v Trstu, Caffè San Marco, Ul. Battisti: 3. memorial Bozidarja Filipoviča

Obvestila

TPK SIRENA

obvesca, da je v teku vpisovanje v naslednje jadrnalne tečaje: za OPTIMISTE od 3. do 14. julija (1. tečaj), od 17. do 28. julija (2. tečaj) in za druge jadrnice od 21. do 26. avgusta. Prijave sprejemajo na klubskem sedežu v Barkovljah vsak dan ali po tel. 422696.

JK CUPA

obvesca, da je v teku vpisovanje v sledece JADRALNE TEČAJE: od 26. 6. do 7. 7. za letnike 85 do 88 - celodnevni; od 26. 6. do 7. 7. za letnike 80 do 86 - popoldanski in nadaljevalni tečaj od 10. do 21. 7. Poleg tega so na sporedu tudi težaji JADRANJA NA DESKI: enotedenski tečja (sobota in nedelja izključeni) od 3. do 7. 7. in od 10. do 14. 7. Prijave sprejemajo na sedežu v Sesljanskem zalivu vsako soboto od 16. ure in po telefonu 040/299858.

SZ JADRAN IN KOSARKARSKA

SEKCIJA SD POLET

prireja od ponedeljka, 26. t.m. do 1. julija 1995 KOSARKARSKI KAMP 95' v Prosvetnem domu na Opčinah vsak dan od 9. do 17. ure (dvorišče pa bo odprto od 7.30 do 18.00). Poleg kosila bo poskrbljeno se za dve malici. Poskrbljen bo tudi prevoz s kombiji iz Nabrezine, s Proseka, iz Doline, iz Bazovice in iz Trsta. Za informacije: sedež SZ Jadran, v Ul. Ricreatorio 1, vsak dan ob 10.30 do 12.30 (razen ob nedeljah) na tel. st. 213403.

SD JADRAN

obvesca, da bo redni občni zbor v nedeljo 18. t.m., v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah, ob 9.30 v prvem sklicanju in ob 10.30 v drugem sklicanju, s sledecim dnevnim redom: poročila, diskusija, volitve novega odbora, razno. Vabljeni.

SZ OLYMPIA

obvesca, da bo 17. redni občni zbor v petek, 23. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v dvorani Slovenskega centra za glasbeno vzgojo v Katoliškem domu, Drevored XX. septembra 85 s sledecim dnevnim redom: poročila, pozdravi, volitve in razno. Vabljeni!

SD PRIMOREC

prireja 17., 18., 24. in 25. t. m. vsakoletni PRAZNIK SPORTA na prireditvenem prostoru Griza ob nogometnem igrišču. Odprtje dobro založenih kioskov vsak dan ob 17. uri. Za godbo bosta poskrbela ansambla Keydea in Long Slunk.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA

vabita v nedeljo, 18. t. m. na vzpon na Crno prst in Mencingerjeve kočice. Za informacije tel. st. 200782 (Francko) in 226283 (Viktor).

SD KONTOVEL - SEKCIJA MINIBASKET

obvesca, da poteka do 23. t.m. kosarkarski tečaj za zacetnike in minikosarkarje na odprtem igrišču na Kontovelu, in sicer ob ponedeljkih, sredah in petkih od 17. do 18. ure za letnika 1988/89/90 in od 18. do 19. ure za letnike 1983/84/85/86/87.

SZ GAJA - TENISKA SEKCIJA

prireja od 26. do 30. t.m. teniški tečaj za osnovnosolske otroke in odrasle (zacetnike). Prijave sprejemamo na klubskem sedežu v jutranjih urah od 15. t.m. dalje (tel. 226115).

NK BOR

prireja od 21. 6. do 27. 6. izlet v Barcelono. Na avtobusu je se nekaj mest. Podrobnejše informacije lahko dobite v večernih urah po tel. 226286



NOVICE

Berasategui v četrtfinalu turnirja v Portu

PORTO (STA/AFP) - Prvi nosilec Spanec Alberto Berasategui se je uvrstil v četrtfinale teniškega turnirja v Portu z nagradnim skladom 303.000 ameriških dolarjev. Stiriinajsti igralec na lestvici ATP je v drugem krogu ugnal rojaka Emilia Sanchezza po hudem boju sele v podaljšani igri drugega niza s 7:5 in 7:6 (12). **Izidi 2. kroga:** Alberto Berasategui (Spa, 1) - Emilio Sanchez (Spanija) 7:5, 7:6 (12), Richard Fromberg (Avs, 4) - Nuno Marques (Por) 6:4, 3:6, 7:6 (4), Francisco Clavet (Spa, 5) - Donald Johnson (ZDA) 3:6, 7:6 (5), 6:3.

Pat Riley odstopil s trenerskega mesta New York Knicksov

NEW YORK (STA/AP) - Pat Riley je odstopil s trenerskega mesta kosarkarskega moštva New York Knicks, ker mu v starih letih ni uspelo osvojiti naslova prvaka NBA, poleg tega pa so vodilni možje kluba zavrnili njegovo zahtevo, da ima pravico do izbire novih igralcev. Riley je dejal, da je prav slednje igralo odločilno vlogo pri njegovi odločitvi in da so bile vse druge zadeve, vključno z denarnimi zahtevami, soglasno urejene in uresničene. Riley je prišel v New York iz Los Angelesa, kjer je z Lakersi v 9 letih osvojil štiri naslove prvaka NBA. Z New Yorkom je imel sicer še enoletno pogodbo. S Knicksi je po prihodu iz Los Angelesa podpisal petletno pogodbo za 15 milijonov dolarjev.

Cash s povabilom v Wimbledonu

WIMBLEDON (STA/AP) - Avstralec Pat Cash bo nastopil na največjem teniskem turnirju v Wimbledonu, čeprav je trenutno sele 206. na računalniški lestvici ATP. Nastop so mu s povabilom (wild card) omogočili organizatorji. Cash je leta 1987 v Wimbledonu zmagal. Druga povabila so dobili domači igralci Barry Cowan, Julie Pullin in Lizzie Jelfs.

Sampras v polfinalu, Ivanišević neuspešen

LONDON (STA/AP) - American Pete Sampras se je po zmagi nad Avstralcem Sandonom Stollom uvrstil v polfinale teniškega turnirja v Queensu z nagradnim skladom 600.000 dolarjev. Njegov nasprotnik bo Nemec Marc-Kevin Göllner, ki je v četrtfinalu premagal Američana Derricka Rostagna. Tretji polfinalist je Francoz Guy Forget, ki je ugnal Gorana Ivaniševića. Forget se bo v polfinalu pomeril z Borisom Beckerjem. **Izidi - osmina finala:** Forget (Fra) - Martin (ZDA, 5) 6:4, 6:4, Sampras (ZDA, 1) - Bates (VB) 6:3, 7:5, Becker (Nem, 2) - Javier Frana (Arg) 6:4, 6:2, Stolle (Avs) - Björkman (Sve) 6:7 (7), 6:4, 6:4, Göllner (Nem) - Rosset (Svi, 6) 6:6, 6:7 (2), 6:3, Stoltenberg (Avs) - Edberg (Sve, 7) 6:3, 0:6, 6:4, Ivanišević (Hrv, 3) - Korda (Čes) 6:3, 6:7 (4), 7:5, Rostagno (ZDA) - Ferreira (JAR, 4) 7:5, 6:7 (2:7), 10:8; četrtfinale: Sampras - Stolle 6:2, 6:3, Göllner - Rostagno 7:5, 6:4, Forget - Ivanišević 6:3, 7:6 (3), Becker - Stoltenberg 6:4, 6:1.

Hrvatska košarkarska reprezentanca prva v Španiji

LA CORUÑA (STA/Hina) - Hrvatska košarkarska reprezentanca je zmagala na devetem turnirju Teresa Herera v Španiji. V tekmi za prvo mesto so Hrvatje odpravili domačo reprezentanco z 78:68 (34:31). Najboljši strelci so bili Perasović (19), Vranković in Mršić (po 14) ter Komazec (13) za Hrvatje in Herrero (18) ter Ryes (16) za Španijo.

KOŠARKA / EVROPSKO PRVENSTVO ZA ŽENSKE

V polfinalu Italija proti Slovaški, Rusija z Ukrajino

V četrtfinalu so imele najlažje delo Italijanke

BRNO - Italija in Slovaška ter Rusija in Ukrajina se bodo danes pomerile za uvrstitev v finale ženskega evropskega prvenstva v košarki. Zmagovalki polfinalnih srečanj si bosta že zagotovili tudi nastop na olimpijskih igrah v Atlanti, tretja reprezentanca, ki si bo na tem evropskem prvenstvu priigrala pravico nastopa na OI, pa bo zmagovalka jutrišnje tekme za tretje mesto med ekipama, ki bosta danes poraženi zapustili igrisce.

Najlažjo zmago v četrtfinalu so zabeležile Italijanke, ki so z 31 točkami razlike premagale Moldavijo. Srečanje je bilo v začetku razmeroma izenačeno, ker so Italijanke zaigrale manj odločno v obrambi. Toda proti koncu prvega dela so »azzurre« prevzele pobudo in že ob polcasu vodile z 12 točkami razlike. Nadaljevanje je bilo nato zgolj formalnost. Salesove izbranke so z lahkoto nadzorovale potek srečanja, v zadnjih desetih minutah pa so z delnim izidom 20:3 dosegle zelo visoko zmago.

V ostalih srečanjih so bili doseženi bolj ali manj pričakovani rezultati. Se najbolj izenačeno je bilo srečanje med Ukrajino in Litvo, kjer pa so na koncu le slavile Ukrajinke, ki pa najbrž danes proti Rusinjam

nimajo veliko možnosti za presenečenje.

Drugi polfinalni par med Italijo in Slovaško predstavlja precejšnjo neznancko, čeprav so Italijanke doslej najbolj prijetno presenetile in so se edine, ki na tem prvenstvu niso dozivele poraza. Zato bodo najbrž danes storile vse, da se uvrstijo v finale, s tem pa presežejo vse najbolj optimistične napovedi.

Italija - Moldavija 74:43 (42:30)

Italija: Adamoli, Bonfiglio 5, Papparazzo 5, Gardellini 11, Caselin 15, Ballabio 9, Pollini 13, Reazzoagli 4, Tufano 4, Arnetoli 1, Schiesaro 7, Balleggi.

Moldavija: Chiounova 2, Milkina 14, Kotova 10, Cipakina 7, Nedilia 3, Rijova, Boltenkova 2, Sviščeva 5, Suetina, Balitkaja, Ponomareva.

Sodnika: Simeonidis (Gre) in Nakić (Hrv); PM: Italija 16:22; Moldavija 14:20; 3T: Italija 2:3 (Gardellini 1:1, Ballabio 1:2); Moldavija 3:20 (Milkina 2:8, Kotova 0:2, Chipakina 1:5, Nedilia 0:3, Rijova 0:2); 50N: Cipakina.

OSTALI IZIDI: Ukrajina - Litva 76:72 (40:34), Hrvatska - Rusija 72:81 (42:43), Slovaška - Češka 85:75 (38:29)

POLFINALNA PARA: Italija - Slovaška, Rusija - Ukrajina.

VČERAJ ODLOČITEV MEDNARODNEGA OLIMPIJSKEGA KOMITEJA / BUDIMPEŠTA

Salt Lake City bo pripravil prve ZOI v novem tisočletju

Američani dobili 54 glasov, Östersund in Sion 14, Quebec pa 7

BUDIMPEŠTA (dpa) - Salt Lake City bo pripravil prve zimske olimpijske igre v novem tisočletju. Takšen je bil izid glasovanja 92 članic Mednarodnega olimpijskega komiteja na 104. zasedanju skupščine MOK v Budimpešti. Ameriški favoriti je zmagal že v prvem krogu glasovanja.

Mormonska metropola v ameriški zvezni državi Utah bo tako četrtič na ameriških tleh gostila olimpijski spektakel na snegu in ledu.

»To je eden največjih dnevo v zgodovini našega mesta,« se je veselil predsednik organizacijskega komiteja Salt Lake Cityja Tom Welch. Zmagalo je pravo mesto, je se dejal Welch, ki bi v primeru poraza »odšel za vrtnarja na Mauritius«, in dodal, da se je izplačalo 30 let priprav.

Predsednik MOK Juan Antonio Samaranch, ki se je v enourni prireditvi najprej zahvalil vsem devetim kandidatom in se zlasti štirim finalistom, je v kongresnem centru madžarske prestolnice ob 19.25 objavil zmagovalca.

Salt Lake City je že v prvem krogu glasovanja s 54 glasovi dobil absolutno večino, Östersund in Sion sta dobila po 14 glasov, Quebec pa sedem. Trije glasovi so bili neveljavni, glasovanje pa je bilo tajno. Neposredno po objavi izidov glasovanja sta MOK in Salt Lake City podpisala pogodbo o izvedbi olimpijskih iger.

Salt Lake City, kjer je sto tisoč ljudi v osrednjem parku z velikansko zabavo proslavilo zmago na Donavi, je olimpijce s svojimi izvrstnimi zmožnostmi pričel tudi na zadnji,

enourni predstavitvi včeraj dopoldne. Na video posnetku se je za zimsko-sportni Eldorado v Skalnatem gorovju zavzel tudi ameriški predsednik Bill Clinton. S svojimi 1.4 milijona prebivalci je mesto ob Velikem slanem jezeru največje v zgodovini zimskih olimpijskih iger. Ze sedaj ima zgrajena skoraj vsa prizorišča. Vsa tekmovališča so od Univerze Utah, kjer bo olimpijska vas, oddaljena največ pol ure. Za izvedbo ZOI od 9. do 24. februarja 2002 bodo porabili 797.8 milijona dolarjev, 43 odstotkov naj bi prispevali pokrovitelji, 39 odstotkov naj bi prislo od prodaje televizijskih pravic, preostanek pa od prodaje 1.77 milijona vstopnic.

V nasprotju z leti 1972, 1976, 1980 in 1998, ko se je Salt Lake City prav tako potegoval za organizacijo ZOI, tokrat nič ni govorilo proti Americanom. Ocenjevalna komisija MOK, ki jo je vodil nemški član MOK Thomas Bach, je mestu prisodilo daleč najboljšo oceno. Pred stiri leti je Salt Lake City kot favorit z 42:46 izgubil proti Naganu. Quebec je bil popolnoma v senci svojih severnoameriških tekmecev, Östersund s predsednikom švedske vlade Ingvarjem Carlssonom tudi ni imel velikih možnosti, švicarskemu Sionu pa ni pomagal niti nastop nekdanjega smučarskega šampiona Pirmina Zurbrigga.

Na sliki AP: v Salt Lake Cityju so z velikim ognjem zmagali že v četrtak zvečer, ko odločitev se ni padla, proslavljali dodelitev organizacije zimskih olimpijskih iger leta 2002.



ATLETIKA / AMERIŠKE KVALIFIKACIJE ZA SP

Dan O'Brien zanesljiv potnik na Švedsko

Dosegel je najboljši letošnji rezultat v deseterboju V sedmerboju zmagala Jackie Joyner-Kersey

SACRAMENTO (Reuter) - Svetovni rekorder v deseterboju Dan O'Brien si je zlahka zagotovil naslov prvaka ZDA, večji izziv pa Američana čaka na svetovnem prvenstvu avgusta v Göteborgu, kjer bo skušal tretjič zapored osvojiti naslov.

»V Göteborgu bom sel po zmago, vendar pa me v vsaki disciplini čaka težko delo,« je menil O'Brien, ki je v vetrovnem in deževnem vremenu z dolgimi odmori zbral 8682 točk, kar je najboljši letošnji rezultat na svetu. Priložnost za boljši izkupicek je se ne 29-letni deseterbojec zapravljal v zadnji disciplini, teku na 1500 metrov, v katerem je dosegel čas 5:01.02, vendar pa je njegova prednost pred nasledovalci zrasla na 300 točk. Na SP bosta kolega O'Briena nastopila še Chris Huffins, ki je zbral 8257 točk, in Brian Brophy z 8257 točkami.

Nastop v Göteborgu si je kljub slabemu vremenu, poskodbi in alergiji zagotovila tudi svetovna rekorderka v sedmerboju Jackie Joyner-Kersey. Dvakratna olimpijska zmagovalka je zadnje discipline, tek na 800 m, celo začela z masko proti alergiji, vendar jo je po 500 metrih snela, da je lažje dihala. V dveh dneh si je priborila 6375 točk, kar je njen najslabši izkupicek vse od olimpijskih iger leta 1984. »Vem, da veljam veliko več, kot kaže ta rezultat. Se zmeraj mislim, da sem sposobna zbrati 7000 točk, kar bo potrebno storiti za zmago v Göteborgu,« je dejala Joyner-Kerseyeva, ki ima osebni rekord 7291 točk. Za razliko od O'Briena se je morala zelo potruditi za zmago, na koncu pa je Kym Carter premagala za vsega 21 točk.

Kelly Blair, ki je prav tako zbrala 6354 točk, bo tretja ameriška sedmerbojka na SP.

V teku na 100 metrov so bili v prvem polfinalu najhitrejši Mike Marsh (10.02), Dennis Mitchell (10.05) in Leroy Burrell (10.09), v drugem pa Jon Drummond (10.10) in Carl Lewis. Osemkratni olimpijski zmagovalec je v nekaj letosnjih nastopih tekel zelo blede, v polfinalu pa je znova pokazal nekdanjo zagrizenost. »Mislite, da sem prišel sem zaman? Ljudje niso verjeli, da bom prišel v finale, toda spet bom v središču pozornosti,« je menil Lewis, oblečen v majico z napisom »Prišel sem zmagati«. Na 400 metrov je bil v polfinalu najboljši Michael Johnson s 45.16, pri zrenskih pa je bila na 100 metrov najhitrejša Chryste Gaines (11.02).

Končni izidi drugega dne: ženske - 5000 m: 1. Procaccio 15:26.34, 2. Mykytok 15:27.52, 3. Johnson 15:28.27; sedmerboj: 1. Joyner-Kersey 6375 (100m ovire: 13.06; visina: 183; krogla: 13.48; 200 m: 24.36; daljjava: 678; kopje: 41.74; 800 m: 2:26.39); 2. Carter 6354 (13.48; 180; 14.50; 24.24; 629; 37.70; 2:09.30), 3. Blair 6354 (13.40; 177; 12.77; 24.49; 657; 46.72; 2:16.29); moski - 10.000 m: 1. Williams 28:01.84, 2. Fox 28:23.94, 3. Ansberry 28:27.85; deseterboj: 1. O'Brien 8682 (100 m: 10.36; daljjava: 782; krogla: 15.28; visina: 209; 400 m: 47.96; 110 m ovire: 13.84; disk: 51.18; palica: 480; kopje: 61.56; 1500 m: 5:01.02), 2. Huffins 8351 (10.33; 793; 15.69; 200; 48.61; 14.33; 51.16; 460; 54.54; 5:09.86), 3. Brophy 8257 (11.13; 720; 16.57; 209; 49.97; 15.09; 52.96; 480; 55.72; 4:40.07).

PO ŠVICI

Zabel dobil etapo Zülle še vodi

LENZBURG - Nemec Erik Zabel je v sprintu dobil 4. etapo kolesarske dirke po Švici od Zeneve do Lenzburga, ki je bila dolga 259 kilometrov. Zabel je zmagal drugič zapored, za njim pa sta z istim časom prišla na cilj Italijan Giovanni Fidanza in Uzbekistanec Džamolidin Abduzaparov. V skupni uvrstitvi ni prišlo do sprememb. Še naprej vodi Švicar Alex Zülle, ki ima sekundo prednosti pred rojakom Tonyjem Romingerjem.

Vrstni red 4. etape: 1. Zabel (Nem) 6 ur 21 minut 45 sekund; 2. Fidanza (Ita); 3. Abduzaparov (Uzb) isti čas itd. Skupni vrstni red: 1. Zülle 17 ur 2 minuti 18 sekund; 2. Rominger + 1; 3. Richard (vsi Švi) + 6 itd.

NE ZAMUDITE!

Primorski dnevnik

Ob 50-letnici izhajanja Primorskega dnevnika nudimo tudi tistim, ki še niso naročeni, izjemno priložnost, da postanejo stalni naročniki po ugodni ceni in da si ob tem zagotovijo posebno darilo, knjigo "Primorski dnevnik 1945-1995", ki smo ga ob tej priliki namenili samo našim naročnikom.

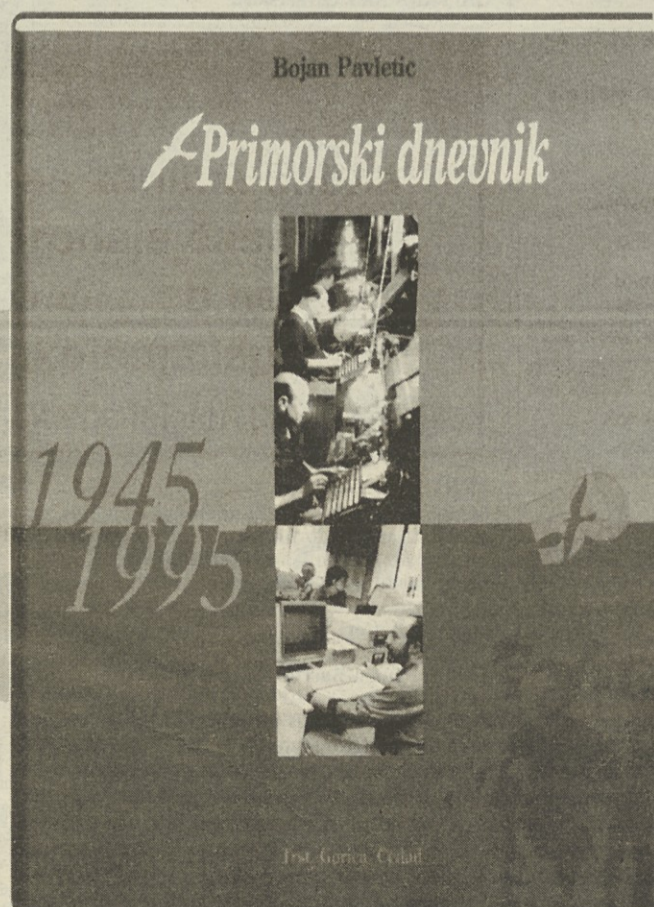
POGOJI:

6-mesečna naročnina (od 1.7. do 31.12.) stane 190.000 Lir.

V juniju pa boste Primorski dnevnik prejeli brezplačno.

Naročila sprejemamo samo na upravi Primorskega dnevnika v Trstu (tel. 7796600) in Gorici (tel. 533382).

Ponudba velja do 20. junija.





GLEDALIŠČA SLOVENIJA

LJUBLJANA

LUTKE '95 do 17. junija

danes, 17. junija,
ob 10. uri: KOMISIJA ZA VZGOJO PROFESIONALNIH LUTKARJEV (LGL, Podstrela);
ob 10. uri: ZMAJČEK, LGL (Dvorni trg);
ob 10.30: BRUNDARIJA Papirteater Papilu (Dvorni trg);
ob 11. uri: LUTKE NA OBISKU, LGL (Cevljarski mosat);
ob 11. uri: OD ADAMA DO ADAMA, Izrael, Sentjakobsko gledališče;
ob 15. uri: SNEGULČICA, Belgija (Glej);
ob 16. uri: NEBESKO KAZALISTE, Hrvaska, (Sentjakobsko gledališče);
ob 16. uri: KLAM PA KAM KOZLE, LG ZOOM (atrij Gledališkega muzeja);
ob 17. uri: KRALJ HERODEZ, Belorusija (LGL, Veliki oder);
ob 17.30: SNEGULČICA, Belgija (Glej);
ob 18. uri: DIRKAC, Nemčija (MGL);
ob 19.30: ZAJČKI, Poljska, (LGL, Tunel);
ob 20. uri: SPOONRIVERSKA ANTOLOIE, Ceska (CD, Kosovelova dvorana);
ob 21. uri: KRALJ HERODEZ, Belorusija (LGL, Veliki oder);
ob 22. uri: ZAJČKI, Poljska, (LGL, Tunel);
ob 22.30: DIRKAC, Nemčija (MGL);
ob 23. uri: ILLUMINATION, Bolgarija (atrij Magistrata);
ob 24. uri: BALADA STRASNIVA O JAKUBU KRCINOVI, Ceska (Atrij Gledališkega muzeja);

SNG DRAMA, tel.: 061/221-511

Danes, 17. junija, ob 19.30: J. B. P. Moliere - DON JUAN ALI KAMNITA GOSTIJA, za izven.

KUD FRANCE PRESEREN, tel.: 061/332-288

Danes, 17. junija, ZIJAH SOKOLOVIC - CABARES, CABAREL.

SMG, tel.: 061/125 33 12

Danes, 17. junija, ob 21. uri: A. Strindberg GOSPODICA JULIJA, za izven.

MGL, tel.: 061/210-852

Danes, 17. junija, ob 20. uri: T. Partljic - STAJERC V LJUBLJANI, za abonma vikend.

SNG DRAMA, tel.: 061/221-511

Danes, 17. junija, ob 19.30: J. B. P. Moliere - DON JUAN ALI KAMNITA GOSTIJA, za izven.

Danes, 17. junija, SLG Celje, ob 18. in 21. uri: SE NISMO ZE NEKJE VIDELI? Večer z Rade Serbedzijo in njegovima gostoma Juretom Ivanusicem in Danilom Serbedzijo.

Sodelujejo se: Radko Polič, Mia Znidarič (na sliki), Lado Leskovar, Miha Jazbisek, Sasa Olenjuk, Sarajevska naveza.



Predstava bo se: 20. junija (Krizanke) v Ljubljani in 22. junija, v Mariboru.

MARIBOR

SNG OPERA IN BALET, tel.: 062/221-206

Danes, 17. junija, ob 19.30: G. Verdi - TRUBADUR, za red sobota 2 in izven.

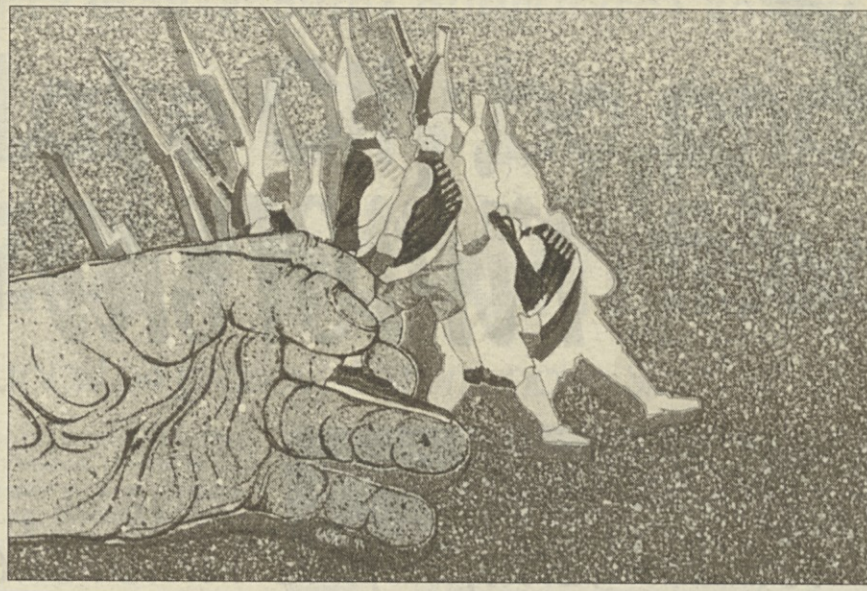
LGM, tel.: 062/26-748

Danes, 17. junija, Atrij mariborskega gradu ob 12. uri: SNEGULČICA (Belgija).

V nedeljo, 18. junija, Atrij mariborskega gradu ob 11. uri: PASTIRCEK (Estonija).

NOVA GORICA

V petek, 23. junija, ob 20. uri: T. M. Plavt - KAZINA, za abonma petek-b in izven.



V tržaški palaci Costanzi bo do 14. avgusta odprta razstava HOMO LUDENS - HOMO SAPIENS. Gre za izbor iz bogate kolekcije igrač, modelov in vojačkov znanega zbiratelja Diega de Henriqueza.

GLASBA SLOVENIJA

NOVA GORICA

MARCUS BAR FESTIVAL GLASBE '95

Danes, 17. junija, ob 22. uri: koncert GLAUCO VENER TRIO in BOSKO PETROVIC & BP CLUB ALL STARS.

PIRAN

Danes, 17. junija, ob 19. uri: nastop KVINTETA LE VIRTUSE VENEZIANE.

GRAD VURBERK

Danes, 17. junija, ob 20. uri: FESTIVAL NARODNO ZABAVNE GLASBE SLOVENIJE. Na sliki: Ansambel Cvet.

DRUGA GODBA

danes, 17. junija Krizanke, ob 20. uri: TOTO LA MOMPOSINA (Kolumbija).

SLOVENSKA BISTRICA

V nedeljo, 18. junija, ob 15. uri: OBCINSKA REVIVA FOLKLORNIH IN TAMBURSKIH SKUPIN.

ZDRAVILIŠČE DOBRNA

DVORANA ZDRAVILIŠKEGA DOMA V nedeljo, 18. junija, ob 20. uri: koncert DEKLISKEGA ZBORA IZ GÖTEBORGA.



RAZSTAVE SLOVENIJA

LJUBLJANA

Marko Kovacic: Stolovid

Restavracija Una (Zaloška 31), Gostilna Rogovila (Dunajska 370), Krma pod gankom (Celovska 43), Gostilna pri Gorjancu (Tržaška 330), Okrepčevalnica Krimcek (Orlova 1) do 30. junija

Stolovid je projekt sestavljen iz petih stolovskulptur, ki stojijo ob mizah v petih, nekdanjih furmanskimi gostilnah ob petih vpadnicah v Ljubljano. Stoli nadomeščajo običajne gostilniške stole in imajo poleg umetniške tudi uporabno funkcijo. Igra med tema dvema funkcijama se zgosti na sredini sedala, kjer je vložena optična naprava-magična skrinjica, ki v gledanje ponuja tisto, kar je običajnemu pogledu skrito. S tem, ko obiskovalec uporabi stol - se nanj usede, hkrati prekrije skrinjico in prekine umetniški prizor.

CANKARJEV DOM

V Mali galeriji je do 2. julija na ogled fotografska razstava CHRISTOPHA DONNETA.

Razstava svetovne novinarske fotografije WORLD PRESS PHOTO je na ogled do 5. julija.

Razstava 21. MEDNARODNEGA GRAFICNEGA BIENALA - LJUBLJANA je na ogled do 10. septembra.

GALERIJA ARS, Cevljarska 2

Razstava lutk SILVANA OMERZUJA je na ogled do 29. junija.

GALERIJA GLINA, Gornji trg 11

Razstava del POMPEA PIANEZZOLA je na ogled do 15. julija.

GALERIJA KOMPAS

Razstava slik MIRE PREGELJ je na ogled do 15. julija.

JAKOPIČEVA GALERIJA, Slovenska 9

Razstava grafik 1935-1995 LOJZETA SPACALA je na ogled do 31. avgusta.

GALERIJA ZDSLJU, Komenskega 8

Razstava grafik DANIELA DEMSARJA je na ogled do 14. julija.

VISCONTI KOLIZEJ, Gosposvetska 13

Razstava 23 slikarjev za zdravnike sveta je na ogled do 15. septembra.

ARBORETUM - VOLČJI POTOK

Razstava akrilnih reliefov LIDIE ASTE je na ogled do 25. junija.

CELJE

LIKOVNI SALON CELJE

Razstava Prostor za pripoved ERICHA PRASCHAKA je na ogled do 30. junija.

POSTOJNA

GALERIJA MODRIJANOV MLIN

Razstava likovnih del STANETA JARMA je na ogled do 4. julija.

RIBNICA

GALERIJA MIKLOVA HISA, Seskova 7

Razstava grafik ZORE STANIC je na ogled se do 5. julija.

ŠKOFJA LOKA

GALERIJA IVANA GROHARJA

Razstava slik LOJZETA CEMAZARJA.

BLED

VILA BLED - CAFE BELVEDERE

Danes, 17. junija, bo otvoritev razstave MARIJE MOJCE PUNGEČAR - Bears make me laugh. Razstava bo na ogled do 23. julija.



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Dvorana Tripovich

Danes, 17. t. m., ob 17. uri (red S) opera G. Donizettija »Ljubezenski napoj« (L'Elisir d'amore).

Ponovitvi: jutri, 18.6., ob 17. uri (red G) ter v torek, 20.6., ob 20.30 (red H).

Predprodaja vstopnic in rezervacije so v teku pri blagajni dvorane Tripovich: 9-12, 16-19.

Poletni koncerti

V petek, 23. t. m., ob 20.30: pod vodstvom Juliana Kovatcheva bodo sopranistka Patizia Ciofi, mezosopranistka Silvia Mazzoni, tenor Wonjun Lee, bas Enzo Capuano ter orkester in zbor gledališča Verdi izvajali Dvorzakove skladbe.

Od 4. julija do 13. avgusta bo na sporedu Mednarodni festival operete 1995.

Avditorij Muzeja Revoltella

Poletni koncerti: v ponedeljek, 19. t. m., ob 20.30, klavirski recital Roustema Saitkoulova. Na programu Beethoven, Schumann in Stravinsky.

Pprodaja vstopnic pri blagajni dvorane Trip-

covich: 9-12, 16-19.

Gledališče Miela

V ponedeljek, 19. t. m., ob 21. uri gostovanje gledališke skupine Compagnia dell'Albero z delom Carla Emilia Gadda »La cognizione del dolore«. Režija Lorenzo Salvetti. Nastopa Gigi Angelillo.

Predstave bodo trajale do sobote, 24. t. m.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 17. t. m., od 14.00 do 18.00 Simpozij »Evropske akademije« iz Gorice.

ŠTEVERJAN

Dom Kulturnega društva Briski gric

V petek, 23. t. m., ob 20.45 »Pajk's show«. Prireditelji slovenske zamejske organizacije (Kulturni dom-Gorica, ZSKD, zadruga »Maja«, KD Briski gric). Za informacije in rezervacije: Kulturni dom-Gorica, tel. 0481/33288) ali na društvo Briski gric.

KOROŠKA

CELOVEC

Koroska hala (Sejmisce): do 1. julija 1995 je na sporedu muzikal »Cats«. Urnik: vsak dan (razen ponedeljkov) ob 20.00, ob sobotah in nedeljah dodatno tudi ob 15.00. Vsak torek (ob 20.00) in vsako nedeljo (ob 15.00) so predstave v angleščini.

ROŽEK

Pri Rodaricu (Valenticin) na Ravnah bo danes, 17. t. m., ob 13. uri tečaj oblikovanja glin.

OBIRSKO

Pri Kovazu bo danes, 17. t. m., ob 20. uri koncert in ples.

RADIŠE

V Kulturnem domu bo danes, 17. t. m., ob 20. uri predstava »Je zemlja naša last?«.

ŠMIHEL

V ljudski soli bodo danes, 17. t. m., ob 20. uri »Bistrski kulturni dnevi«.

RAZNE PRIREDITVE SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

V torek, 20. junija, ob 20. uri: svečanost

ob 110. obletnici rojstva akademika MILANA VIDMARJA.

V sredo, 21. junija, ob 10. uri: strokovno srečanje VIDMARJEV DAN

ob 110. obletnici rojstva akademika MILANA VIDMARJA.

GALERIJA SOU KAPELICA, Kersnikova 4 V sredo, 21. junija, ob 21. uri: predavanje KEVINA HANLEYJA o galerijah v Los Angelesu.

KAZINA, Kongresni trg 1 V ponedeljek, 19. junija, ob 10. uri: PRODAJNA RAZSTAVA TUJE LEPOSLOVNE LITERATURE.

IC MODERNE GALERIJA V ponedeljek, 19. junija, ob 19. uri: predavanje z diapozitivi MARY JANE JACOB.

CANKARJEV DOM Danes, 17. junija, MEDNARODNI SEMINAR WORLD PRESS PHOTO.

PLES Danes, 17. junija, ob 20. uri: P. I. Cajkovski/M. Farič - LABODJE JEZERO.

CELJE POKRAJINSKI MUZEJ CELJE V sredo, 21. junija, ob 18. uri: predavanje ANDREJA STUDNA - Stanovati v mestu.

PORTOROŽ AVDITORIJ

Danes, 17. junija, Tartinijev trg ob 19. uri: KVINTET LE VIRTUOSE VENEZIANE v tipičnih beneskih kostumih.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Revoltella-Galerija moderne umetnosti (Ul. Diaz 27): do 10.9. je na ogled razstava umetnika pop-arta Jamesa Rosenquista.

Miramarski park-Konjusnica: do 23.7. je na ogled razstava »Dali kipar, Dali ilustrator«.

Galerija Rettori Tribbio: razstavlja slikar Ottavio Bomben.

Grad sv. Justa-Bastione fiorito: na ogled je antološka razstava slikarja Fulvia Juricica.

Galerija Art Light Hall: do 30.6., razstavlja fotograf Maurizio Maier.

Peterlinova dvorana-Ul. Donizetti 3: na ogled je razstava del slikarke Martę Kunaver.

Laboratorij P - Park Sv. Ivana Se danes, 17. t. m., bo na ogled razstava Petre Simončić.

Galerija Le Caveau: se danes, 17. t. m. razstavlja Davide Di Donato.

SESLJAN

Sedež turistične ustanove: v ponedeljek, 19. t. m., ob 18. uri odprtje razstave Michele Stradi.

GORICA

Kulturni dom: do 24. t. m., je na ogled fotografska razstava »Benecija v miru in vojni«.

ŠPETER SLOVENOV

Beneska galerija: do 26.6. je na ogled vsak dan, razen ob nedeljah, razstava ikon. Urnik: 17-19.

ŠTANJEL

V Galeriji Lojzeta Spacala so na ogled do 30.9., poleg stalne zbirke, tudi novejša dela trzaskega umetnika. Urnik: od delavnikov ob 14.00-19. ure (razen ponedeljkov); ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10.00-12.00 in od 14.-19.00

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija: Do 18.6. je na ogled razstava del Aloisa Köchla in Bernharda Cella Hisa umetnikov: na ogled je razstava del Brigite Kordine in Huberta Matta.

TINJE

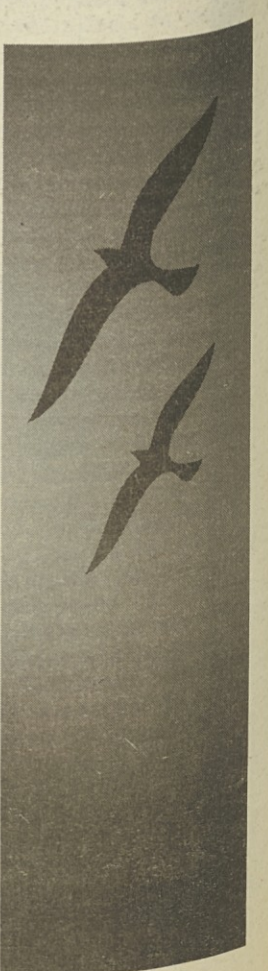
Galerija Tinje: do 25. t. m. je na ogled razstava del Garyja Bikovnika iz New Yorka.

BELJAK

Galerija Freihausgasse: razstava del Marjetice Potrč, risb Marca Pogacnika in skulptur Egona Rubina.

GORICA

Kulturni dom V sredo, 21.6., ob 20.30 zaključna prireditev glasbene sole E. Komel iz Gorice.



JEDILNIK

Ponedeljek

goveja juha z vlivanci, polpeti iz kuhane govedine, krompirjeva solata.

Torek

spinacna juha, nadevani paradizniki, pire krompir.

Sreda

cvetačna juha, majaronov krompir, zelena solata s piščancjo salamo in sirom.

Četrtek

prezganica, zloženka iz bučk in paradiznikov, dušen riž, kompot.

Petek

ponarejena možganova juha z ocvrtimi kruhki, skutina struca, grahova omaka, zeljnata solata s fizolom.

Sobota

fizolova juha s širokimi rezanci, hrenovke v pivskem testu, sestavljena solata.

Nedelja

gobova juha, nadevana piščancja bedra, cvetača v omaki, zelenjavni pire, paradiznikova solata, sirova torta.

Sirova torta

150 g presejane mehke bele moke, 40 g sladkorja, vrečko vanilijevega sladkorja in 100 g surovega masla dobro pregnetemo z gnetilnima kavljema rocnega mesalnika in nato obdelamo se z rokami. Testo razvaljamo na pomasčenem dnu tortnega modela.

Nadev pripravimo iz 250 g masla, 200 g sladkorja, 7 rumenjakov, nastrgane limonine lupinice, 3 žlice limoninega soka in vrečke vanilijevega sladkorja. Vse penasto umesamo ter postopoma dodajamo trd sneg in kilogram skute. Oblogo namažemo na tortno osnovo in postavimo model v pečico.

Torto pečemo približno 40 minut v srednje vroči pečici.

KUHARKE UMETNIJE

Večno izzivalne pustolovščine

»Ta chateaubriand je bil veličasten,« je vzdihnil moj sosed na drugi strani mize, odrinil krožnik in zasanjano segel po kozarcu.

»Napilja izumitelju tega okusnega zrezka. Bil je sicer mračna osebnost, a na jedi se je zares spoznal.«

Plamenčki sveč so migljali nad mizo, medtem ko sva se pogovarjala o vikontu de Chateaubriandu, pa o madame de Récamier, njegovi prijateljici, in o Montmireilu, sefu kuhinje francoskega plemiča, zares velikem kuharskem umetniku, ki si je omislil veličastni chateaubriand...

Ta zanimivi pogovor se je koncal z idejo: napisati knjigo o znamenitih receptih z zgodbami, ki se za temi recepti skrivajo. Eden od mož, ki je dvignil kozarec v čast vikontu Chateaubriandu, je idejo uresnicil. Bil je to Roland Gööck, ki je v knjigi Sto in enkrat dober tek z ljudmi, ki poklicno in zasebno radi kuhajo in jedo, v sliki in besedi stkal večno izzivalne pustolovščine kuharskih umetnij.

To ni navadna posvetna kuharica. Kdor ima uživanje jedi za nujno zlo, si z njo ne bo dosti pomagal. Tudi sodobniku, ki bi rad dokazal, kako malo hrane potrebuje človek, če se hoče za silo

prebiti, je ne priporočamo. Prav tako ni primerna za pogoltneže, ki ne iscejo nič boljšega od vsakdanjega pečenega krompirja. Zato pa bo v njej našel vsak, ki ima kuharsko umetnost za pustolovščino, polno zamisli za slavnostne priložnosti in tudi za vsak dan. Ob tem pa bo našel prgišce imenitnih zgodb, ki se skrivajo za prenekatrim receptom v knjigi Sto in enkrat dober tek. Vprašanje je le, ce boste knjigo, ki je pri nas izšla pred skoraj četrstoletja, se kje dobili. Toda vredno se je potruditi in vtakniti nos tudi v kaksno knjižnico, ce knjiga ni več naprodaj.

KUHARSKI SLOVARČEK

Mariniranje

Mariniranje sodi tudi med kvasenje, ki smo ga v našem kuharskem slovarčku ze podrobneje obdelali. Zivila, npr. solate, oblijemo s pikantnim, kiselkastim prelivom, ki je primerno zacinjjen. Zelo dobre so marinirane ribe. Mariniramo pa lahko tudi v zacinjnem olju, npr. zrezke ali kose perutnine pred peko v ponvi ali na zaru. Meso se v marinadi zmehca in dobi boljši, zlahnejši okus. To, da ribe pred peko pokapljamo z limoninim sokom, da se meso ucvrsti, tudi sodi med mariniranje.

Maskiranje

Zivila ali jedi tenko prevlečemo z omakami, kremami, kuhanim sladkorjem in podobnim; postopek imenujemo maskiranje. Vse, s cimer maskiramo,

mora imeti takšen sestav, da na zivilu obstane in se ga oprime - ga maskira. Pri pripravljanju beljakovinske, limonine ali tudi kake druge glazure preizkusimo njeno pravilno gostoto tako, da vtaknemo vanjo zlico, jo nato dvignemo in obrnemo s hrbtom navzgor. Ce je glazura zlico tenko prevlekla in tudi obstala na njej, jo lahko uporabimo, ker je, kot bi rekli kuharski strokovnjaki, zlico pravilno maskirala.

Mirepoix

Prepražena zelenjava za juhe in omake ali dodatek k pečenemu mesu. Največkrat uporabljamo debelo zrezano korenje, čebulo, zeleno, petersiljevo korenino in koščke suhe slanine ter začimbe.

Priprava Katarina Lavš

ZAČIMBNE RASTLINE

Nepogrešljiv ščepec vonja in okusa

Majaron pomirja in lajša skrbi

Maurice Mességué je baje v otroštvu zelo rad prepeval pesmico, ki je šla nekako takole: »Ljubil me je kraljev sin, cetudi v coklah sem hodila, podaril mi je majorin... ljubil me je kraljev sin...« Ko je vprašal očeta, zakaj je kraljevic podaril dekletu prav majaron, mu je odgovoril, da omili vse skrbi, celo ljubezenske.

Mességué priporoča majaron v vseh oblikah: kot začimbo v kuhinji, kot zdravilni čaj, tekocino za grgranje in inhaliranje, za kopel in obkladke; saj je močno pomirjevalno sredstvo, ki lajša stevilne skrbi.

Toda bodite previdni: ce ga uživate preveč, utegne postati majaron prav to, cesar ne bi zeleti: nevarni opoj. Majaron (majorana hortensis) je enoletna kulturna rastlina iz družine ustnatic, obstaja

pa tudi večletni majaron. Doma je iz Sredozemlja, zdaj pa ga gojijo po vsej Evropi. V kuhinji uporabljamo sveže in posušene liste, ki imajo močan, malo grenak okus in močan vonj. Dajemo ga predvsem v jedi iz stročnic, krompirjeve jedi, enolončnice, nadeve za perutnino, nekatere mesne jedi, posebno iz svinjine, mesne sekanice, nepogrešljiv pa je pri kolinah, saj sodi v krvavice, jetrnice in godljo.

Majaronov krompir

Za 4 osebe otrebujemo 1 kg krompirja, surovo maslo, 2 žlici majaronovih listov, 2 srednje veliki mladi cebuli, dve žlici belih drobtin, sol, poper.

Krompir operemo, olupimo in narežemo na zelo tanke listice. Namastimo proti vročini odporno posodo in zdevamo vanjo plast krompirja, potresemo s seseklanim majaronom, med katerega smo zamesali drobtine, sol in poper ter drobno sesekljano čebulo. Ponavljamo, dokler ne porabimo vseh sestavin. Na vrhu potresemo z drobtinami in kosmi masla. Pečemo v srednje vroči pečici približno eno uro. Ponudimo z zeleno solato.

Dobro je vedeti o pečenju perutnine

- Pred pečenjem enakomerno potresemo po koži začimbe ali začimbene mešanice in jih krepko vtremo z dlanjo, da arome prodro v meso.

- Večje piščance ali kokosi med pečenjem večkrat prebodemo v stegenskem zgibu z debelo iglo, da se izcedi masco.

- Celega piščanca, kokos ali dele, ki jih pečemo, redno oblivamo s sokom in masco, ki se izcedi pri pečenju, da dobi boljši okus in da se meso ne izsuši.

- 15 do 20 minut pred koncem pečenja kožo večkrat pomazemo z marinado, slano vodo ali vodo, v katero smo vmesali zlicko medu, pivom ali

vinom, da postane perutnina hrustljava.

- Ze po dveh tretjinah priporočenega casa pečenja preskusimo, ali ni morda meso ze pečeno, da ga ne pečemo predolgo. Ce pritece, ko ga prebodemo, brezbarven mesni sok, je meso pečeno.

- Pečeno perutnino pustimo približno deset minut v izključeni pečici, preden jo razkosamo. Dvignemo jo iz soka, ki je nastal pri pečenju, in rahlo zavijemo v alufolijo ter položimo na mrežico v pečici, po nekaj minutah folijo odstranimo in piščanca ali kokos razrežemo na poljubno velike kose.



SOPHIA LOREN

V kuhinji z ljubeznijo (11)

Napolitanska parmigiana

Ali gre za zgodovinsko krivico?

Parmigiana je cudovita jed, toda meni predstavlja tudi neraziskano skrivnost. Zakaj se imenuje parmigiana, ce pa je to cisto napolitanska jed, zastava napolitanske kuhinje? Ali gre za zgodovinsko krivico, nehoteni nespozrazum ali zaroto lokalnega patriotizma?

No, pogledjmo za kaj gre.

Vzemite 1 kg debelih jajcevcev, očistite jih in razrežite na rezine, ki naj bodo debele malo manj kot pol centimetra. Položite rezine na krožnik in jih posujte z debelo soljo, pokrijte z drugim krožnikom in tega obtežite, tako da se bo iz jajcevcev odcedil grenki sok. Cez dve uri jih operite, obrisite in tudi nekoliko stisnite, tako da se jajcevci kar se da dobro osušijo. Tako pripravljene rezine ocvrite na razbeljenem olju. Posebej pripravite omako iz paradiznikov, potrebujete približno 1 kg, ki ste jih pretlačili na situ in dali v ponev z malo soli in nekaj listici bazilike, toda brez olja. Počakati morate, da voda malo povre in se omaka zgosti. Potem daste v pekač, ki ste ga namazali z oljem, najprej nekaj žlic te omake, nato plast ocvrtih jajcevcev, potreseste z nastrganim parmezanom, zatem napravite plast iz tenkih rezin presnega sira, nekaj lističev bazilike in zlice stepenega jajca. Začnite spet z omako, jajcevci, parmezanom, presnim sirom, jajcem in spet od začeta, tako da boste imeli najmanj tri plasti vsakega. Na vrh mora priti plast omake. Porinite v vročo pečico za 40 do 50 minut.

To jed, ki jo zelo castijo v vsej južni Italiji, lahko



Sophia se pripravlja, da bo flambirala svojo ledeno torto... (Foto Soldati)

napravimo tudi z jajcevci, ki smo jih pred cvrenjem povaljali se v moki in jajcu. Jed tako dobi slastnejši okus. Lahko pa napravimo to jed tudi iz polovice jajcevcev in polovice bučk, kar je se bolj okusno.

Pripravila sem to sladico zate...

Vem, da danes sladice v glavnem ne delamo doma. Bolj praktično je, da jih kupimo ze narejene. Vendar meni silno ugaja misel, da pripravim sladico z lastnimi rokami. To ustvarja domače vzdusje, toplino ljubeznivosti in prijateljstva. Lepo je komu reči: »Pripravila sem to sladico, pripravila sem jo zate, ker vem, da ti ugaja...« Tako morda pokazete ljubezen in naklonjenost na bolj poetičen način, kakor ce bi ponudili darilo ali slasnice, ki ste jih kupili v trgovini na vogalu. Ne verjamete, da se da s tako potezo ljubeznivosti premagati težke trenutke ali kako napetost? Razen tega pa delo v kuhinji med sladkorjem, vanilijo in stepeno smetano človeka sprosti in razveseli.

Zelenjava, dober dan

Brokoli s sardelami (za 4 osebe)

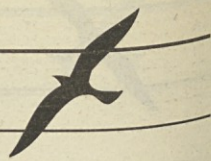
potrebujemo: 500 g vrščikov brokolov, 2 majhni limoni, 4 slane sardele, 2 žlici olivnega olja, sol, poper, nekaj polnjenih oliv

Brokole očistimo, damo v lonec z vrelo vodo, solimo in kuhamo približno 15 minut. Odcedimo jih in osušimo ter damo na vroč pladenj in na toplo. Ostrgane in očiscene sardele drobno sesekljamo in zmesamo z oljem in limoninim sokom v gladko kremo. Kremo razporedimo po brokolih, po okusu popopravimo in okrasimo s kolobarji vodoravno prerezanih polnjenih oliv ter rezinami limone, ki jih nalozimo v krogu okrog brokolov. Najbolj teknejo tople.

Ohrovtovi zvitki (za 4 osebe)

potrebujemo: 8 velikih ohrovtovih listov, 200 g riza, 2 stroka cesna, 1 jajce, zlico nastrganega parmezana, pol cebule, zlico sesekljane petersilja, 250 g zrelih paradiznikov, zlico kruhovih drobtin, 1 jušno kocko, sol, poper, muskatni orescek

Sesekljano čebulo in cesen prepražimo na vročem olju, dodamo narezane olupljene paradiznike, sol, poper ter dušimo približno 15 minut. V omako vmesamo riž, ki smo ga skuhalo al dente, nastrgan sir, petersilj, jajce, nozevo konico muskatnega orescka, drobtine in po okusu se zacimimo. Nadev premesamo in ga v enakih odmerkih nalozimo na osem ohrovtovih listov, ki smo jih na hitro prevreli v slani vodi, odcedili in osušili na krpi. Zvitke povijemo z vrvice, prepražimo v široki ponvi na preostali masco in prilijemo kozarec juhe ter dušimo na zmernem ognju približno dvajset minut.



IZLET ZA KONEC TEDNA

Sprehod vzdolž najlepše obale

Nepozaben obisk okolice Strunjana

Dokler morje se ni pretirano oblegano, se je vredno ustaviti na eni od najlepših točk našega obalnega pasu. Pravzaprav je v okolici Strunja-

na takih točk več kot dovolj, tako da lahko kar izbiramo: plavanje s pogledom na Piran, sprehodi ob slikovitih Strunjskih solinah in morda se

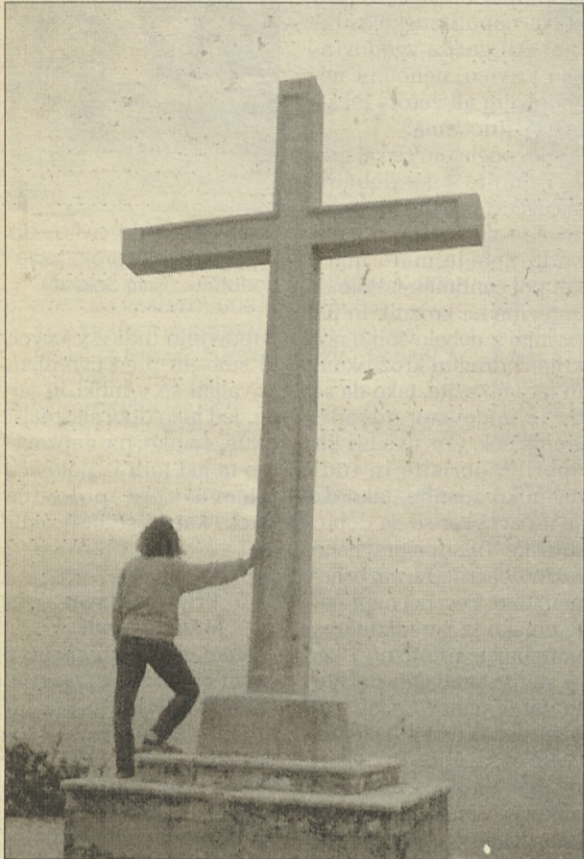
dlje, skozi predor nekdanje ozkotirne železnice v Portoroz ali pa raziskovalna pot na drugo stran, v Zaliv svetega križa. Potrebujemo samo karto Piran in Portoroz v merilu 1:7400 ali izletniško karto Primorje in Kras v merilu 1:50.000. Čeprav območje ni veliko, si za obisk privoščimo dosti časa.

Med vožnjo po cesti proti Strunjanu vedno znova preseneti nas največji drevored pinij, Strunjski zaliv pa pritegne z urejeno plazo, ki sodi med prijetnejše pri nas. Takoj se lahko zleknemo na travo pod borovce in opazujemo gladino bližnje lagune Stjuza, v kateri se mešata sladka in slana voda. To je osnova za raznolikost zivalskih in rastlinskih vrst, predvsem pa izstopa bogastvo ptičjega sveta, ki ga v mimih dneh (in ponavadi je okolica Strunjana precej mirna) vidimo in tudi slisimo. Zato tvorijo Stjuza, bližnje Strunjsanske soline in izredno zanimiv obalni pas, ki pripravlja presenečenja vse do rtiča Roněk, krajinski park Strunjan.

V krajinskem parku je gotovo najbolj zanimiv obisk obalnega pasu med Strunjanom in Zalivom



Zaliv Svetega Križa (Vse fotografije: Dario Cortese)



Sv. križ stoji tik nad zalivom, pred njim pa se pogled širi na morske daljave

svetega križa. Ker bosni ne pridemo daleč, dobra obutev ni odveč; najboljše so močne sandale, ki se obnesejo tako v mokrem kot v suhem. Sprehod, ki se občasno spremeni v pretiskanje med razmetanimi skalami ob morju, omogoča srečanje z velikimi podobami obale. Voda kar naprej buta ob flisne sklade in brazda fantastične oblike, ki presenečajo na vsakem koraku. Kadar je morje razburkano, prehod proti rtiču Roněk sploh ni lahek, zato pa je doživetje divje obmorske narave toliko bolj slikovito in privlačno. Pod nenavadnimi flisnimi stenami pridemo do Zaliva svetega križa, kjer si lahko privoščimo drugačno doživetje kopanja in sploh srečanje z neokrnjeno podobo morja. Kljub temu se pozna civilizacija: z njenimi odpadki je morje »okrasilo« tudi to obalo, na kamenje se vedno znova priziba taka ali drugačna plastika. Na srečo obalo občasno očistijo, vendar morje dobavlja vedno nove posiljke in opozarja na posledice posameznega dejanja: embalaže in podobnih smeti se ne znebimo, če ga ne vidimo več, zato je najboljše živeti in delovati tako, da »proizvedemo« cim manj takih odpadkov.

Po takih in drugačnih meditacijah, ki jih Zaliv svetega križa sprošča, se iz njegovega objema vzpne na razgledni rob nad njim. Razgled je znova,



Laguna Stjuza z okolico je ena najbolj slikovitih krajinskih podob Strunjana

gotovo ves čas, več kot veličasten in nas spremlja po razgledni stezi proti velikemu križu, ki je dal ime zalivu. Izpred križa pogled pade globoko proti zalivu, kjer tik pod nami stoji velikanska skala, mimo katere smo sli že prej.

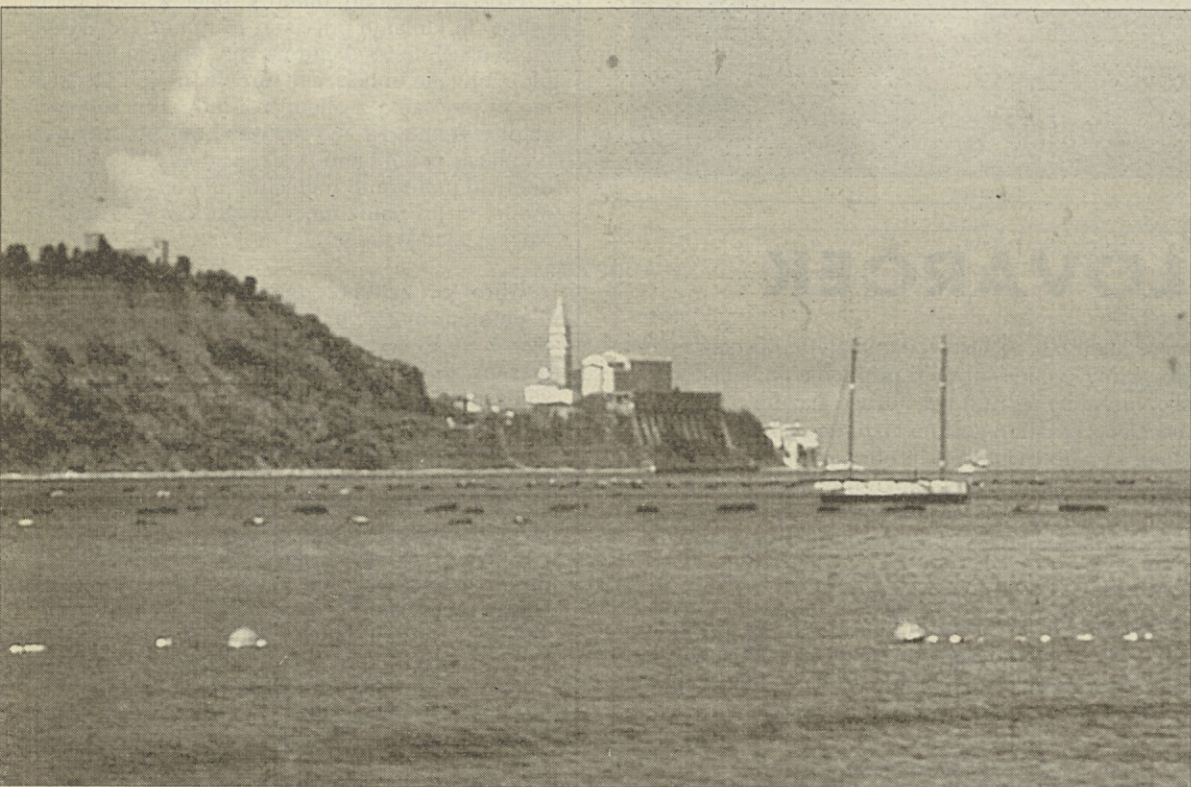
Je morda to megalit, ki so ga postavili ljudje neznanega časa? Ko gledamo navzdol, nam za hrbtom v crti, ki jo določata skala in križ, stoji cerkev sv. Marije. Pravijo, da so jo tam že videli. Verjetno se nam ne bo prikazala, ampak nič

zato. Precudnih podob in doživetij je tokrat že dovolj. Nazaj proti Strunjanu gremo po stezi, ki se ves čas ne oddaljuje od roba prepada, ali pa se proti laguni Stjuza spustimo skozi vas mimo cerkve.

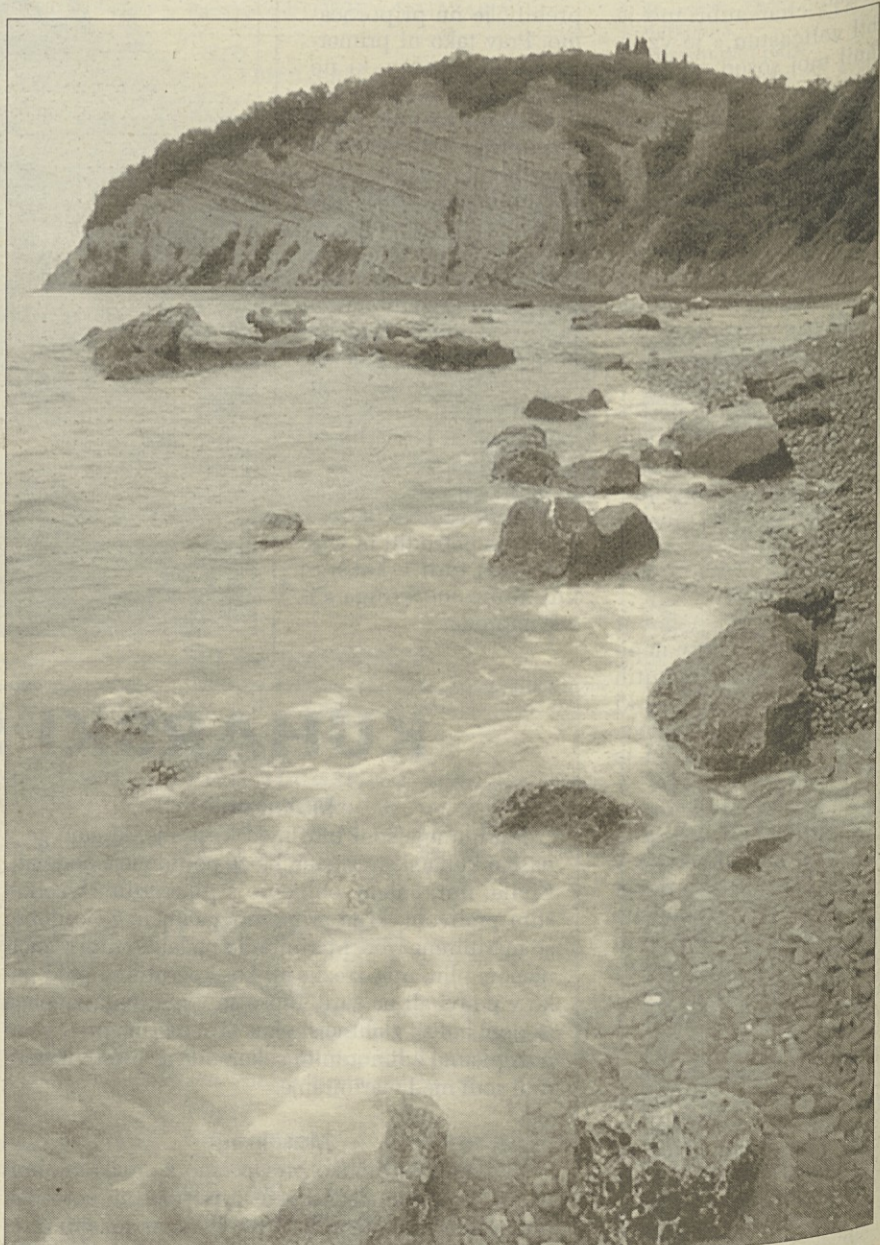
Dario Cortese



Proti zalivu Svetega Križa



S plaže pritegne pogled na piransko cerkev sv. Jurija



Strunjski klif je čudovita naravna znamenitost naše obale

Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Če bi bili pri razbijanju miselnih orehov vsaj tako uspešni kot ste pri razbijanju navadnih, bi današnji problem rešili kot za šalo. Tako pa se boste z njim ukvarjali še lep čas.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Prisluhnil boste glasu dobronamerneža, kajti vaš notranji glas, ki vas je včasih opozarjal na stranpoti in pretiravanja, bo sredi čustvene nevihte povsem zamrl.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Z razumom se boste upirali glasovom telesa, ki vas bodo napeljevali k počitku. Tako je pač, ko razum namesto dolgoročnemu zdravju pritrjuje kratkoročnim željam.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Vaša kritičnost do sumljivih pojavov v družini bo komaj opazna. Nič zelo hudega, če hkrati ne bi bila na psu tudi samokritičnost do se bolj sumljivih pojavov v vaši duši.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Delo, ki so vam ga ponudili, zahteva veliko več znanja, kot ga imate, zato ne igrajte več vsevedneža, ampak naostrite um in se zakopljite med knjige. Se je čas, da se dohitite.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Vas sklep bo preprost: če ne boste poprijeli za dodatno delo, bodo zelje ostale neuresničene. A delo vam bo smrdelo v prav enaki meri kot vam bodo disale zelje.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Nekdo, ki je bil vajen vaše družabnosti, bo z vašega obraza razbral osamljenost, zato vas bo želel potešiti. Dajte mu priloznost, da olajša svojo osamljeno dušo.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Nacrtovali boste eno, zgodilo se bo nekaj povsem drugega. Ne boste razočarani; spoznali boste, da so presenečenja lahko tudi prijetna, če jih le dočakate s srcem.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Primerjali boste preteklost s sedanostjo ter zadovoljni ugotovili, da ste v zadnjih letih občutno napredovali, kljub občasnim krizam. Menda prav zaradi njih.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: V tišini popoldanskega počitka si boste priznali, da vam delovne obveznosti ne dišijo več. Tipali boste po bolj ustvarjalnem, pa tudi bolj plačanem delu.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ne bo vam slo vse po nacrtih, zato boste na trenutke silno nejevoljni in tečni, zlasti do svojega nič krivega partnerja. Ohladili se boste sele v toplem objemu.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Neučakani boste, zato se boste pogosto spotikali in ovinkarili po zakotnih poteh. Nič hudega; odprite oči in ugotovili boste, da obstajajo tudi bližnjice brez tnja.

KRIŽANKA

Vodoravno:

1. hrvaski skladatelj (Branimir), 6. makedonsko kolo, 9. glavno mesto vzhodnega dela Nigerije, 10. bolečina,,11. mestece pri Padovi, 12. angleska votla mera, bokal, 13. latvijska denarna enota, 14. lisasta krava, 15. zacetnici česke teniške igralke Novotne, 16. strokovnjak, ki maskira igralce, 17. v arhitekturi moska figura, ki podpira gredje ali konzolo, 19. zgornji del stopala, 20. starogrška utež in novc, 24. požeta ržena njiva, 26. pokrajina in reka na severozahodu Mehike, 29. ozek konec polotoka, 30. otocje v Baltiskem morju, 31. ime skladatelja Delibesa, 32. sleva, mevza, 33. pohoten gozdni duh, 34. peti mesec v letu, 35. povečana psihična dejavnost med spanjem, 36. grška boginja nesreče, 37. majhen rog.

Navpično:

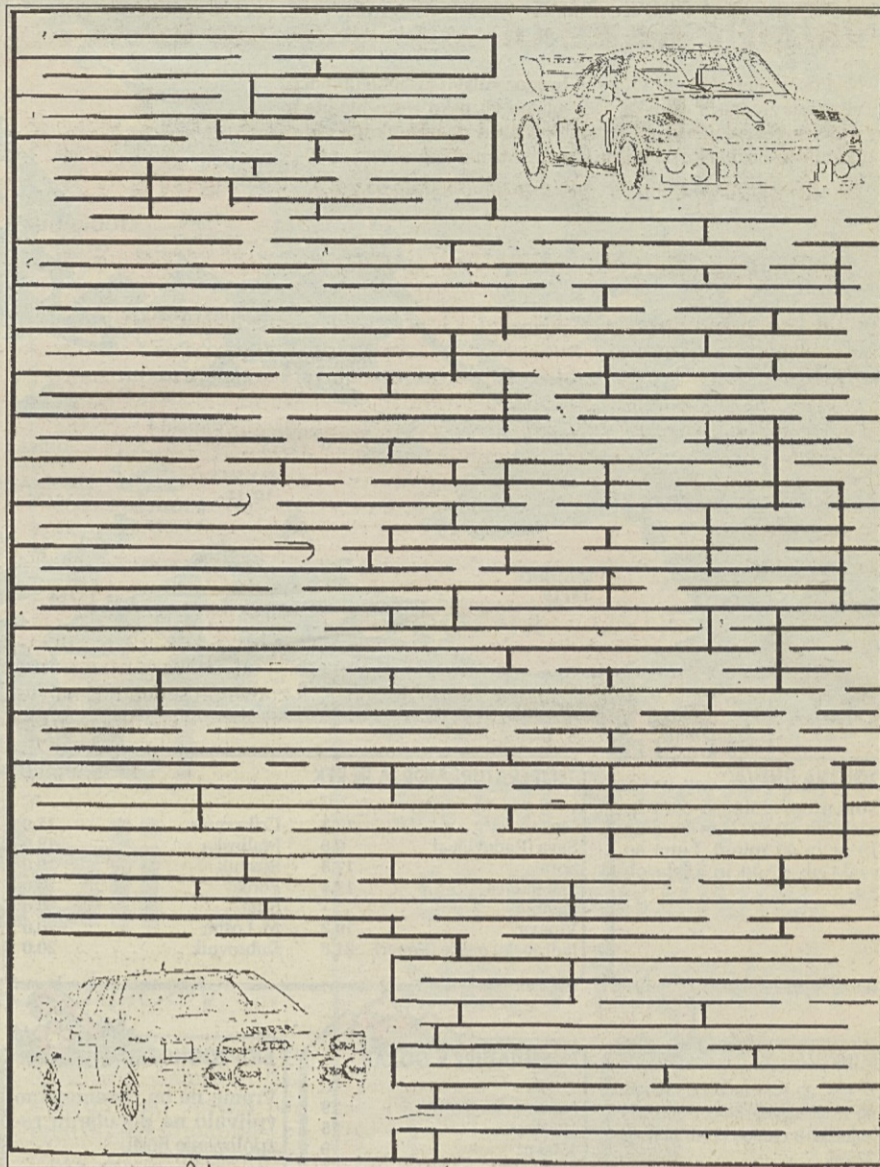
1. kraj ob Trziskem zalivu, 2. zveza med državami, 3. ime nekdanjega avstrijskega predsednika Waldheima, 4. nekdanji turški velikaš, 5. četrti črki z zacetka in konca slovenske abecede, 6. prihod v goste, 7. kraj pri Trziču ob Jadranu, 8. zrtvenik, 12. mesto v srednji Italiji, 14. industrijska rastlina, 16. starejša, dostojanstvena gospa, 18. kratica za ljudsko republiko, 21. soglasnik in sumnik, 22. loj od črev, 23. prebivalec države ob Baltiskem morju, 25. bruno za naložen voz sena, 26. jediz zeljnih listov, mletega mesa in riza, 27. sol oljne kisline, 28. ljubljansko pokopališče, 31. nemški filmski režiser (Fritz), 33. Organizacija za prehrano in kmetijstvo pri OZN, 35. kemijski znak za stroncij.

1	2	3	4	5		6	7	8
9						10		
11				●	12			
13			●	14				
15		●	16					
17		18						
19				●	20	21	22	23
			24	25				
26	27	28				●	29	
30						●	31	
32						●	33	
34					35			
36					37			

Vodoravno: Sakač, oro, Enugn, bol, Stra, pint, lat, li-
Aland, Leo, reva, favn, maj, sanje, Ale, rogec.

RESITEV

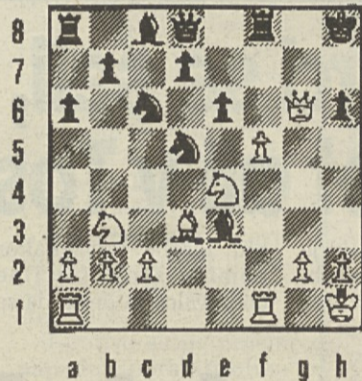
Katera pot je prava?



ŠAH

Pachman - Lechtynsky / CSSR 1968

Za napad na črnega kralja je beli zrtvoval figuro in razbil črno rokado, tako da ima črni se nerazvito damino krilo. Na potezi je beli, ki nadaljuje z napadom in koristi odprto f linijo in premoč na diagonali b1 - h7. Pot do zmage belega ni tako zapletena, da ne bi uživali ob analizi dinamične pozicije!



Resitev naloge

Ze prva poteza belega 1.f6! zožuje obrambne možnosti črnega. Pretnja mata na polju g7 prisili črnega na potezo 1...Tg8. /Na 1...Sf6: 2.Sf6: De7 3.Sd5! ed5 4.Tf8:+ Df8: 5.Dh7mat / Sedaj sledi poanta kombinacije z zrtvijo dame in forsiranim matom! 2.Dh7+!! Kh7: 3.Sg5++ /dvojni sah/ 3...Kh8 4.Sf7 mat! Lovec in skakač sta uspešno obracunala s črnim kraljem!

Silvo Kovac

ANDORA

Slikovita miniaturna med Francijo in Španijo (13)

Vzpon na morda le uro ali nekaj več oddaljeni vrh Tristaine je ostal le pozabljena želja po preseganju višine našega Triglava.

bilo cedalje manj in res je bil zadnji čas, da se odprava naprej. Nakupovalna Meka v Andorri la Velli naju je le se spodbudila,

da sva jo kar najhitreje ucvrta proti 2407 metrov visokemu cestnemu prelazu Puerto de Envalira. Tam naju je od Slovenije

ločilo »le« se dobrih 1600 kilometrov poti...

»S tako majhnim avtom na tako dolgo pot,« je nad najinim fiatom nejeverno zmajeval z glavo temnolasi črpalkar. »Pa ima menda vsaj 1400 kubikov?« je se pletenicil, medtem ko je točil se poslednje litre poceni bencina. Pravzaprav je bil bencin edina stvar v Andorri, za katero sva takoj opazila, da je res cenejša kot v Španiji oziroma Franciji. Za zadnje pežete sva si sklenila se enkrat privosčiti paeljo, ki tudi v Andorri ni ravno neznan jed.

Zal sva imela prvo priložnost za to sele tik pred francoskim mejnim prehodom Pas de la Casa. Pod razglednim vrhom golega prelaza, s katerega se cesta



Kamnite hiše imajo poseben čar

v serpentinah spušča proti Franciji, sta naju pričakali gneča in nervoza smučarsko-nakupovalnega središča. Poleti so seveda vse moči turistov usmerjene v nedomiselnost urejene prodajalne, ki v svoji betonski notranjosti na nekaj kvadratnih metrih ponujajo vse, od plastičnih igračk do računalnikov. In ker prostora za vso mogočo kramo ni nikoli dovolj, je bla-

go razstavljeno tudi pred trgovinami, tako da je vse skupaj se najbolj podobno mešanici Trbiza in trzanskega Ponterossa. Le da, namesto Slovencev, Hrvatov, Madzarov in Avstrijcev, pisano kramo ocenjujejo, obračajo in pomenljivo preračunavajo prav nič bolj izbireni Francozi in Španci.

»Kaj imata prijavititi?« je po francosko vprašal uni-

Priložnost za nakupe
Pred dokončnim slovesom od zelenih gorskih dolin sta naju čakala še eno ledenomrzlo jutro in še ena borba z mušjimi jata. Tokrat sva se jih elegantno resila tako, da sva podrla sotor. Kar malce težko sva zapuscala prikupne zelene doline, zuboreče potoke, kamnite vasi, tobacna polja in ne pretirano obljuden planinski svet. Tudi avto je nejevoljno zahropel sele po nekajkratnih poskusih, kot bi se tudi njemu stozilo po miru in hladu gorskih dolin. Toda casa za potepanje je

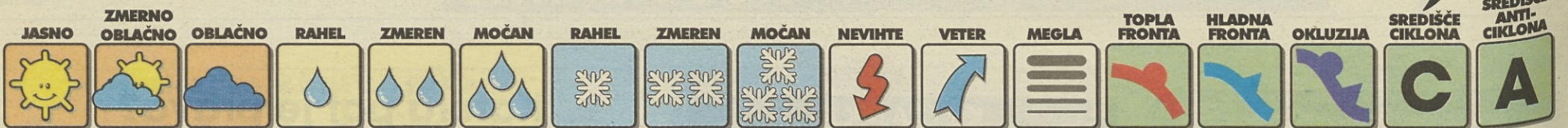
radio GLAS ljubljane d.d.
99,5 MHz, 100,2 MHz, 104,8 MHz
LABIRINT ZNANJA
VSAK TOREK OD 20.00 DO 21.30

IME IN PRIIMEK _____
TELEFONSKA ŠTEVILKA _____
NASLOV _____
GLASBENA ŽELJA _____

Prijavnico pošljite na naslov RGL, Kopitarjeva ulica 6
61000 Ljubljana, za LABIRINT ZNANJA

V kvizu »Labirint znanja« lahko sodelujete z zgornjo prijavnico. Izrežite jo in nalepite na dopisnico ter pošljite na naslov RGL, Kopitarjeva 6, Ljubljana.
Ce boste izzrebani, se bo v torek zvečer pri vas oglašil telefon in nezni glasek bo rekel: »Halo, tukaj Labirint znanja...«. In potem boste odgovarjali na lahka in težka vprašanja, ki jih zastavlja Alenka Sivka in Tomaz Srsen. Pravilni odgovori pa prinasajo ceden kupček denarja...

Igor Fabjan



VREMENSKA SLIKA

Nad osrednjim delom Evrope in Sredozemljem je sibko območje visokega zračnega pritiska. Odcepljeno visinsko jedro hladnega zraka se počasi umika na vzhod. S sibkimi jugozahodnimi visinskimi vetrovi doteka nad naše kraje se razmeroma vlažen zrak. Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 5.11 in zšlo ob 20.52. Dan bo dolg 15 ur in 41 minut. Luna bo vzšla ob 17.40 in zšla ob 3.4.

TEMPERATURE MORJA IN REK

	°C		°C
Mura	12,8	Crikvenica	15,0
Sava (Radovljica)	9,8	Malinska	18,0
Sora	11,3	Sibenik	19,0
Ljubljanska	12,4	Porec	19,0
Savinja	-	Split	20,0
Vipava	10,2	M. Losinj	20,0
Jadransko morje (Koper)	21,8	Dubrovnik	20,0

NAPOVED ZA POMORSTVO

Veter v slovenskem Primorju: zjutraj: SE 4 do 8 vozlov
popoldne: NW 4 do 8 vozlov

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.53 najnižje -54 cm, ob 13.54 najvišje 36 cm, ob 19.39 najnižje -8 cm, ob 00.46 najvišje 22 cm.
Jutri: ob 7.32 najnižje -44 cm, ob 14.47 najvišje 34 cm, ob 20.57 najnižje -6 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	19
1000 m	15
1500 m	9
2000 m	7
2500 m	3
2864 m	0

BIOPROGNOZA

Vreme ne bo obremenilno, vplivalo na počutje in razpoloženje ljudi.

VOX POPULI

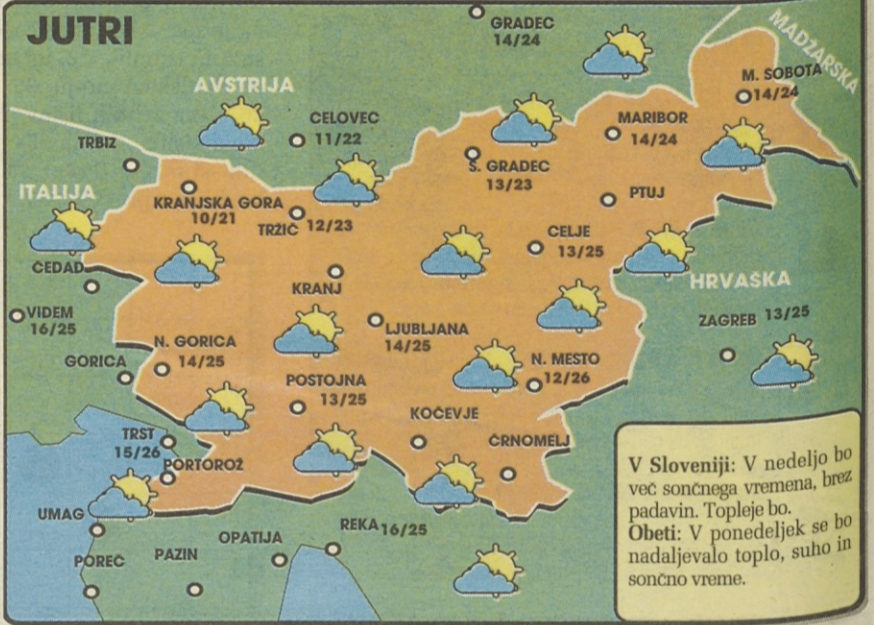
Kukavica ne odleti, dokler si z ječmenom grla ne napolni.
Voda spodnaša mostove, vino glave.

DANES



Slovenija: Pretežno jasno, drugod pretežno oblačno. Najnižje jutranje temperature bodo od 9 do 14, najvišje dnevne pa od 17 do 23°C.
Sosednje pokrajine: Spremenljivo oblačno s krajevnimi padavinami.

JUTRI



V Sloveniji: V nedeljo bo več sončne vremena, brez padavin. Topleje bo. Obeti: V ponedeljek se bo nadaljevalo toplo, suho in sončno vreme.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Lepi Richard se seli, toda kam? V Tibet ali v Toskano?

NEW YORK - Manhattan se čudi: filmski zvezdnik Richard Gere, nekdanji mož lepotic Cindy Crawford, se je odpovedal stanovanju, ki ga ima v Manhattanu. Poleg tega je sporočil, da prodaja obe kalifornijski vili in vilo v gozdovih Connecticuta. Trdi namreč, da se namerava odseliti v Tibet, točneje v vas Dharamsala, kjer bo zivel v skromni kolibi - to pa zato, da bi bil blizu Dalaj Lami.

Poleg tega je lep Richard (po trditvah novinarke dnevnika New York Post Cindy Adams) kupil tudi vilo v Toskani, nedaleč od budističnega samostana Tzong Khapa, ki ga je igralec obiskal januarja ob vrnitvi z budističnega shoda v Goi v Indiji. Med obiskom v Toskani je Gere menda izrazil željo, da bi si kupil hišo na toskanskem podeželju.

Jasno je, da se zeli igralec oddaljiti od zlate hollywoodske norisnice. Mnogi povezujejo to željo s spodletelim zakonom z manekenko Cindy Crawford, vendar je splošno znano, da je Gere že pred mnogimi leti postal budist. Kaze, da se sedaj namerava posvetiti duhovnemu življenju. Izjavil je, da se že dalj časa počuti bolj doma v Dharamsali kot v Ameriki, zato se je sklenil preseliti tja in se

posvetiti meditaciji, ki je zanj postala najpomembnejša dejavnost v življenju.

nju. Igralec je vsekakor pomiril svoje številne oboževalce in dejal, da se

ne namerava odpovedati igralski karieri, čeprav bo zapustil Los Angeles.

Črni biseri



Znana ameriška filmska igralka Elizabeth Taylor je v Los Angelesu predstavila svoj novi parum, ki ga je poimenovala »Black Pearls« (»Črni biseri«) (Telefoto: AP)

Pranje avta samo z modrcem

WASHINGTON - Avtopralnica »Bikini Car Wash«, kjer so brhka mlada dekleta prala vozila kar brez modrcov, je zabeležila katastrofalni padec dobička, potem ko je sodnik prepovedal pranje z »zgoraj brez«. Pranje avtomobila v tej zelo dobro obiskovani washingtonski avtopralnici je stalo 12 dolarjev, če pa je lastnik jeklenega konjička hotel, da mu dekleta vozilo operejo samo v hlačkah, je za to moral seči nekoliko globlje v zep in odšteti 25 dolarjev. Konkurenca se je seveda pritožila na sodišče, češ da ne gre več za avtopralnico, temveč za lokal za same odrasle in sodnik jim je dal prav ter prepovedal dekletom, da si v bodoče snamejo modrček.

Kitajski fakir

PEKING - Zacel je, ko je imel osem let, sedaj, ko jih je napolnil dvajset, je Hou Shitao že pozrl 10 tisoč zarnic, približno 5 kg zebļjev, 26 strupenih kač in nekaj sto skorpijonov. Hou trenutno služi vojaški rok, vendar si služi kruh s svojimi nastopi, na katerih ljudje lahko uživajo ob njegovih gastronomskih okusih: v dveh minutah je Hou snel dve zarnici, šest železnih zebļjev, od katerih je bil vsak dolg poldrugi centimeter. Pravijo, da v enem večeru lahko zaužije do četrtilogram zebļjev.

Samo za velik denar



LOS ANGELES - Filmski igralec Jim Carrey, ki zaslovel kot igralec v filmih Ace Ventura: Pet Detective in The Mask, bo za svoj nastop v filmu Cable Guy iztržil nič manj kot 20 milijonov dolarjev. Samo Sylvester Stallone je pred njim prejel tolikšno vsoto denarja. Za svoj zadnji film Batman Forever, ki so ga včeraj začeli predvajati v ameriških kinodvoranah, je Jim Carrey prejel »samo« 7 milijonov dolarjev, kar je toliko bolj presenetljivo, ker je bil Jim pred poldrugim letom, preden je nastopil v Ace Venturi, se povsem neznan komik.